

La Tribune



PROJET DE 500 MILLIONS

UN ACHETEUR ONTARIEN CONVOITE L'EX-MAGNOLA

/3

ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

POMPES DÉFECTUEUSES ET CARTEL DE L'ESSENCE

UNE EXPLOITANTE POURSUIT OLCO



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

IMACOM, CLAUDE POULIN

Sonia Bergeron, une locataire-exploitante d'une station-service Olco, rue Laval dans l'arrondissement Brompton, réclame à la pétrolière une somme de 131 936 \$ en dommages et intérêts. Elle allègue que des problèmes liés aux pompes lui ont occasionné des pertes importantes, tout comme les soupçons dirigés vers sa station-service lorsque le cartel de l'essence a été dévoilé en juin.

/3

« Ne nous laissez pas tomber »

— Alexandre Despatie

Alexandre Despatie et Arturo Miranda, 5^e hier à l'épreuve de plongeon synchronisé au tremplin de trois mètres.

Une dure
journée pour
nos espoirs
de médailles

/33 à 35



PRESSE CANADIENNE, RYAN REMIORZ

En exclusivité ! Pantalon européen
Lavable et infroissable
Garantie grand teint

MEYER
Boutique

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com 260672

TOUJOURS AVEC VOUS...

Réconfort

soutien psychologique gratuit • aide aux successeurs

STEVE & ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM
819 565-1155 steveelkas.com

247777

Sommaire

Annonces classées	22
Arts et spectacles	19 à 21
Chez nous	15
Décès	26 à 28
Economie	17
Éphémérides	28
Horoscope	24
Loterie	15
Monde	18
Mots croisés	24
Opinions	16
Sports	30 à 35


Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Ce sont les athlètes canadiens qui gagnent toutes les médailles mais ils sont remplacés électroniquement par des athlètes chinois.

Météo

AUJOURD'HUI

 AVERSES, RISQUE D'ORAGE

MAX.: 21° MIN.: 12°

LEVER DU SOLEIL: 5:46 COUCHER DU SOLEIL: 19:59

VENDREDI

 NUAGEUX AVERSES

MAX.: 22° MIN.: 12°

SAMEDI

 NUAGEUX

MAX.: 23° MIN.: 10°

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955



IMACOM, CLAUDE POULIN

Christian Dupré, 36 ans, et Valérie Boucher, 32 ans, reviendront en cour demain pour leur enquête sur cautionnement.

Six chefs d'accusation chacun pour le couple de présumés voleurs

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le couple de présumés voleurs, que les policiers soupçonnent d'être à l'origine d'une vague de vols par effraction commis ces derniers jours à Sherbrooke, ont comparu hier

après-midi au palais de justice.

Valérie Boucher, 32 ans, ainsi que Christian Dupré, 36 ans, ont été tous les deux accusés de cinq chefs d'accusation d'introduction par effraction et d'un chef de possession de stupéfiants.

Tous les deux resteront détenus jusqu'à demain, moment où ils reviendront en cour pour leur enquête sur cautionnement.

Rappelons que le Service de police de Sherbrooke avait procédé mardi matin à l'arrestation de deux individus qui, selon toute vraisemblance, venaient de commettre un vol dans une résidence de l'arrondissement de Fleurimont.

Le SPS a dénombré pas moins d'une vingtaine de vols dans des domiciles sherbrookoïses au cours des derniers jours. Après le secteur est de la ville, des vols avaient été signalés dans le nord.

Les enquêteurs du SPS poursuivent toujours leur travail dans ces dossiers.

Par ailleurs, soulignons que le présumé incendiaire de 22 ans, qui aurait allumé cinq incendies dans des remises et des garages de l'est de Sherbrooke dans la nuit de mardi, a été remis en liberté et devra comparaître ultérieurement sous des chefs d'accusation qui restent à déterminer.

Cahier publicitaire détachable



Apprendre et grandir!

LA RENTRÉE

2008/09

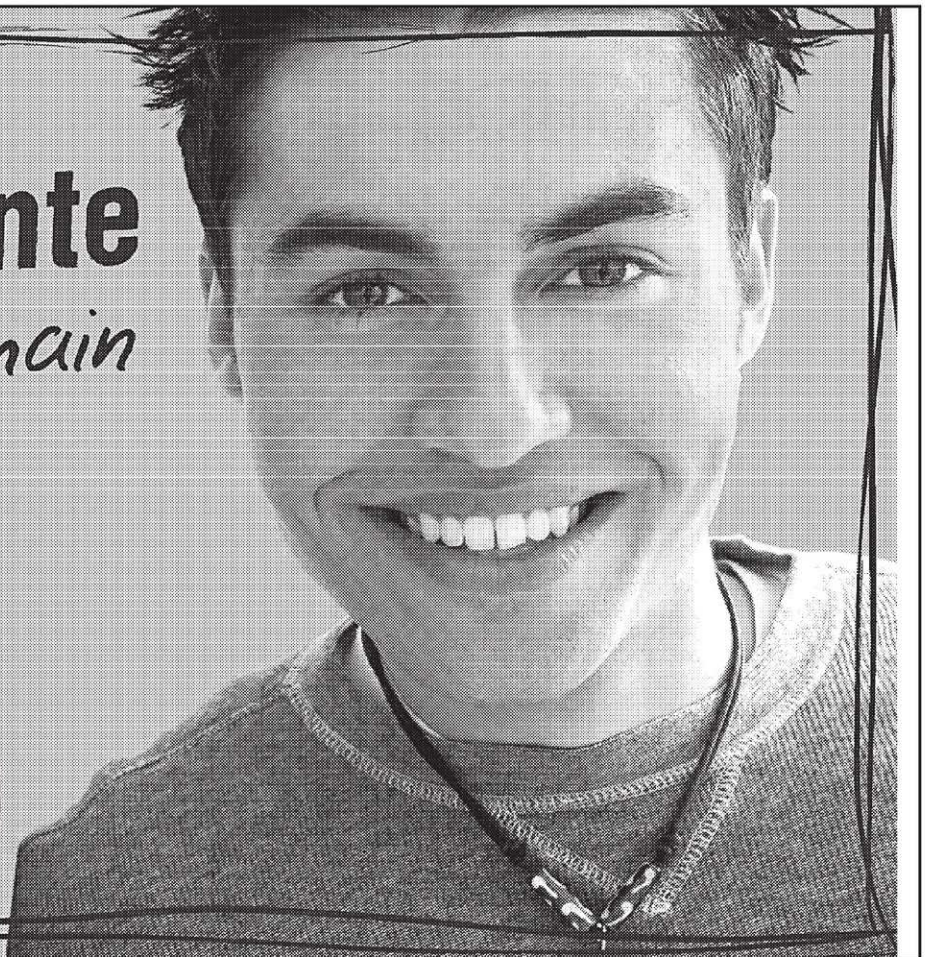
Une école différente pour se reprendre en main

DÉBUT DES COURS : LE 20 AOÛT 2008.
INSCRIPTION : 819 822-5505



Commission scolaire
de la Région-de-Sherbrooke

LE GOÉLAND





IMACOM, JULIE ROY

Rudement éprouvée depuis quelques années, la ville d'Asbestos retrouve l'espoir. L'ex-usine Magnola pourrait revivre si la compagnie ontarienne Arise acquiert les installations pour y fabriquer des gaufrettes, une composante de panneaux solaires. Il s'agit d'un projet de grande taille, un investissement de 500 millions \$ et jusqu'à 300 emplois. Mais rien n'est encore acquis. L'acquéreur potentiel négocie avec Québec pour les tarifs d'électricité et avec XStrata pour le prix des installations.

Un espoir de 500 millions \$ à Asbestos

L'ex-usine Magnola pourrait reprendre vie grâce à la compagnie ontarienne Arise

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le milieu asbestrien retient son souffle: la compagnie ontarienne Arise pourrait acquérir les installations de l'ancienne usine Magnola. Le projet, évalué à 500 millions de dollars, permettrait de créer jusqu'à 300 emplois. Mais la bataille n'est pas gagnée, puisque le choix se fera entre Asbestos et l'Ontario.

Au départ, explique le maire d'Asbestos, Jean-Philippe Bachand, le Manitoba, de même que Terre-Neuve et Labrador, étaient également sur les rangs. Arise tranchera finalement entre l'Ontario et le Québec. «Si c'est au Québec, ce sera à Asbestos», précise Mario Morand, président du Centre local de développement (CLD) des Sources. La décision devrait être prise d'ici la fin du mois de septembre.

Installée à Waterloo en Ontario, Arise se spécialise notamment dans la fabrication de panneaux solaires et vient

tout juste d'ouvrir une usine en Allemagne. Celle qu'elle projette d'ouvrir à Asbestos ou en Ontario serait consacrée à la fabrication de gaufrettes, une composante de panneaux solaires. L'entreprise serait surtout intéressée par le bâtiment principal et le laboratoire de l'ex-Magnola. La matière première proviendrait de Bécanour.

Selon M. Morand, il y a deux points sur lesquels les négociations sont plus ardues.

D'une part, la tarification de l'électricité par Hydro-Québec et par le ministère des Ressources naturelles influencera grandement la décision de l'entreprise. Aux dernières nouvelles, le représentant d'Arise se montrait plus ou moins satisfait de ce qui était sur la table. «L'alimentation en électricité, c'est plusieurs millions de dollars par année. C'est le noeud du problème», précise-t-il.

D'autre part, XStrata, le propriétaire de Magnola, et Arise tentent chacun de leur côté d'ob-

tenir les meilleurs prix dans la vente de l'édifice. Les intervenants du milieu souhaitent que la Société générale de financement (SGF), propriétaire de Magnola à 20 %, tente d'influencer XStrata afin qu'elle «laisse aller la bâtisse» à un prix raisonnable. «L'intérêt du milieu, lance M. Morand, c'est qu'on ne déconstruise pas.»

«L'alimentation en électricité, c'est plusieurs millions de dollars par année. C'est le noeud du problème.»

«C'est le seul projet valable sur la table pour relancer économiquement le milieu via Magnola. Si ça ne marche pas, c'est le démantèlement», observe-t-il. D'ailleurs, X-Strata étudiait encore récemment les propositions reçues dans le ca-

dre d'un appel d'offres visant à vendre les équipements et les matériaux.

Les pourparlers avec Arise auraient commencé il y a plusieurs mois, mais les discussions seraient devenues plus sérieuses ce printemps. Les représentants d'Arise ont déjà visité les installations de Magnola. L'entreprise souhaite s'installer dans un bâtiment déjà existant et relancerait un emplacement où elle peut prendre de l'expansion rapidement.

Beaucoup d'efforts ont été déployés par le CLD des Sources, la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) des Sources, la MRC des Sources et la Ville d'Asbestos, précisent les deux intervenants. Ces derniers s'entendent pour dire que la balle est maintenant dans le camp du gouvernement.

Entre les mains de Québec

«Ça se passe au niveau supérieur... C'est un projet d'un demi-milliard \$ avec la possibilité de 300 emplois. C'est aussi gros

que Magnola. On veut vraiment l'avoir», indique M. Bachand en citant toutes les initiatives mises en place pour convaincre Arise.

«On va savoir d'ici quelques semaines. Ça rentre dans ma niche de parc industriel vert», ajoute M. Bachand. Le maire souhaite développer un créneau particulier pour Asbestos, soit la filiale environnementale.

Rappelons que Magnola a fermé ses portes au printemps 2003, mettant à pied près de 400 travailleurs. Ses installations avaient été construites au coût de 1,2 milliard de dollars. L'ancien propriétaire, Noranda, avait décidé de cesser les activités de transformation de résidus miniers en magnésium parce que le prix de cette matière avait chuté de façon importante. Des pertes financières anticipées et la forte concurrence chinoise avaient également signé l'arrêt de mort de Magnola.

Il a été impossible de parler au porte-parole d'Arise et de XStrata, hier.

MI-VALLON ET BOULEVARD DES VÉTÉRANS

La grogne toujours présente

CAROLINE CHRÉTIEN

caroline.chretien@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dix jours après les inondations du 4 août dernier, les citoyens dont les résidences ont été touchées dans les secteurs Mi-Vallon et du boulevard des Vétérans ne décolèrent pas.

«Je n'en démords pas. La Ville va se faire actionner pour dommages et intérêts cette fois. Nous

sommes tellement rendus stressés par la pluie que nous avons de la difficulté à dormir quand il pleut», s'exclame Jean-Paul Fauteux, un résident de la rue Chambois dont la maison s'est retrouvée avec près d'une mètre d'eau au sous-sol.

Contacté jeudi dernier par un ingénieur de la Ville de Sherbrooke qui avait une bonne nouvelle pour lui, Jean-Paul Fau-

teux demeure sceptique. «On m'a dit qu'on commencerait à creuser pour changer la canalisation de la rue aujourd'hui (hier) ou demain. Si ça se fait, on passerait de 24 pouces de diamètres à 84 pouces. C'est bien la preuve que la Ville sait qu'il y a un problème.»

Du côté de la Ville, des décisions ont été prises au comité exécutif afin de pallier aux pro-

blèmes d'inondation récurrents que connaissent les deux secteurs de l'arrondissement Rock Forest-Saint-Élie-Deauville. «Je ne peux rien vous dire avant que le conseil municipal soit mis au courant, sinon que nous avons pris des décisions pour des interventions à court terme, et ce, dans les deux secteurs, sans préférence ou distinction», a avancé le conseiller municipal

du district de Rock Forest, Serge Forest.

Jean-Paul Fauteux avait insisté, au conseil municipal du 4 août dernier, que la Ville avait tendance à privilégier le secteur Mi-Vallon au secteur du boulevard des Vétérans, reconnu pour être moins fortuné.

Même si les mesures envisagées par le comité exécutif reçoivent l'appui des élus, il y a fort à parier que Jean-Paul Fauteux continuera les démarches judiciaires. «C'est certain que certaines personnes qui voulaient embarquer dans les procédures vont déteiler, mais ça ne me fait rien. J'appellerai l'avocat dès lundi. Ma patience a des limites!»

Une expérience savoureusement colorée

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le monde à portée de main. Voilà comment se résume le Festival des traditions du monde (FTM). Car il suffit d'y passer quelques minutes pour se sentir ailleurs. Très loin et même partout à la fois. Si la planète pouvait former un seul pays, l'ambiance du FTM s'y retrouverait.

On n'a qu'à se diriger vers le Coin gastronomique pour s'en rendre compte. La soirée d'hier commençait d'ailleurs à cet endroit.

Sur l'heure du souper, les Sherbrookoises et visiteurs provenant de partout en région ont pu découvrir et apprécier les couscous du Maroc, les frites africaines, les saucisses libanaises, les sataras au poulet de la Serbie et pour terminer, les fameuses crêpes de la Normandie.

En tout, pas moins de 15 pays ou régions proposent différents plats traditionnels pour moins de dix dollars.

«Je voulais essayer le poulet qui court de la Côte d'Ivoire. Franchement, c'est excellent. Il y a tellement un grand choix de plats, que même si je passais les cinq jours ici, je ne pourrai jamais faire le tour», a fait valoir Marie-Line Briand.

Si les visiteurs semblent apprécier l'expérience, ils ne sont pas les seuls. Même les restaurateurs s'amuse derrière les fours et poêlons.

«C'est notre première présence au FTM et nous adorons, a informé Évelyne Pinto de la Casa Latina. Les gens sont curieux. Ils veulent tous savoir ce que nous cuisinons et veulent absolument goûter. De notre côté, c'est un



IMACOM, CHARLES-ANTOINE AUGER

Comme de nombreux festivaliers, Julie Petit n'a pas hésité à piquer sa fourchette dans le couscous au poulet, plat typiquement marocain.

plaisir de leur faire découvrir notre culture, nos plats et nos traditions.»

Masques et... cornes de vache

Après avoir piqué sa fourchette dans ces mets exotiques, le festivalier peut ensuite visiter les différents kiosques tout en écoutant les airs africains, asiatiques, européens et sud-américains.

«Ce que j'adore, c'est qu'il y a

des choses qu'on ne trouve nulle part ailleurs et ce, au même endroit, comme des fruits exotiques de la Colombie, des cornes de vache, des robes africaines, plusieurs cactus, masques et arômes d'Espagne», a souligné Mariette Lord, descendue de Montréal expressément pour le FTM.

Pour un rapprochement

Hier soir, près de vingt spectacles avaient lieu sur les diffé-

rentes scènes du FTM.

Parmi ces présentations, on pouvait entendre Gadji-Gadjo, musique tzigane et klezmer, Syn-cop, musique maghrébine, et Sé-obé, musique d'Europe de l'Est.

«Le FTM ouvre l'esprit des gens, a expliqué Nelly Parra, membre des Écumes migratoires d'Amérique. Le Festival permet aussi de rapprocher les communautés culturelles et les Québécois et d'en apprendre plus

sur tous les pays. Pour nous, c'est une fierté de montrer notre culture!»

Aujourd'hui, l'Oktoberfest devrait attirer en début de soirée de nombreux amateurs de bière, saucisse et choucroute. Dix-huit spectacles, dégustations et ateliers seront également présentés sur les six plateaux du FTM.

L'entrée est gratuite et le stationnement aussi. Pas cher, bref, pour un tour du monde...

Toujours plus grand mais fidèle à sa mission

CAROLINE CHRÉTIEN

caroline.chretien@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec un budget dix fois plus important qu'à ses commencements, des comités de bénévoles structurés et des installations de deux à trois fois plus nombreuses, le Festival des traditions du monde (FTM) peut se vanter d'être dans la cour des grands.

«Nous sommes passés d'un budget pour la couverture des dépenses de 50 000 \$ en 1997 à un budget de 500 000 \$ cette année», mentionne le membre du CA et ex-président du FTM, Boubacar Cissé.

Dépenses plus grandes exigent surveillance des comptes accrue. «Quand je suis arrivée il y a quatre ans, il n'y avait pas beaucoup de structure dans les comptes. Depuis, on a pu mettre en place des formulaires d'inventaire et des procédures claires afin que la personne qui prendra la relève après mon départ sache ce qu'il y a à faire», ajoute la secrétaire et trésorière du festival, Lorraine Marquis.

Le souper gastronomique bénéfique du mardi soir aussi a pris du poids. «De 600 personnes, nous sommes passés à plus de 1000. Et nous n'avons plus de sollicitation à faire, tout le monde réserve à l'avance», affirme la deuxième vice-présidente du festival, Lyne Giguère.

Après 11 ans d'existence, le bénévolat est



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les membres du conseil d'administration du Festival des traditions du monde, composé respectivement (de gauche à droite) de Lyne Giguère, Malika Bajjaje, Claude Pelchat, Boubacar Cissé, Lorraine Marquis et Shah Ismatullah Habibi (sont absents de la photo: José Jarquin et Marie-Claude Lapointe), ne supportent pas le monde sur leurs épaules, mais ils ont à cœur de le faire découvrir aux milliers de festivaliers qui franchiront l'entrée du site d'ici à dimanche.

également devenu une structure en soit au Festival. «Avant, tout le monde mettait la main à la pâte un peu partout sur le site. Maintenant, on a des comités de bénévoles répartis selon les activités et leurs intérêts

et tous les comités sont mixtes, c'est-à-dire composés de communautés culturelles et de québécois d'origine», explique la présidente du conseil d'administration (CA) du FTM, Malika Bajjaje.

En grandissant, l'événement a aussi changé le visage de l'arrondissement de Fleurimont. «La Ville n'était pas encore unifiée lorsque le festival a commencé. Fleurimont était alors composé de gens très impliqués bénévolement, mais habitués à travailler entre eux. Le FTM a permis à ces personnes de s'habituer aux autres cultures et de travailler avec elles, sans regard aux différences. Aujourd'hui, lui, c'est mon frère», lance Boubacar Cissé en désignant l'administrateur Claude Pelchat.

La fraternité est d'ailleurs le mot tout désigné pour caractériser l'ambiance qui règne au sein du CA du FTM. «Nous avons sensiblement le même CA depuis des années. Les anciens présidents restent et cela représente une grande richesse pour le festival», informe Claude Pelchat. «Et nous sommes des monsieur et madame tout le monde. Nous sommes là avec tout notre cœur, parce que nous aimons ça», ajoute Lyne Giguère.

Malgré les changements et la croissance, la mission du FTM demeure la même. Apolitique et sans religion, l'événement a pris soin d'évacuer les irritants qui nuiraient aux échanges entre les différentes cultures en présence. «Nous sommes bien sûr une fête, mais avant tout, nous sommes un carrefour de rencontres et d'enrichissement pour tout le monde», insiste Boubacar Cissé.

Une exploitante poursuit Olco

La locataire d'une station-service de Brompton réclame 131 936 \$ en dommages et intérêts

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La station-service Olco, située sur la rue Laval dans l'arrondissement de Brompton, est présentement fermée pour des vacances, qui pourraient d'ailleurs se prolonger encore bien longtemps puisqu'aucune date de réouverture n'est prévue.

Sonia Bergeron, la locataire-exploitante de l'endroit, entame en effet des poursuites civiles contre la pétrolière Olco. La femme d'affaires, qui exploite la station-service depuis le 14 novembre 2007, affirme travailler à perte à la suite de problèmes liés aux pompes qu'Olco tarde à réparer.

Dans un deuxième temps, la locataire-exploitante ajoute que les accusations portées contre sa station-service, lors du dévoilement du cartel de l'essence en juin dernier, ont durement porté atteinte à ses affaires. Pourtant, elle-même n'était pas exploitante de cette station-service Olco au moment des faits survenus en 2004.

Trois pompes fermées sur six

À cette station-service Olco de la rue Laval, trois des six pompes de la station-service sont fermées depuis plusieurs semaines à la suite de problèmes importants.

«J'ai appelé Mesures Canada. Des employés sont venus faire une inspection le 22 mai et deux des pompes ont été jugées non-conformes», explique Mme Bergeron.

Olco a effectué les réparations... mais lors d'un nouveau passage de Mesures Canada, les



IMACOM, CLAUDE POULIN

La locataire-exploitante d'une station-service Olco de Brompton poursuit la pétrolière pour ses pertes encourues, qu'elle attribue en partie au scandale du cartel de l'essence.

pompes étaient toujours défectueuses.

Des employés d'Olco sont donc revenus réparer, mais ce fut un nouvel échec... si bien que les pompes n'ont jamais été réutilisées.

«Les problèmes étaient flagrants. Pour une des pompes, le compteur affichait déjà 0, 50 \$

alors que le client avait encore le boyau dans la main, qu'il n'avait même pas encore commencé à déverser l'essence!», illustre Mme Bergeron.

Pour une troisième pompe, le problème se serait avéré inverse. Dans la plainte déposée à la cour contre Olco, on stipule que les litres d'essence provenant des

réservoirs enregistrés par le système interne des pompes étaient prétendument supérieurs aux litres facturés en fait aux clients.

«Dans ce cas-là, c'était une situation avantageuse pour le consommateur, mais désavantageuse pour le commerçant, comme m'ont dit les gens de Mesures Canada. Ça veut dire que si quel-

qu'un payait 50 litres d'essence, il y en avait peut-être 55 dans son réservoir. Mais comme la différence était enregistrée par les pompes, c'est moi qui absorbais le coût de la différence. Comme mon profit était de 1,8 cent par litre quand j'ai fermé la station-service le 18 juillet, je perdais de l'argent sur chacune des ventes d'essence à cette pompe», déplore la locataire-exploitante.

Ainsi, il ne lui restait plus que trois pompes fonctionnelles sur six, soit deux d'essence ordinaire et une de diesel. Il lui était donc impossible pour l'exploitante de vendre du Super, un type d'essence plus onéreux et très populaire l'été, notamment pour les motocyclistes.

D'autres problèmes sont aussi reprochés à Olco, notamment le fait que le lave-auto n'ait à peu près jamais été fonctionnel. «On m'avait promis des ventes de 21 000 \$ par année pour le lave-auto, et j'ai fait 1700 \$ depuis novembre 2007», illustre Sonia Bergeron.

Olco s'était aussi engagé à agrandir le dépanneur de la station-service afin d'améliorer l'offre de produits sur les tablettes. Là non plus, rien n'a bougé.

Dans le document déposé à la Cour supérieure du Québec, Sonia Bergeron réclame 131 936,13 \$ en dommages et intérêts pour les pertes encourues depuis qu'elle s'est lancée dans l'aventure dans cette station-service.

L'avocat de la compagnie Olco n'a pas retourné l'appel de *La Tribune*. De plus, le porte-parole d'Olco étant en vacances, personne n'était en mesure de commenter la poursuite dans les bureaux de la pétrolière.

L'effet du cartel de l'essence a frappé dur

SHERBROOKE — Dans la poursuite civile qu'elle intente contre la pétrolière Olco, la locataire-exploitante de l'arrondissement de Brompton réclame 30 000 \$ pour atteinte à sa réputation et 15 000 \$ pour trouble de possession du bien et dommages exemplaires. Ces poursuites sont liées aux dommages causés par les soup-

çons dirigés vers sa station-service lorsque le cartel de l'essence a été dévoilé en juin dernier.

Rappelons qu'en juin dernier, le représentant régional d'Olco avait été désigné par le Bureau de la concurrence du Canada comme l'un des «instigateurs importants» des hausses de prix de l'essence à Sherbrooke.

À partir de ce jour, les ventes ont chuté de façon vertigineuse, les clients délaissant la station-service soupçonnée.

«J'ai comparé mes ventes de mai et juin, et la différence est très importante. Pourtant, je n'étais pas en affaires à Brompton lorsque le cartel a eu lieu; je n'avais rien à voir avec ça», pré-

cise Sonia Bergeron.

À première vue, il s'agirait de la première exploitante d'une station-service à poursuivre sa bannière à la suite des dommages causés par le dévoilement du cartel de l'essence qui a sévi en région en 2004.

«J'habite à Brompton; la station-service est à Brompton.

Ces accusations m'ont fait du tort personnellement, en plus de mes pertes financières, car les gens pensaient souvent que j'avais trempé là-dedans. Mais ce n'est pas vrai. À l'âge où je suis rendue, j'avais envie de relever ce défi de louer une station-service. Je donnais du travail à quatre jeunes étudiants de Brompton. Mais depuis le début, je ne fais que perdre de l'argent dans cette histoire», soupire-t-elle.

— Marie-Christine Bouchard

POUR LA RENTRÉE
LES SEULS MATELAS
PAS CHERS ET DURABLES

MANUFACTURE ET POINT DE VENTE
343, 10e avenue Sud, Sherbrooke
819 346-3636 • 1 800 822-0801

S110M - RÉVERSIBLE
MATELAS MOUSSE DOUBLE
2. LBS 7 PCES **299⁹⁹\$**

S120 - RÉVERSIBLE
MATELAS RESSORTS SIMPLE
10 POUÇES **299⁹⁹\$**

S122 - RÉVERSIBLE
MATELAS RESSORTS DOUBLE
DESSUS COUSSIN, 12 POUÇES **399⁹⁹\$**

Sherbrooke jeudi 14 août 2008 - La Tribune 5



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les unités modulaires arrivent au Cégep

Le Cégep de Sherbrooke a commencé l'installation d'unités modulaires pour loger son surplus d'étudiants. Connaissant une importante croissance de sa clientèle, l'institution d'enseignement doit utiliser ce type de bâtiments temporaires pour la rentrée 2008. Ces six classes supplémentaires y seront pour une durée de trois ans. Le Cégep reçoit une aide financière de près de 700 000 \$ du ministère de l'Éducation pour ce projet. Rappelons que la direction s'attend à environ 300 étudiants de plus pour l'automne 2008 et à une autre augmentation d'au moins 200 étudiants pour 2009. L'institution prévoit accueillir quelque 6150 étudiants cet automne 2008.

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, à chaque jour dans

La Tribune

À proximité de la piste cyclable à 6 minutes de Sherbrooke!



• Grillades • Pizza • Fruits de mer

Sur deux étages,
dans un tout nouveau décor!

Venez découvrir notre
nouvelle table d'hôte!

Côtes levées 15⁹⁵ \$

20 crevettes 7⁹⁵ \$
(du dimanche au jeudi en salle à manger)

Une vraie brasserie... enfin

24, rue Laval (arr. Brompton) 819 846-6449

ECONO SPORTS

La liquidation finale

GOLF :

tous nos sacs de golf
et nos souliers de golf
sont liquidés de

40% à 70%

de rabais.

TENNIS :

plus de
150 raquettes
de tennis liquidées à

50%

de rabais et plus.

CAMPING :

toutes nos tentes et
sacs de couchage
sont liquidés à

40%

de rabais et plus.

VÉLOS :

tous nos vélos
pour hommes, femmes
et enfants
sont liquidés au

PRIX COÛTANT

PATINS À ROUES ALIGNÉES :

plus de 200 paires de
patins à roues alignées
sont liquidées de

40%

de rabais
et plus

VÊTEMENTS :

plus de
2 000 articles de
printemps/été
2007-2008
liquidées de

50% à 80%

de rabais

CHAUSSURES :

plus de
10 000 paires de
chaussures pour
hommes, femmes et
enfants liquidées de

20% à 80%

de rabais

ECONO SPORTS



1495, rue King Ouest, Sherbrooke 819 346-4050

Prix en vigueur
jusqu'au 24 août

Centre de dépôt



260331



Marielle Groleau

décoration

Ma maison • Mon style

Conseils de décoration à domicile

Habillage stylisé de fenêtres

Literie personnalisée



www.boulanger.ca

Les moulures ainsi que les photos sont une gracieuseté de Roland Boulanger & cie ltée



Décoratrices officielles
de la Maison
Desjardins 2008

1338, rue King Ouest
Sherbrooke • (819) 566-5175

À PLESSISVILLE

Dépassement mortel pour un motocycliste

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

PLESSISVILLE — Un motocycliste a perdu la vie, vers 13 h 30, hier après-midi, lorsqu'il est entré en collision avec un camion semi-remorque sur la route 265 Nord, à la hauteur de Plessisville.

Selon les policiers de la Sûreté du Québec, la victime aurait tenté de dépasser le camion sans se douter que celui-ci effectuait, au même moment, un virage à gauche. L'impact a été foudroyant et le motocycliste est mort sur le coup.

À l'arrivée des policiers, l'homme était de toute évidence mort, a assuré le porte-parole de

la SQ, Pierre Rivard.

Vu l'état de la victime, il n'a pas été possible de procéder à son identification. Le propriétaire de la motocyclette serait toutefois un homme de 28 ans de Notre-Dame-de-Lourdes.

Selon l'agent Rivard, le dépassement était légal et l'accident ne serait lié à aucun élément criminel. Une analyse toxicologique a toutefois été demandée afin de vérifier si la victime avait pu être sous l'effet de l'alcool ou d'une drogue.

De plus vastes analyses seront menées sur le corps du défunt au cours des prochains jours afin de confirmer son identité.

Un nuvite se retrouve au palais de justice

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Un individu de 25 ans de Saint-Joseph-de-Coleraine a comparu plus tôt cette semaine au palais de justice de Thetford Mines sous des accusations de nudité et d'introduction par effraction. Marc Giguère Turcotte devra revenir devant le tribunal aujourd'hui pour y subir son enquête de remise en liberté.

Après une nuit passée en cellule au poste de police de Thetford Mines, il a pris la direction du Centre hospitalier de Thetford Mines pour y subir une évaluation psychiatrique.

Ce sont des appels de citoyens qui ont alerté la Sûreté municipale de Thetford Mines qu'un exhibitionniste se trouvait dans

le secteur de la piste cyclable au centre-ville vers 15 h 30 dimanche après-midi. Les recherches n'ont alors rien donné.

Plus tard en soirée, le suspect a été aperçu alors qu'il tentait de se cacher derrière un véhicule en stationnement à l'intersection des rues Dodier et Labbé. Lorsque les policiers l'ont interpellé, l'individu est sauté d'un mur de 20 pieds de hauteur directement dans la rivière Bécancour derrière l'église Notre-Dame-de-la-Présentation.

Au gré des informations qu'ils recevaient de citoyens, les policiers ont réussi tant bien que mal à le suivre. Ils l'ont finalement repéré dans une véranda de la rue Saint-Henri et ont procédé à son arrestation après une poursuite à pied de plusieurs minutes.

Propriétaires responsables

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — L'entretien et le déplacement des bacs roulants lors des jours de collecte incombent aux propriétaires de l'immeuble ou à son représentant.

Lors de sa récente séance ordinaire, le conseil municipal de Sherbrooke a modifié son règlement sur le sujet, de manière à la préciser.

Le règlement mis à jour dit que «le propriétaire d'un immeuble ou son représentant est responsable de la propreté du ou des bacs roulants à déchets mis à sa disposition ou à celle de ses locataires, de leur entretien, de leur accessibilité, de leur localisation en vue du chargement des matières, des dommages causés par leur usage négligent, de les mettre en bordure de la rue à l'heure prévue» et ainsi de suite.

Précision

Dans le texte Le Dr Echave à nouveau honoré, paru dans La Tribune d'hier, l'UNICEF était indiqué comme une organisation auprès de laquelle le Dr Vincent Echave s'est impliqué.

Or, ce dernier s'est surtout engagé auprès de Médecins sans frontières, tel qu'indiqué dans l'article. Il n'a donc jamais participé à des missions de l'UNICEF.



CONGRÈS MONDIAL ACADIEN 2009
Péninsule acadienne

L'Acadie rassemble...

Célébrations de l'Acadie et du Nouveau-Brunswick au 400^e de Québec

Au cœur de la ville, des manifestations artistiques et culturelles hautes en couleurs.

Joignez-vous à nous !

Vendredi 15 août 2008

10 h à 16 h : LA JOURNÉE NOUVEAU-BRUNSWICK
Francodôme - Parc de l'Esplanade

18 h : GRAND TINTAMARRE - Défilé

Du parc de l'Esplanade à l'Espace 400^e
Venez célébrer la Fête nationale de l'Acadie et rendre hommage à cette ville qui a 400 ans. Grosses têtes, personnages géants, costumes colorés. Sortez vos chaudrons, vos casseroles et tout ce qui vous permettra de faire du bruit !

19 h : Animation dans l'Espace 400^e

21 h - 22 h 30 : GRAND SPECTACLE
« La belle rencontre Acadie Québec... tant d'histoires à raconter » *Agora de Québec*

Avec **Ode à l'Acadie, Suroît, Radio Radio, Jean-François Breau, Annie Blanchard, Danny Boudreau, Roland Gauvin, Laurence Jalbert, Pascal Lejeune, Monique Poirier et Michel Rivard.**
Spectacle diffusé à Radio-Canada et ARTV
Billets gratuits disponibles au Parc de l'Esplanade (Francodôme).

16 et 17 août
Journées d'activités de la Coalition des organisations acadiennes du Québec

Info : www.cma2009.ca / www.snacadie.org



HOCKEY

Le plus imposant inventaire de hockey et gardien de but en Estrie.

Plus de 350 paires de patins adultes, juniors et enfants de **20% à 50% DE RABAIS**

Plus de 115 paires de **20% à 50% DE RABAIS** de gants de hockey adultes

Plus de 250 « one piece » adultes, intermédiaires, juniors et enfants de **20% à 50% DE RABAIS**

Ensemble Mission Jr et enfant

Spécial **99,99 \$** Incluant épaulettes, coudes, gants, pantalons, jambières et sac de hockey.

LIQUIDATION D'ÉTÉ

CHAUSSURES

SALOMON Elios pour femmes
Rég. : 129,99 \$

89,99 \$ RABAIS 30%

PLUS DE 750 PAIRES DE CHAUSSURES LIQUIDÉES jusqu'à **60%**

GOLF

Driver, bois d'allée, hybrides, ensembles de fers, balles, sacs et chaussures

20% à 40% DE RABAIS sur modèles sélectionnés

VÊTEMENTS 30% DE RABAIS sur **TOUT** hommes et femmes

BASEBALL/SOFTBALL NOTAMMENT, plus de 125 bâtons À LIQUIDER jusqu'à **50%**

LA CROSSE, SOCCER, TENNIS et PATINS À ROUES ALIGNÉES jusqu'à **50%** sur articles sélectionnés

Un seul endroit 3333, rue King Ouest 819 564-8525

Une Montréalaise tuée par les talibans

CLÉMENT SABOURIN

MONTRÉAL — Une embuscade tendue hier matin par des talibans a coûté la vie à quatre travailleurs humanitaires, parmi lesquels la résidente d'Outremont Jackie Kirk. La Britannico-canadienne de 40 ans laisse derrière elle son mari et ses collègues de l'Université McGill.

Une seconde Canadienne a été tuée. Shirley Case, 30 ans, originaire de Colombie-Britannique. Les autres victimes sont une employée américano-trinidadienne et un chauffeur afghan.

Hier vers 10h30, heure afghane, deux voitures de l'ONG américaine International Rescue Committee (IRC) sont tombées dans un guet-apens à une cinquantaine de kilomètres de Kaboul.

Les talibans n'ont laissé aucu-

ne chance aux quatre passagers, retrouvés sans vie dans leurs véhicules qui portaient ostensiblement les marques d'IRC.

«Il y avait les traces d'environ dix balles sur le véhicule, mais davantage encore sur les corps des victimes», a dit à l'AFP le chef de la police de la province Logar.

À Montréal, les proches de Jackie Kirk ont appris la nouvelle avec consternation. «Elle était heureuse et pleine d'espoir et voulait améliorer la vie des enfants et des femmes dans le besoin», a déclaré son mari Andrew Kirk, les yeux rougis par les larmes.

Jackie Kirk travaillait pour IRC depuis 2004 en tant que conseillère technique en éducation. C'était une baroudeuse endurcie, comme en témoignent les statuettes en ébène, tapis orien-

taux et autres objets rapportés à son domicile d'Outremont.

«Elle passait son temps à défaire et à refaire son sac à dos», a raconté son époux.

Mme Kirk avait notamment travaillé au Pakistan, au Soudan et au Rwanda. Après l'Afghanistan, elle devait partir en mission à la frontière entre la Syrie et l'Irak.

«Ce n'était pas une casse-cou. Elle connaissait la situation en Afghanistan», a dit son mari.

Originaire d'Angleterre, Mme Kirk avait complété son doctorat à l'Université McGill, où elle enseignait toujours. Sa collègue Marie McAndrew l'a décrite comme quelqu'un «qui croyait en ce qu'elle faisait» et qui était dotée d'un grand sens de l'humour.



LA PRESSE CANADIENNE, COURTOISIE ANDREW KIRK

Jackie Kirk

L'ensemble des professeurs ont indiqué dans un communiqué que «son énergie, sa gaieté, sa générosité et son esprit critique» allaient être beaucoup regrettés.

Pour sa part, le premier ministre Stephen Harper a dénoncé la «brutalité» des talibans. «Cette attaque pleine de lâcheté contre des humanitaires sans arme montre une fois de plus le caractère dépravé des talibans», a-t-il dit.

De Genève, le Haut commissaire de l'ONU pour les réfugiés, Antonio Guterres, s'est dit «choqué et attristé».

Cette attaque porte à 19 le nombre de travailleurs humanitaires assassinés cette année en Afghanistan, contre 15 en 2007. (La Presse)

Les conservateurs auraient du mal à remporter un scrutin

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Un nouveau sondage indique que les conservateurs de Stephen Harper pourraient avoir du mal à remporter une éventuelle élection cet automne.

Les libéraux ont gagné du terrain en Ontario et au Québec, des régions critiques qui auront un rôle déterminant sur les résultats d'un scrutin national, selon le sondage La Presse Canadienne-Harris-Decima.

Le vice-président d'Harris-Decima, Jeff Walker, a indiqué que les conservateurs pourraient avoir du mal à maintenir leur gouvernement minoritaire au pouvoir, et encore plus à remporter une majorité, si les niveaux de soutien révélés dans le sondage se maintiennent lors d'un éventuel scrutin automnal.

À l'échelle nationale, les conservateurs demeurent ex-aequo avec les libéraux.

Le niveau de soutien au Parti libéral a augmenté à 33 pour cent, mais reste à presque égalité avec les conservateurs, à 32 pour cent. Le Nouveau Parti démocratique suit avec 15 pour cent, suivi du Parti vert, qui récolte 13 pour cent.

Au Québec, les libéraux semblent avoir réussi à tirer profit de la baisse de popularité du Bloc québécois. Les libéraux remportent 30 pour cent des intentions de vote, tout juste devant le Bloc québécois, qui en récolte 29 pour cent, suivi des conservateurs, avec 24 pour cent, des Verts, avec 8 pour cent, et du NPD, avec 6 pour cent.

En Ontario, les libéraux jouissent d'une confortable avance,

avec 40 pour cent d'appui, contre 31 pour cent pour les conservateurs, et 14 pour cent pour le NPD et le Parti vert.

«Ces chiffres ne sont pas terribles pour les conservateurs, dans l'ensemble», a indiqué M. Walker.

«Ils doivent remporter les banlieues de l'Ontario et du Québec pour conserver ce qu'ils ont déjà», a-t-il expliqué.

Le sondage suggère que le moment est idéal pour les libéraux — qui ont maintes fois laissé savoir qu'ils voulaient déclencher une élection automnale — pour renverser le gouvernement minoritaire de Stephen Harper. Le sondage téléphonique a été mené auprès de 1000 Canadiens, du 7 au 10 août. La marge d'erreur est de plus ou moins 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

La chronique

INFORMATION GOUVERNEMENTALE

Les services du Directeur de l'état civil : maintenant disponibles au comptoir, à Sherbrooke!

Dans le cadre d'un projet pilote, la population de l'Estrie peut dorénavant se présenter au bureau de Sherbrooke de Services Québec afin d'obtenir divers services offerts par le Directeur de l'état civil.

Coordonnées : 3425, rue King Ouest, bureau 120, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Voici les principaux services offerts :

- obtention des formulaires et assistance pour les remplir;
- dépôt d'une demande de certificat ou de copie d'acte de naissance, de mariage, d'union civile ou de décès (incluant le paiement et la validation des pièces justificatives, lorsque requis);
- information générale sur les certificats de naissance, mariage, union civile ou décès et la copie d'acte et renseignements supplémentaires sur la correspondance reçue du Directeur de l'état civil.

Il est utile de faire les démarches pour obtenir son certificat de naissance puisque ce document est nécessaire pour

- voyager à l'étranger ou demander un passeport :
 - le certificat de naissance est actuellement nécessaire pour entrer aux États-Unis par route et par mer,
 - le passeport est maintenant obligatoire pour entrer aux États-Unis par avion,
 - à compter du 1^{er} juin 2009, tous les citoyens canadiens devront présenter leur passeport pour entrer aux États-Unis, peu importe le mode de transport utilisé;
- réclamer certaines prestations et allocations gouvernementales;
- obtenir des documents importants (carte d'assurance maladie, carte d'assurance sociale ou un premier permis de conduire);
- inscrire un enfant à un centre de la petite enfance ou à l'école;
- faire une demande d'admission au cégep ou à l'université.

Les certificats de mariage, d'union civile et de décès sont également des documents utiles pour faciliter certaines formalités administratives.

RENSEIGNEMENTS (sans frais)
Téléphone : 1 877 644-4545
Service ATS : 1 800 361-9596
www.servicesquebec.gouv.qc.ca

Services Québec Estrie

Chronique publicitaire

Saviez-vous qu'il est possible de réduire votre facture de chauffage ?

En remplaçant votre fournaise au mazout actuelle par un modèle à rendement énergétique élevé, vous pourriez réaliser jusqu'à 35 % d'économies annuelles tout en réduisant les émissions polluantes. De plus, dans la plupart des cas, l'utilisation d'une cheminée n'est plus indispensable.

Toutefois, si vous songez à opter pour une autre source d'énergie afin de chauffer votre demeure, sachez que Pétroles Sherbrooke est en mesure de vous conseiller adéquatement dans le choix d'un appareil de chauffage :

- Biénergie
- Électricité
- Thermopompe
- Solaire (disponible bientôt)

Pétroles Sherbrooke peut aussi vous offrir un plan de financement adapté à votre budget.

LORSQUE VOUS PENSEZ CHAUFFAGE, PENSEZ PÉTROLES SHERBROOKE !

819 565-1770

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE INC. CMMTQ Corporation des maîtres plombiers en chauffage du Québec PÉTROLES SHERBROOKE

EXPOSITION COOKSHIRE

Info : 819 875-3771

Bienvenue à tous

14, 15, 16 et 17 août

Vendredi 15 août
19 h 30, tir de tracteur

Samedi 16 août
19 h 30, tir de 4 x 4

Dimanche 17 août
14 h, parade des animaux
19 h 30, tir de chevaux

Jeudi 16 août

16 h Ouverture des manèges
20 h Concours d'expertise 4-H
20 h Danse Dave et Eaton Valley Whanglus, Centre McAuley

Le prix inclus toutes les activités et les manèges.

• Visitez tous nos exposants • Stationnement gratuit • Entrée 10 \$/jour • 4 ans et moins : GRATUIT

MORT DE FREDY VILLANUEVA

Entre sanglots, colère et incompréhension

SIMON COUTU

MONTRÉAL — Ses amis l'appelaient Pipo. Et il semble qu'il en avait beaucoup. Hier, des centaines de résidents de Montréal-Nord ont rendu hommage à Fredy Villanueva, ce jeune homme de 18 ans tué samedi soir lors d'une intervention policière qui a mal tourné.

Il régnait un silence absolu à l'intérieur du salon funéraire, boulevard Pie-IX. La salle d'exposition était pleine. Les proches, les amis, les résidents du quartier faisaient littéralement la queue pour voir Fredy Villanueva une dernière fois. Autour du cercueil ouvert, on avait disposé d'innombrables bouquets de fleurs. Des sanglots brisaient parfois le silence.

À l'extérieur, la rancune avait gagné les proches du défunt. «Il était beau, tout le monde l'aimait, affirme sa cousine, Martha Villanueva, entre deux sanglots. J'étais contente qu'il y ait une émeute. Les gens ont pu savoir ce qui s'est passé.»

Elle ne voulait absolument pas voir de policiers à la maison funéraire. «S'ils étaient venus, ça aurait été un grand manque de respect.»

Denis Meas, atteint d'un projectile à l'épaule samedi soir, était ébranlé et paralysé. Autour de lui, des habitants du quartier criaient à l'injustice. «S'il n'y avait pas de pauvreté à Montréal-Nord, ce ne serait pas arrivé, s'insurgeait un jeune noir. Je n'ai jamais vu Pipo fâché. Il ne volait pas, il ne se battait pas. Il écoutait sa mère et son frère et il aidait sa famille.»

Les jeunes étaient attroupés par dizaines autour du complexe funéraire. Ils portaient des chaînes en or, des casquettes et de larges pantalons noirs. Ils

rendaient hommage à Fredy Villanueva à leur façon, en partageant bouteilles d'alcool et joints de marijuana.

À l'entrée du complexe, un ami du défunt avait un ton vengeur. «C'est dégueulasse. Les policiers ne savent pas ce qu'ils ont fait. Celui qui a tiré était bien connu dans le quartier.»

Vers 19h, les députés fédéral et provincial de la circonscription, Denis Coderre et Line Beauchamp, se sont présentés au salon. «S'il y a de la frustration, ce n'est pas le bon moment pour l'exprimer», a dit Mme Beauchamp.

Les deux politiciens comptent assister aux funérailles ce matin. «La famille nous a demandé d'être présents», a affirmé M. Coderre. Résident de Montréal-Nord depuis 35 ans, il espère trouver des solutions aux tensions ressenties dans le quartier. «Pour l'instant, les gens veulent des réponses. C'est normal qu'il y ait de la colère. Des tensions dans une famille, il y en a toujours.»

Frustration à Montréal-Nord

Un peu plus tôt à Montréal-Nord, des policiers à cheval patrouillaient le quartier. Suzi Fournier avait installé un drapeau où l'on pouvait lire «Solidarité Justice». «Plus l'enquête va tarder, pire ça va être. Je voulais sensibiliser les gens au racisme dans le quartier.»

Des fleurs et des chandelles avaient été déposées à l'endroit où Fredy Villanueva a reçu la balle fatale. Le quartier ne s'était pas complètement remis de l'émeute de dimanche et il n'est pas à l'abri d'autres violences, croyait Steve, un jeune noir du quartier. «S'il n'y a pas de changement dans l'attitude des policiers, ça va



LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

Des amis très proches de Fredy Villanueva se consolent, au salon funéraire, rue Pie-IX, dans le quartier Montréal Nord, quelques jours après qu'un policier a abattu le jeune dans un parc de ce quartier.

arriver encore, dit Steve. Je subis la répression depuis que je suis petit.»

Derrière l'épicerie du coin des jeunes jouaient aux dés, exactement comme Fredy Vil-

lanueva avant d'être abattu. Ils buvaient des bières et se disputaient quelques dollars en criant en créole. «Quand les jeunes voient qu'un de leurs membres a été sacrifié,

c'est normal qu'ils se révoltent, a dit l'un d'entre eux. C'est l'accumulation de la frustration. On est une belle communauté, mais on ne se sent pas libre.» (La Presse)

fan club
Boutique de vêtements pour femmes

142, rue Wellington Nord,
centre-ville, face
à l'hôtel de ville
819 569-6091

WOW!
Pas de taxes
sur les
collections
d'été

Jusqu'à
70%
de rabais

PART TWO
Jackpot
InWear
MEXX
LACOSTE
ESPRIT

418-648-8888
1-866-595-2008
monquebec2008.com

259851

Fêtons nos 400 ans!
VILLE DE QUÉBEC

14 AU 24 AOÛT

À ESPACE 400^e 100, quai Saint-André

SPECTACLES GRATUITS

Judi 14	ÉCOLE NATIONALE DE L'CHUMOUR (19h) MELL (20h15)
Vendredi 15	RADIO RADIO ÉCOLE D'ÉTÉ DE L'INM (19h) ERIZO (20h)
Dimanche 17	SPECTACLES DU MONDE: YOEL DIAZ CUARTETO (12h30) VERETSKI PASS (14h30) BELZEBUTH (16h30) HIP-HOP TOUT EN COULEURS (19h30) SOCALLED (20h45)
Lundi 18	CABARET DYNAMITE (20h)
Mardi 19	CABARET CULTUREL INTER TRIBAL KANIKHEHA'KA (19h30) TRICOT MACHINE (20h)
Mercredi 20	BORI (20h)
Judi 21	BORI (20h)
Vendredi 22	BORI (20h)
Samedi 23	BORI (20h)
Dimanche 24	TAAFE FANGO (15h)

LES GRANDES RENCONTRES / 12H30
Des rencontres fascinantes tantôt écolos, tantôt gastronomiques ou encore historiques.
Avec entre autres:

Mercredi 13	MADELINE GAUTHIER (16h30) Observatoire Jeunes et Société, «Quel avenir pour les jeunes?»
Judi 15	ALEXANDRE JOBIN (16h30) Plan Nagua, «L'ABC du développement durable»
Vendredi 15	FRANÇOIS-GUY THIVIERGE Expédition Everest du 400 ^e
Samedi 16	ALEJANDRO MONTERO Rénovation et construction de demain
Mercredi 20	BERNARD PAQUET S'inventer des façons d'amadouer l'hiver
Vendredi 22	B45 La petite histoire d'un grand bâton de baseball
Samedi 23	UBISOFT Concevoir des jeux vidéo: les défis de création et d'innovation des développeurs
Dimanche 24	PHILIPPE KOTULA 400 façons de déguster son fromage MICHEL L'HÉBREUX, DENIS BEAULIEU, ADRIEN D'ASTOU Le pont de Québec: novateur, risqué, dramatique, beau (17h30)

PROGRAMMATION DÉTAILLÉE SUR MonQuebec2008.com

418-648-8888
1-866-595-2008
monquebec2008.com

ET PLUS ENCORE!

SOUVENIRS IMPÉRISSABLES ET LE PAVILLON DE LA FRANCE À EXPO QUÉBEC
13 AU 24 AOÛT / ExpoCité
Dans le cadre de Souvenirs Impérieux, une vingtaine des meilleurs sculpteurs de sable internationaux façonneront l'histoire de Québec.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC
14 AU 24 AOÛT / Centre-ville

LE CHEMIN QUI MARCHE
15 AOÛT / 21H
Baie de Beauport

LE PONT DE QUÉBEC, UNE RENCONTRE ENTRE DEUX RIVES
17 AOÛT / 11H À 16H
Le pont de Québec sera fermé aux véhicules motorisés. Animation, musique, atelier, défilé, théâtre interactif, visite commentée et bien plus!

PARIS / QUÉBEC À TRAVERS LA CHANSON
24 AOÛT / 20H30
Avec Garou, Daniela Lumbroso, Patrick Bruel, Michel Fugain, Adamo, Daniel Lavoie, Isabelle Boulay, Lynda Lemay, Roch Voisine, Zachary Richard, Ariane Moffatt, André-Philippe Gagnon, Stéphane Rousseau et plusieurs autres.

Québec VILLE DE QUÉBEC Canada

Desjardins Bell France VINS DE FRANCE SAQ CBC Radio-Canada Hydro Québec UNIBROU IGA c'est ça que j'm...

20852

La pollution de l'air tue

ARIANE LACOURSIÈRE

MONTRÉAL — Au moins 21 000 Canadiens mourront cette année de maladies causées par la pollution atmosphérique. Un rapport publié hier par l'Association

médicale canadienne (AMC) révèle que la mauvaise qualité de l'air ne touche pas seulement des grandes villes comme Pékin, Mexico ou New Delhi.

«Le Canada est réputé pour ses espaces verts et son air pur.

Pourtant, la pollution atmosphérique y tue des milliers de personnes chaque année», a déclaré le futur président de l'AMC, le Dr Robert Ouellet.

La majorité des décès associés à la mauvaise qualité de l'air ré-

sulte d'une exposition chronique à un air vicié. «Les médecins voient déjà les effets de la pollution atmosphérique. Elle cause des problèmes respiratoires et cardiovasculaires, surtout chez les personnes âgées», a expliqué le Dr Ouellet.

Crises d'asthme, bronchite, cancers, arrêts cardiaques... La pollution peut causer plusieurs troubles. Les épisodes de pollution aigus entraînent également des décès. Plus de 3000 personnes mourront cette année après avoir été exposées brièvement à des concentrations très élevées de polluants atmosphériques.

Deux provinces sont déjà plus touchées que les autres le Québec et l'Ontario. «Ces deux provinces reçoivent 70 % plus de polluants que la moyenne canadienne», a souligné le Dr Ouellet. La principale raison est que les polluants produits dans les États du Midwest américain voyagent de ce côté-ci de la frontière.

«Le Québec et l'Ontario possèdent aussi plusieurs quartiers industriels», a ajouté l'actuel président de l'AMC, Bryan Day.

Alors que la situation est alarmante, l'AMC reconnaît qu'il est difficile de se protéger contre les effets de la pollution de l'air. «Vat-on tous se mettre à porter des masques? Je ne crois pas», a dit le Dr Ouellet. Il suggère toutefois aux personnes à risque de contracter une maladie cardiaque ou respiratoire de modifier leurs habitudes de vie afin d'améliorer leur état de santé.

Selon les chercheurs de l'AMC, au moins 700 000 Canadiens mourront d'ici 2031 à cause de la mauvaise qualité de l'air. Et de plus en plus de gens se rendront à l'hôpital ou chez leur médecin pour se plaindre des effets de la pollution atmosphérique. Si bien qu'en 2031, les dépenses en santé liées à la pollution atmosphérique atteindront les 300 milliards. (La Presse)



Économie d'essence. Économie de stationnement.
Une décision bien réfléchie.

C'est le temps ou jamais d'acheter une moto Honda. En plus d'économiser sur l'essence et le stationnement, en ce moment, vous pouvez profiter d'offres exceptionnelles d'une durée limitée. Acheter une moto ne vous aura jamais semblé aussi sensé. Visitez votre Centre Honda ou votre concessionnaire Honda pour obtenir plus de détails sur les rabais du manufacturier, les excellents taux de financement et le Programme pour les Motocyclistes Novices de Honda. Hâtez-vous, car contrairement aux hausses du prix de l'essence, ces offres ne dureront pas longtemps. Visitez honda.ca pour plus de détails.



OBTENEZ L'ENSEMBLE **GO**



CBR125R 2008



garantie 3 ans avec assistance routière*



accessoires Joe Rocket^{MD}

149\$
par mois pendant 36 mois*

@
12,1%
taux de financement avec versement initial de seulement 471\$*

prix total de l'ensemble GO
4 404\$*

Événement **Ça va chauffer cet été** de Honda



VT750 2008

JUSQU'À
1200\$**
de rabais du manufacturier à l'achat d'une moto Honda VT750 2008 neuve

POUR AUSSI PEU QUE
3,9%***

taux de financement sur approbation du crédit par les Services financiers pour toutes les motos neuves VT750 2008 (financement jusqu'à 24 mois)

*L'offre de financement de l'Ensemble Go est disponible chez les concessionnaires participants pour les nouvelles CBR125R 2008 avec garantie de 3 ans incluant assistance routière (comprenant la garantie d'un an du distributeur et la garantie limitée étendue de deux ans de Honda) et les accessoires Joe Rocket^{MD} (comprenant le veston, les pantalons, les bottes et les gants). Le prix total est de 4 204 \$, plus 200 \$ de frais de transport et d'inspection pré-livraison ainsi que les taxes de vente, taxes de financement à 12,1 % équivalent à des versements de 149 \$ par mois (incluant les taxes de vente) pour 36 mois. Le versement initial est de 471,00 \$, taxes en sus. Le coût de l'emprunt est de 888,45 \$ pour une obligation totale de 5 859,47 \$. Les autres taxes, frais, permis, assurance et immatriculation sont en sus. L'Événement Ça va chauffer cet été de Honda (l'Offre) s'applique aux conventions d'achat au détail admissibles pendant une durée limitée. Cette offre est valide sur les nouvelles motos non enregistrées VT750 2008. **Les rabais du manufacturier sont disponibles uniquement sur les nouvelles motos VT750 2008 chez les concessionnaires de motos Honda participants et varient de 630 \$ à 1 200 \$, selon le concessionnaire. ***Le taux de financement de 3,9 % est disponible uniquement sur les motos VT750 2008 neuves (VT750C2F 2008 illustrée). Les taxes, permis, assurance, frais applicables et immatriculation sont en sus. Toutes les offres de financement ci-dessus sont disponibles sur approbation du crédit des Services financiers Honda. Consultez votre concessionnaire pour les détails au sujet d'autres termes et taux de financement pour les autres motos. Toutes les offres sont sujettes à changement ou prolongation sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Une commande ou un échange avec un autre concessionnaire peut être nécessaire. Voyez votre concessionnaire de motos Honda pour tous les détails de ces offres. Portez un casque, des verres et des vêtements de protection en tout temps et respectez l'environnement au volant d'une moto. Respectez les lois et lisez bien en entier votre guide du propriétaire. Honda recommande de suivre des cours de conduite de moto.

ANTI ROUILLE

EXIGEZ L'HUILE QUI NE COULE PAS

L'AMI DANIEL

Blitz d'été

À PARTIR DE 5495\$

Pour un temps limité

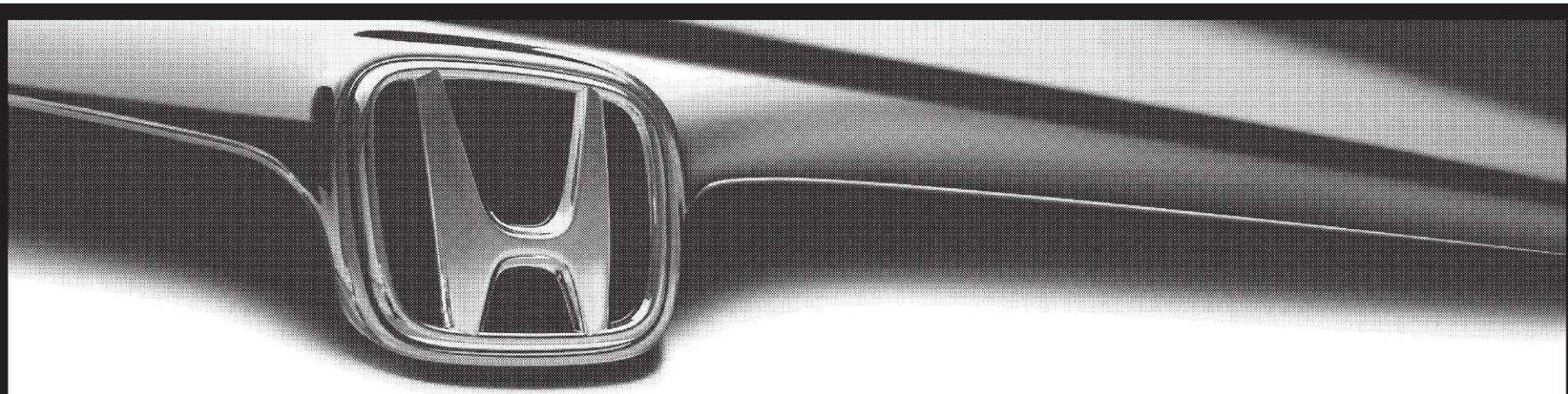
Prix régulier : 69,95 \$

N°1
au
Canada

Notre objectif est de vous faire connaître notre huile exclusive qui nous différencie de la compétition et qui fait de nous le numéro 1 en Estrie!

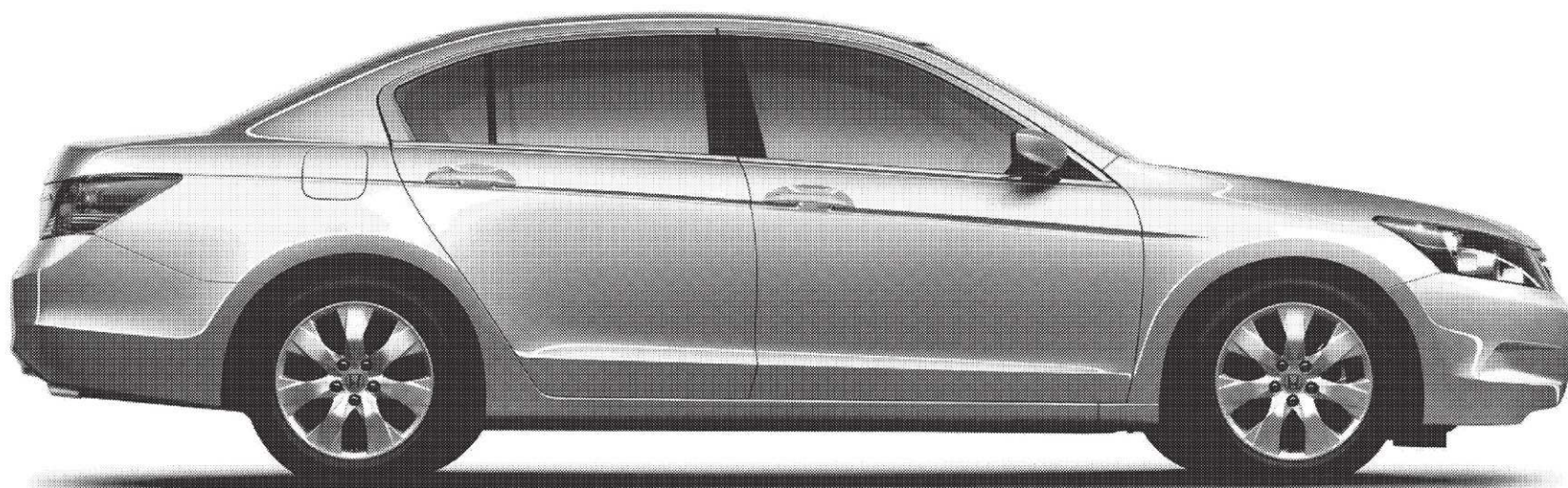
Avec l'ajout d'un monte-charge à nos équipements, le dessous du véhicule est fait entièrement à la main.

1466, rue Denault - 819 829-0757
www.antirouilleautomatise.com



Sherbrooke Jeudi 14 août 2008 - La Tribune 13

Mettez du liquide dans vos poches.



Berline Accord EX-L 2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

348 \$*
par mois/48 mois

0 \$
comptant

0 \$
transport et préparation

0 \$
dépôt de sécurité

Financement à partir de

2,9 %
en location

Sur certains modèles

Obtenez le plein pour l'année.**



261482

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

honda.ca



* Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-après. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 348 \$, b) 0 \$, c) 16 704 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. ** Offre du plein pour l'année gratuite est applicable à l'achat ou à la location des modèles Accord 2008 neufs suivants : CP2588KN, CP2688KN et CP3688KN. Les montants attribués ont été calculés selon le Guide de consommation de carburant 2008 publié par Ressources naturelles Canada. Nous avons déterminé les montants selon la consommation annuelle d'essence en litres du modèle multipliés par un coût d'essence estimé à 1,50 \$/litre. À titre d'exemple, la consommation annuelle moyenne d'une Accord CP2588KN selon le guide est de 1 600 litres x 1,50 \$ = 2 400 \$. Les montants attribués sont les suivants : CP2588KN (2 400 \$), CP2688KN (2 520 \$) et CP3688KN (2 800 \$). Veuillez noter que les estimés sont basés sur les critères et les tests approuvés par le gouvernement du Canada. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Référez-vous au guide EnerGuide du gouvernement du Canada pour plus d'information sur la consommation de carburant. Les autres modèles d'Accord 2008 neufs sont éligibles à une remise de 1 000 \$ de leur concessionnaire Honda. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable uniquement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement.



ROULEZ L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

L'ÉTÉ C'EST LES VACANCES D'ESSENCE!

PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE AU VOLANT D'UN VÉHICULE TOUT NEUF
AVEC JUSQU'À 1 500\$* D'ESSENCE EN POCHE.

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN

DODGE RAM 1500 SXT QUAD CAB 4X4 2008

ACHÉTEZ À

26 989\$[◇]

OU PAYEZ

212\$^Ω

AUX DEUX
SEMAINES/72 MOIS
ET IL EST À VOUS

Plus, obtenez 1 500\$ d'essence
GRATUITE*

Autoroute: 11,8 L/100 km (24 mpg)^Δ
Ville: 16,9 L/100 km (17 mpg)^Δ

REMISE AU
COMPTANT
ALLANT JUSQU'À **10 500\$[†]**
INCLUSE



Modèle montré: Dodge Ram 1500 Quad Cab^{MC} 4x4 2008 avec ensemble allure sport

- Moteur HEMI V8 de 5,7 L et de 345 ch à cylindrée variable
- Transmission automatique 5 vitesses
- Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur • Roues chromées de 17 po
- Miroirs de remorquage
- Ensemble remorquage
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière
- Coussins gonflables frontaux

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale[‡]

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN

DODGE NITRO SXT 4X4 2008

ACHÉTEZ À

26 474\$[◇]

OU PAYEZ

208\$^Ω

AUX DEUX
SEMAINES/72 MOIS
ET IL EST À VOUS

Plus, obtenez 1 000\$ d'essence
GRATUITE*

Autoroute: 9,7 L/100 km (29 mpg)^Δ
Ville: 14,0 L/100 km (20 mpg)^Δ

REMISE AU
COMPTANT
ALLANT JUSQU'À **3 000\$[†]**
INCLUSE



- Moteur V6 3,7 L de 210 ch • Transmission automatique
- Climatiseur • Roues d'aluminium de 17 po
- Look monochromatique • Ensemble attelage de remorque
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage
- Programme de stabilité électronique • Régulateur de vitesse
- Programme électronique antiroulis • Prévention du vol Sentry Key^{MC}
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[‡]

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN

JEEP WRANGLER UNLIMITED SAHARA 4X4 2008

ACHÉTEZ À

29 529\$[◇]

OU PAYEZ

232\$^Ω

AUX DEUX
SEMAINES/72 MOIS
ET IL EST À VOUS

Plus, obtenez 1 000\$ d'essence
GRATUITE*

Autoroute: 10,8 L/100 km (26 mpg)^Δ
Ville: 14,1 L/100 km (20 mpg)^Δ



- Moteur V6 de 3,8 L et de 202 ch • Transmission manuelle 6 vitesses
- Boîtier de transfert 4RM Command-Trac^{MC} • Climatiseur
- Différentiel arrière autobloquant • Régulateur de vitesse
- Roues de 18 po en aluminium • Dispositif électronique antiroulis
- Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique et téléverrouillage
- Capote souple facile à replier et toit dur • Coussins gonflables frontaux
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Programme de stabilité électronique

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale[‡]

Profitez d'une remise au comptant allant jusqu'à 10 500\$![†]



votrechrysler.ca

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge ou votrechrysler.ca. [◇], ^Ω, [†] Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des véhicules 2008 neufs sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez un concessionnaire participant pour les détails et conditions. ^Δ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour le Dodge Nitro SXT 4x4 (24C + AWK + WGN), pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara (23G + AEM + DSA) et pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4x4 (26B + AHC + DSA + GP3). ^Ω Tarifs aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99% avec un comptant initial de 0\$. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Nitro SXT 4x4 (24C + AWK + WGN), le prix au détail est de 26 474\$ et l'obligation totale est de 32 448\$, incluant les frais d'intérêts de 5 974\$. Pour le modèle Jeep Wrangler Unlimited Sahara (23G + AEM + DSA), le prix au détail est de 29 529\$ et l'obligation totale est de 36 192\$, incluant les frais d'intérêts de 6 663\$. Pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4x4 (26B + AHC + DSA + GP3), le prix au détail est de 26 989\$ et l'obligation totale est de 33 072\$, incluant les frais d'intérêts de 6 089\$. Les frais d'inscription au RDPRM (60\$), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15\$), le transport (1 250\$ pour le Dodge Nitro SXT 4x4, 1 300\$ pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara et 1 350\$ pour le Dodge Ram 1500 SXT), la taxe sur le climatiseur (s'il y a lieu), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750\$ à 1 500\$ selon le modèle. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. [†] L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Le montant maximal de 10 500\$ s'applique seulement aux modèles ST et SXT 1500, 2500 et 3500 du Dodge Ram 2008 avec moteur à essence. Voyez un concessionnaire participant pour les détails et conditions. [‡] Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles 2008. ^Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Sentry Key et Mopar sont des marques de commerce déposées de Chrysler LLC. MC ESP est une marque de commerce de Chrysler LLC.

DÉC accorde 500 000 \$ à Demtec

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

PRINCEVILLE — Le ministre du Travail et de Développement économique Canada, Jean-Pierre Blackburn, était de passage dans les Bois-Francs, hier, afin d'annoncer une contribution financière de 500 000 \$ à Demtec pour l'agrandissement de son usine de Princeville et l'automatisation de sa production.

Cet appui permettra à l'entreprise spécialisée dans la construction de maisons modulaires de compléter un projet de 7 millions \$ visant à améliorer sa compétitivité et à développer le marché des habitations abordables en sol européen.

Le président et directeur général de Demtec, Ivon Le Duc, estime à plus de 100 milliards \$ le marché européen compte tenu notamment de la vieillissement du cadre bâti et des problèmes reliés aux gaz à effet de serre. Il semble effectivement que les maisons à ossature de bois sont de bons capteurs de gaz carboniques et que la prolifération de ces habitations pourrait réduire jusqu'à 20 % le problème européen.

L'entreprise de Princeville a déjà obtenu les certifications nécessaires à l'exportation vers la France et l'Angleterre et a reçu une lettre d'intention de la Ville de Bucarest, en Roumanie, relativement à la construction de 20 000 logements.

«Ce qui a été bâti au cours de l'ère soviétique se retrouve aujourd'hui en désuétude et les nouvelles familles n'ont plus d'endroit où rester. Ils sont souvent contraints d'aller vivre dans leur belle-famille», a raconté M. Le Duc.

60 nouveaux emplois

L'aménagement de cette nouvelle chaîne de montage, qui permettra de construire une



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le président-directeur général de Demtec, Ivon Le Duc, entouré du ministre des Travaux publics, Christian Paradis, et du ministre du Travail et de Développement économique Canada, Jean-Pierre Blackburn.

maison unifamiliale en seulement deux heures, nécessitera l'embauche d'une soixantaine d'employés. Les premiers travailleurs ont déjà été embauchés et devraient être formés par des spécialistes allemands au cours de la prochaine semaine. Si tout va bien, les opérations devraient s'amorcer dès l'automne.

Une maison en deux heures, sur trois quarts de travail, cela représente 3500 habitations par année et l'économie en main-d'oeuvre permet à Demtec de vendre ses logements de 25% à 30% moins cher que les entrepreneurs qui travaillent à l'extérieur. De plus, il est possible de travailler été comme hiver, beaux temps, mauvais temps.

«On se dit les experts dans la

construction de maisons en bois et on est toujours sur les chantiers à bâtir les maisons comme il y a 40 ans. Il y a des pays qui ne font que très peu de maisons en bois et qui ont développé cette expertise bien avant nous», a indiqué le propriétaire de Demtec.

Un défi à 65 ans

Ancien maire de l'arrondissement Hochelaga-Maisonneuve à Montréal, Ivon Le Duc a acquis Demtec en 2005. Constatant qu'il n'y avait pas d'entreprise qui pouvait procéder à la construction massive de maisons, il a entrepris en 2006 d'agrandir l'usine et d'acquérir les équipements nécessaires à l'automatisation de la production.

Même s'il est plus près de la

retraite que du début de sa carrière, l'homme d'affaires s'est dit emballé par le résultat et il espère pouvoir donner un toit à des milliers de personnes.

«Monter un projet de 7 millions

\$ et faire les démarches pour obtenir des subventions alors qu'on a 65 ans, il faut aimer ça. J'y ai cru et je sais que nous connaissons du succès, je ne regrette pas cette décision-là», a conclu M. Le Duc.

NOUS DÉTESTONS LA POUSSIÈRE À UN TEL POINT QUE NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS FAIRE ESSAYER NOTRE ASPIRATEUR GRATUITEMENT.

Ultramodernes, les aspirateurs Miele retiennent 99,9 % des particules d'à peine 0,3 micron. Résultat ? Une maison plus propre que propre.

Faites gratuitement l'essai de l'un de nos aspirateurs pendant une semaine ! Voyez un concessionnaire Miele participant ou visitez PlusNetQueNet.ca



miele.ca

Miele

261480

« Miele » et le logo Miele sont des marques déposées de Miele & Cie. KG. © Miele Limitée 2008. Voyez votre concessionnaire Miele participant ou visitez le PlusNetQueNet.ca pour plus de détails. Pour en savoir plus sur Miele, voyez un concessionnaire Miele autorisé, composez le 1 800 565-6435 ou visitez-nous au www.miele.ca.

Résultats des tirages du : 2008-08-13

LOTTO 649	01 16 28 29 39 45	23 compl.	Quebec 49	11 14 33 36 38 43	20 compl.
Quotidienne	Banco	Triples			
3 316 4 5803	01 04 18 23 26 33 34 36 38 42 48 50 55 57 62 63 64 66 69 70	05 07 18 24 25			
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra			
10 AOÛT 86 VERSEAU	4844727				

2 000 \$ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE!
NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CORRECTION WAL-MART

Le fauteuil Mac at Home (nos 1796098/210/7/24) annoncé dans notre cahier publicitaire en vigueur jusqu'au 23 août, ne sera pas offert.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

261536

Les essentiels de la rentrée 2008

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Librairie **Renaud-Bray**

Dictionnaire Larousse 2009
39⁹⁹ \$
régulier 54⁹⁵ \$

Spring

Modèle Lanita
59⁹⁹ \$

Sac à lunch de marque Tracker
14⁹⁹ \$

La « résilience » des Talibans



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

La nouvelle, diffusée il y a peu par les agences de presse, n'a pas fait grand bruit, mais elle concerne les Canadiens au premier chef: depuis un peu plus de deux mois, le nombre de soldats américains et de membres de la coalition morts en Afghanistan surpasse celui de l'Irak.

La raison? Alors que la situation semble un peu moins désespérée en Irak ces temps-ci, les Talibans ont repris depuis plusieurs mois de l'initiative en Afghanistan, particulièrement dans la région de Kandahar, leur berceau, où ils se sont livrés à la mi-juin à une spectaculaire attaque contre la prison centrale de cette ville du sud du pays.

Le nombre d'attaques talibanes contre les forces alliées aurait bondi de 40 à 50 pour cent depuis le printemps, par rapport à l'an dernier, selon les organisations humanitaires sur le terrain.

Juin a d'ailleurs été particulièrement meurtrier au sein des forces multinationales postées en Afghanistan, avec 49 morts, contre 31 en Irak.

Les États-Unis sont évidemment préoccupés par la recrudescence des attaques lors d'embuscades, d'attentats-suicide ou contre des convois militaires à l'aide de bombes routières. Surtout qu'enlisés en Irak, ils ne prévoient pas pouvoir envoyer de nouvelles troupes en Afghanistan avant 2009.

Et les Canadiens, qui depuis 2001 ont perdu 90 militaires (et un diplomate) en Afghanistan, ont une nouvelle raison de s'interroger sur leur mission là-bas.

Malheureusement, ce sont les civils afghans qui écopent le plus: le nombre de pertes civiles a augmenté de 60 pour cent durant les six premiers mois de l'année 2008, avec plus de 700 morts, comparativement à la même période l'an dernier.

Dans plusieurs villes, les citoyens vivent dans la peur des combattants de l'Islam. Ils craignent les enlèvements, les attentats (même à Kaboul) et il n'est pas rare que des personnes soient tabassées en pleine rue parce qu'elles travaillent pour des organisations étrangères.

Cela, évidemment, sans compter les pertes «collatérales» comme on l'a vu, il y a quelques jours, lorsqu'un soldat canadien a tué accidentellement deux enfants dans une voiture-taxi qui, apparemment, suivait de trop près un convoi militaire.

De leur côté, les organisations humanitaires ont de plus en plus de difficulté à accomplir leur travail et sont même l'objet d'attaques.

Sept ans après le déclenchement de la guerre au terrorisme par le gouvernement de George W. Bush, dans la foulée des attaques contre New York et Washington, rien n'est réglé. Au contraire, l'insurrection gagne même des régions autrefois pacifiées.

Venir à bout des talibans apparaît une tâche de plus en plus ardue.

Le principal problème est évidemment la zone tribale pakistanaise, près de l'Afghanistan, utilisée comme sanctuaire par les Talibans. Il est loin d'être sûr que le gouvernement pakistanais de Pervez Musharraf, l'armée et le service du renseignement en font suffisamment pour lutter contre les insurgés.

L'insécurité actuelle et l'extrême misère dans lesquelles s'enfoncent l'Afghanistan n'augmentent rien de bon dans cette région déjà très instable où la population est coincée entre les combats, la sécheresse et le crime organisé.

Plusieurs estiment que la solution ne sera pas que militaire dans ce pays. Sans doute.

La seule certitude devant le fouillis actuel, les alliances douteuses de M. Musharraf et l'inefficacité du pouvoir central de Kaboul, c'est qu'il faudra beaucoup de temps, de négociations et encore bien des morts avant d'apaiser les tensions.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Invitation à un riverain

M. Rozon, à la suite de la publication de la lettre parue dans *La Tribune* du 7 août 2008, je tiens à vous féliciter pour votre très grande préoccupation environnementale et cela vous honore.

J'imagine les canards et les poissons du lac accourir avec leur billet de saison et se bousculer pour mieux apprécier le spectacle sonore du bruit de vos moteurs à essence et jouir au plus haut point de l'effet de piscine à vagues que leur procurent les pales de vos hélices (...) On imagine aussi, comme vous, que ces vagues viennent s'éteindre sur les berges telle une douce caresse qu'une mère dépose sur le front de son enfant. Les canards, les poissons, la faune au complet se transmettent le billet de saison de génération en génération, ils veulent surtout ne rien manquer du spectacle, les pauvres.

Non, M. Rozon, la réalité est tout autre pour la faune, la flore, le lit du lac, son eau et ses berges. Ce lac, le lac des Nations, cet étang d'eau est minuscule, peu profond, peu large et fragile. Ses berges sont frêles. Tout doit être mis en oeuvre pour qu'il retrouve sa santé. Je me permets de solliciter votre appui pour qu'ensemble, nous trouvions un autre

lieu, sur le territoire de la ville, un plan d'eau mieux approprié, sur lequel la pratique de certains sports tels le ski nautique ait des conséquences très diluées dans la masse d'eau sur laquelle ils se pratiqueront.

Nous sommes sensibilisés et informés des menaces qui nous guettent et nous serions lâches et irresponsables de ne pas intervenir.

M. Rozon, vous êtes un athlète qui a suscité mon admiration et vous la suscitez encore. Vous êtes dans la classe des champions. J'ai besoin de champion comme vous, nous avons besoin de militants et aussi de champions pour défendre et protéger l'environnement.

Il y a des pratiques qui étaient permises encore il y a peu de temps, mais nous ne savions pas, quelle belle excuse. Tout ce que nous ne voulions plus voir, on le garrochait à l'eau et le tout disparaissait avec les consé-

quences que l'on connaît. Nous sommes sensibilisés et informés des menaces qui nous guettent et nous serions lâches et irresponsables de ne pas intervenir, de tenter quelque chose contre ces menaces. J'ai choisi d'intervenir et j'en suis fier. Souvenons-nous du passé, agissons au présent et construisons l'avenir proprement.

En terminant, merci de me rappeler votre préoccupation au sujet des feux d'artifice de la Fête du lac des Nations, des gaz nocifs comme vous le dites, et des bruits que cette activité festive génère ainsi que les impacts négatifs sur les terrains.

Vous me demandez d'intervenir, alors je vous annonce que j'interviendrai aussitôt que j'en aurai terminé avec l'utilisation des moteurs à essence sur le lac des Nations, du barrage Drummond jusqu'à la rivière Saint-François dans un premier temps.

Vous serez là pour m'aider, j'espère. Tous ceux et celles qui croient en cette cause sont invités à manifester leur appui.

Un gros merci encore et au plaisir.

Robert Y. Pouliot
Conseiller municipal

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

↗ S&P/TSX
13 377,22
210,22

↗ TSX CROISSANCE
1996,89
20,37

↗ \$ CAN
94,12 ¢ US
0,03

↘ DOW JONES
11 532,96
-109,51

↘ S&P 500
1285,83
-3,76

↘ NASDAQ
2428,62
-1,99

↗ OR US
825,00
16,80

VINCENT LACROIX

L'appel de l'AMF sera entendu le 18 décembre

ROLLANDE PARENT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La Cour d'appel du Québec a autorisé hier l'Autorité des marchés financiers (AMF) à en appeler de la réduction de peine accordée à Vincent Lacroix par la Cour supérieure du Québec, le 8 juillet. L'audition se tiendra le 18 décembre devant trois juges. D'ici là, l'AMF a jusqu'au 17 octobre pour présenter ses arguments par écrit tandis que l'avocat de Vincent Lacroix devra le faire au plus tard le 14 novembre.

L'AMF s'accommodait mal de la décision du juge André Vincent qui avait retranché trois ans et demi à la peine de prison initiale de 12 ans imposée à l'ancien président de Norbourg. L'organisme de réglementation avait annoncé son intention, la semaine dernière, d'en demander la révision.

Lacroix avait été reconnu coupable le 11 décembre 2007 par le juge Claude Leblond, de la Cour du Québec, d'avoir occasionné la perte de 130 millions \$ provenant de 9200 investisseurs par divers stratagèmes, en contravention de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec. Le juge Leblond avait regroupé les 51 chefs d'accusation en trois blocs: la manipulation des fonds, le maquillage des données fournies à l'AMF et la transmission d'informations trompeuses pour les investisseurs. Pour le premier bloc, le juge avait imposé une peine de cinq ans de prison. Les deux derniers avaient mérité à Lacroix des peines distinctes de trois ans et demi.

Le juge André Vincent a évalué que le maquillage des données fournies à l'AMF et la transmission d'informations trompeuses ne méritaient pas des peines consécutives (deux fois trois ans et demi), mais des peines concurrentes.

Devant la Cour d'appel, l'AMF entend faire valoir qu'il en va de l'intérêt de la justice que la sentence initiale de 12 ans soit rétablie afin qu'il soit clair que les crimes économiques sont graves et dommageables et doivent être sanctionnés par des peines exemplaires et dissuasives.

Outre le procès pénal intenté par l'AMF, Lacroix et cinq de ses acolytes doivent faire face à plusieurs centaines d'accusations criminelles déposées le 18 juin dernier par la Gendarmerie royale du Canada pour fraude, fabrication de faux et blanchiment d'argent.

CHOC DÉMOGRAPHIQUE

Desjardins sonne l'alarme

MAXIME BERGERON

MONTRÉAL — Le Québec aurait besoin de 300 000 immigrants par année, soit sept fois plus qu'à l'heure actuelle, pour parer le choc démographique brutal qui frappera le marché de l'emploi d'ici cinq ans.

C'est l'un des constats, tirés des calculs de Statistique Canada, qui ressort d'une étude publiée hier par le Mouvement Desjardins. L'institution reconnaît que cette cible d'immigration est «hors de portée», mais elle suggère du même souffle plusieurs moyens pour amoindrir la pénurie de main-d'oeuvre anticipée.

«Il faut s'y prendre un peu à l'avance, explique Hélène Bégin, économiste principal chez Desjardins. À un moment donné, ça semblait bien loin ce problème-là, quand on parlait des années 2010. Mais 2013, c'est dans cinq ans.»

L'année 2013 sera justement critique pour le marché de l'emploi, selon Desjardins. Pour la première fois, le bassin de main-d'oeuvre commencera à décroître au Québec, tandis que la population de personnes âgées, elle, grossira d'environ 3% par année.

Cette diminution du nombre de travailleurs potentiels soit les gens âgés de 15 à 64 ans «risque d'entraîner une croissance anémique, voire une stagnation du marché de l'emploi au cours de la prochaine décennie», avertit l'étude.

Renverser la tendance

Pour renverser la tendance, Desjardins insiste sur l'importance d'intégrer le plus de gens possible au marché du travail. En premier lieu les gens de 55 ans et plus, déjà retraités ou en fin de carrière.

«Si on retardait de deux ans l'âge de la retraite, ça augmen-

terait énormément le bassin de travailleurs potentiels», souligne Hélène Bégin.

De plus en plus d'employeurs mettent le paquet pour attirer les retraités dans leurs rangs. La chaîne de restauration McDonald's, par exemple, mène ces jours-ci un blitz de recrutement pour combler les postes de jour qui seront laissés vacants à l'automne par les étudiants.

Le géant Wal-Mart mise aussi très gros sur les gens de l'âge d'or. Quelque 10% des salariés du groupe au Canada sont nés avant 1945. «La porte est toute grande ouverte pour les gens du troisième âge, dit le porte-parole Yanik Deschênes. Ils cadrent très bien avec le type d'employés qu'on recherche.»

La Fédération des chambres de commerces du Québec (FCCQ), qui constate de première main les effets néfastes de la pénurie de main-d'oeuvre dans certains secteurs, prône elle aussi une

participation accrue des travailleurs plus âgés. Mais la partie est loin d'être gagnée.

Fiscalité désavantageuse

«Présentement, la fiscalité fait en sorte qu'il est désavantageux de repousser sa retraite après 65 ans, dit Jean Laneville, économiste principal à la FCCQ. Les gouvernements ont tout un travail à faire pour cesser de pénaliser ceux qui veulent continuer à travailler.»

Québec a fait un premier pas en ce sens à la mi-juin. L'Assemblée nationale a adopté à l'unanimité le projet de loi no 68, qui favorisera la retraite progressive chez les travailleurs qui ont un régime complémentaire de leur employeur.

À l'heure actuelle, 29,3% des Québécois de 55 ans et plus travaillent, comparativement à 33,3% pour l'ensemble du Canada, note Desjardins. (La Presse)

Un non catégorique à 91,5 pour cent

Les employés de Beaulieu Canada repoussent l'offre patronale

NANCY BEAULIEU

ACTON VALE — Malgré les menaces de fermeture lancées par leur employeur, les syndiqués de l'usine 3 d'Acton Vale, qui ont pour la plupart plus de 20 ans d'ancienneté, ont massivement refusé hier la dernière offre patronale pour renouveler leur contrat de travail.

«Il y a un premier ministre du Québec qui a déjà dit: 'Je n'ai jamais été aussi fier d'être Québécois'. Eh bien moi, je n'ai jamais été aussi fier d'être officier syndical», a déclaré Claude Beaudoin avant d'annoncer les résultats du vote de 226 employés de Beaulieu Canada.

«C'est 91,5% contre», a-t-il dit à la foule d'employés qui s'est immédiatement soulevée dans un grand cri de joie en scandant des «so-so-so, solidarité» dans le sous-sol de l'église d'Acton Vale où avait lieu le vote. Deux cent vingt six employés sur environ 300 ont participé au vote.

Roger Demers, un employé de l'usine de fabrication de tapis, a réagi en prenant le micro dans l'assistance. «Je suis très content du résultat. Avec leurs offres, je me sentais lésé. Après 22 ans de travail, je ne ramperai pas devant eux!», a-t-il dit.

L'offre patronale, présentée vendredi dernier, proposait des réductions de salaires de 20%, au lieu de 30 % précédemment,



LA VOIX DE L'EST, ALAIN DION

Les syndiqués de Beaulieu Canada d'Acton Vale ont massivement rejeté l'offre patronale qui proposait des réductions de salaires de 20%, de même qu'une réduction du nombre de jours de vacances et de jours fériés.

de même qu'une réduction du nombre de jours de vacances et de jours fériés.

Reprendre les négociations

Le syndicat, malgré les intentions de Beaulieu Canada, souhaite reprendre les négociations. «Ça nous prenait ce résultat fort pour entreprendre d'autres actions», a ajouté le président du syndicat des employés de l'usine d'Acton Vale. «On demande à la compagnie de revenir à la table

des négociations pour améliorer ces offres ridicules», a affirmé Lina Aristeo, directrice du Conseil du Québec, affilié à la FTQ.

Les employés rencontrés à la sortie de l'église étaient fiers et ne semblaient pas apeurés devant la possible fermeture de l'usine. Plusieurs ont invoqué des sentiments de dignité et de respect pour justifier leur vote. «Je suis très heureux. On garde notre fierté. Je veux bien être conciliant pour certaines choses, mais on

n'a pas à les financer», affirme un travailleur, qui cumule 32 ans d'ancienneté.

«Moi, j'ai commencé à travailler là à 16 ans, raconte un autre employé. Aujourd'hui, j'ai 57 ans. J'ai aucune idée de ce que je vais faire. Ailleurs, on va me demander mon secondaire V pour passer le balai. Mais, j'aime mieux être chez moi à ne rien faire et garder ma dignité que de rentrer à plat ventre à l'usine.» (La Voix de l'Est)

CONFLIT RUSSIE-GÉORGIE

Rice demande à Medvedev de « respecter sa parole »

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — La secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, a demandé hier au président russe Dimitri Medvedev de « respecter sa parole » et de cesser effectivement les hostilités en Géorgie.

« Nous ne sommes pas en 1968 quand la Russie pouvait envahir la Tchécoslovaquie, menacer un voisin, occuper une capitale, renverser un gouvernement, et s'en tirer à bon compte », a déclaré Condoleezza Rice lors d'une conférence de presse à Washington avant de s'envoler pour la France où elle rencontrera aujourd'hui le président Nicolas Sarkozy. « Les choses ont changé ».

« J'ai entendu le président russe dire que ses opérations militaires étaient terminées. Je dis qu'il est temps que le président russe respecte sa parole », a ajouté la secrétaire d'État américaine.

Condoleezza Rice rencontrera cet après-midi le président Nicolas Sarkozy en France.

Alors que la Géorgie et la Russie s'étaient engagées mardi soir à ramener leurs troupes sur leurs positions d'avant le 8 août, des chars russes sont entrés à Gori hier, en territoire géorgien.

Tbilissi a dénoncé une violation de la trêve et affirmé que l'armée avait bombardé et pillé



ASSOCIATED PRESS, DMITRY LOVETSKY

Des chars russes avancent dans le village de Kikhva, essentiellement peuplé de Géorgiens, à l'intérieur de la province séparatiste d'Ossétie du Sud. Plusieurs communautés géorgiennes vivant à proximité de la capitale de la province, Tskhinvali, ont fui les lieux.

cette ville stratégiquement placée sur le principal axe est-ouest entre l'Ossétie du Sud (nord) et Tbilissi (est).

De plus, le chef des services de sécurité géorgiens a accusé hier soir les forces russes d'avoir pris pour cible trois navires des gardes-côtes dans le port de Poti, sur la mer Noire.

La télévision a diffusé des images montrant des navires en feu

dans le port de Poti.

La Russie et ses alliés séparatistes abkhazes et ossètes ont continué de gagner du terrain en Géorgie. Moscou a assuré qu'il s'agissait d'opérations de stabilisation et de paix.

À l'ONU

Malgré tout, la France espère faire approuver d'ici la fin de la semaine par le Conseil de sécurité

des Nations unies son plan de paix en six points entre la Géorgie et la Russie, ont indiqué hier des diplomates onusiens.

La proposition de résolution présentée par Paris est toujours en discussion, mais se base très largement sur le texte approuvé mardi par les présidents russe et géorgien, Dimitri Medvedev et Mikhaïl Sakaachvili.

Plusieurs diplomates ont in-

diqué que le projet de résolution devrait être soumis au Conseil de sécurité avant la fin de la semaine, même si l'issue du vote dépendra de la position de la Russie, détentrice du droit de veto en sa qualité de membre permanent.

Des changements à prévoir

L'émissaire de la Russie à l'OTAN a affirmé hier soir que la situation entourant le conflit avec la Géorgie aurait des conséquences sur les relations de Moscou avec l'Alliance atlantique.

Dans un entretien à la chaîne de télévision russe NTV, Dimitri Rogozin a affirmé que ces relations « subiront des changements » en raison de la réaction de l'OTAN à la situation.

Il a également accusé le président géorgien, Mikhaïl Sakaachvili, de crimes de guerre et les médias occidentaux de complicité en relayant une « propagande de guerre ».

Mardi, le secrétaire général de l'OTAN Jaap de Hoop Scheffer avait déclaré que l'Alliance atlantique « déplorait l'emploi de la force excessif et disproportionné » de la Russie et qualifié la Géorgie d'« amie ».

L'OTAN soutient la Géorgie dans son conflit avec la Russie et a réaffirmé qu'elle restait en course pour rejoindre un jour l'alliance - une éventualité à laquelle Moscou s'oppose fermement.

Attentat au Liban: 18 morts

BASSEM MROUE

ASSOCIATED PRESS

TRIPOLI, Liban — Le bilan de l'attentat à la bombe perpétré hier à l'heure de pointe dans la ville portuaire de Tripoli, dans le nord du Liban, s'établit à au moins 18 morts et 46 blessés, ont annoncé des responsables de la sécurité libanaise, qui précisent que dix soldats qui n'étaient pas de service sont au nombre des morts.

Selon ces responsables, la cible de cet attentat était un car militaire qui circulait sur la place Nour, dans le centre de la ville portuaire, alors que les rues étaient pleines de gens se rendant au travail. Des images de la télévision montrent la carcasse d'un minibus criblée d'éclats de métal alors que les rues avoisinantes étaient jonchées de vitres brisées.

Alors que certains évoquent la piste d'une organisation palestinienne liée à Al-Qaïda, les médias locaux établissent un lien entre cet attentat et une visite prévue dans la journée du nouveau président libanais, Michel Sleimane, en Syrie, son premier déplacement à Damas en tant que chef d'État, pour tenter de normaliser les relations chaotiques

entre les deux pays.

Tripoli a été le théâtre ces dernières semaines de plusieurs affrontements sectaires qui ont fait des dizaines de victimes.

La ville est également proche du camp de réfugiés palestiniens de Nahr el-Bared où se sont déroulés de sanglants affrontements entre l'armée libanaise et les membres du Fatah Islam, une organisation présentée comme liée à Al-Qaïda.

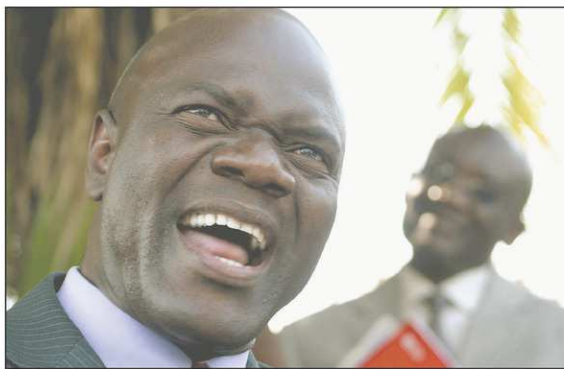
Le premier ministre Fouad Siniora, dont le gouvernement d'union nationale a obtenu mardi la confiance du Parlement, mettant fin à des mois de crise politique, a assuré que cet attentat n'affecterait pas le processus de normalisation.

« Le Liban et les Libanais ne se mettront pas à genoux (...) et ne se soumettront pas aux criminels et aux terroristes », a-t-il lancé, n'allant toutefois pas jusqu'à imputer l'attentat à la Syrie, comme il l'avait fait en d'autres occasions.

La Syrie a pour sa part dénoncé l'explosion et exprimé son soutien au Liban, « contre les mains qui tentent de perturber sa sécurité et sa stabilité », selon une déclaration du ministère syrien des Affaires étrangères.

En bref

Encore le suspense



ASSOCIATED PRESS

Le chef des dissidents du Mouvement pour un changement démocratique (MCD), Arthur Mutambara, explique en conférence de presse à Harare, la capitale du Zimbabwe, qu'il a incité en vain hier le chef du MCD, Morgan Tsvangirai, de « placer l'intérêt national avant les intérêts personnels » et de signer un accord de partage du pouvoir conçu avec l'aide du président d'Afrique du Sud, Thabo Mbeki, auquel le président du Zimbabwe, Robert Mugabe serait susceptible d'adhérer.

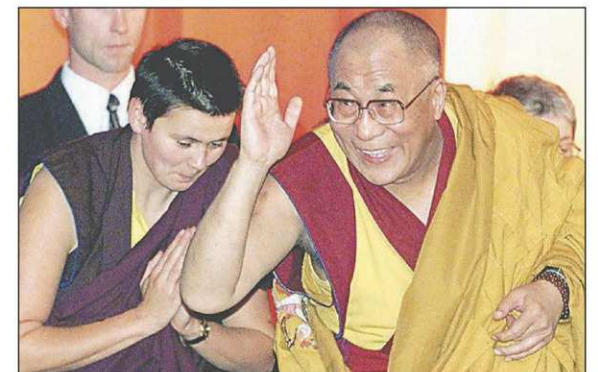
Journaliste malmené à Pékin

Un journaliste britannique a été jeté à terre et brièvement retenu par les policiers alors qu'il tentait de filmer la manifestation de huit militants pro-Tibet qui ont été interpellés près d'un site olympique à Pékin. Sept des militants étaient de nationalité américaine, la huitième une Tibétaine détenant la citoyenneté japonaise, selon Lhadong Tethong, directeur exécutif de l'association de dé-

fense des droits de l'Homme Students for a Free Tibet (SFT, Étudiants pour un Tibet libre), qui organisait la manifestation. L'organisation a dit ne pas avoir de nouvelles des huit militants depuis leur interpellation.

— Associated Press

Toujours la répression



ASSOCIATED PRESS, CHRISTOF STACHE

Le dalaï lama a accusé hier la Chine de poursuite de la répression au Tibet, lors d'un entretien à huis clos au Sénat français avec une quarantaine de députés et sénateurs. Le chef spirituel tibétain a souligné « la gravité de la situation au Tibet à la suite des événements du mois de mars, les Tibétains étant actuellement victimes d'arrestations arbitraires, d'exécutions sommaires et de tortures à mort », selon un compte rendu du sénateur UMP Louis de Broissia, président du groupe d'information sur le Tibet. Selon le dalaï lama, cité par M. de Broissia, « le gouvernement chinois aurait l'intention, après la fin des Jeux olympiques, de faire venir un million de Chinois supplémentaires au Tibet.

COUPES À OTTAWA Sept programmes tombent

NATHAËLLE MORISSETTE

MONTRÉAL — La liste des programmes en culture abolis par le gouvernement Harper continue de s'allonger: au total sept d'entre eux disparaîtront sous peu. Ces coupes soulèvent l'ire du milieu culturel et des partis d'opposition qui demandent des comptes à la ministre du Patrimoine, Josée Verner.

Ceux-ci préparent déjà leur offensive afin d'obliger Mme Verner à revenir sur ses décisions. Cette dernière demeure toutefois introuvable.

Depuis quelques jours, Patrimoine Canada, sans faire de bruit, a décidé de mettre la hache dans plusieurs programmes. Le Fonds canadien du film et de la vidéo indépendants, le Programme de souvenirs de musique et le Programme du long métrage volets éducation et accès se sont ajoutés hier à la listes des victimes de cette vague de compressions. La plupart des organismes culturels concernés ont appris la nouvelle vendredi lors d'un bref coup de fil du Ministère. L'Observatoire culturel canadien a également été aboli l'hiver dernier, une décision qui est presque passée inaperçue.

Plus tôt cette semaine, on a appris la mort de PromArt, du Programme national de formation dans le secteur du film et de la vidéo (PNFSFV), du Fonds des réseaux de recherche sur les nouveaux médias (FRRNM) et de Routes commerciales.

La fin annoncée de ces programmes et le silence de Mme Verner provoquent la colère des différents organismes culturels. L'Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ) et l'Association canadienne de production de films et de télévision (ACPFT) ont fait parvenir hier une lettre à la ministre afin de solliciter une rencontre avec elle et «discuter de l'avenir de l'industrie», a confirmé hier Claire Pelletier, directrice des communications de l'APFTQ.

«Nous craignons que ces réductions des fonds culturels canadiens ne portent atteinte à l'industrie du film et de la télévision, alors même que beaucoup de producteurs s'interrogent sur les répercussions que l'internet et les autres politiques fédérales de financement auront sur eux (...), a déclaré par voie de communiqué, Guy Mayson, président-directeur général de l'ACPFT.

Se disant préoccupée, la ministre québécoise de la Culture, Christine St-Pierre a même demandé à rencontrer son homologue fédéral afin de comprendre les motifs de ses décisions. (La Presse)



LA PRESSE, ARCHIVES

Jean-Marc Pisapia et le groupe The Box offriront une prestation rare et inhabituelle, demain soir, au Festival Promutuel de la relève de Thetford Mines.

FESTIVAL DE LA RELÈVE

The Box, des années 80 au *Horla*

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Pour Jean-Marc Pisapia, du groupe The Box, il s'agira d'une prestation rare et inhabituelle, demain soir, au Festival Promutuel de la relève de Thetford Mines.

«On nous a demandé de faire une heure de succès de The Box et trente minutes de succès des années 80. Lors de cette demi-heure, le *band* poursuivra sans moi. Comme le groupe est en train de monter un paquet de *covers* des années 80, avec Isabelle comme *lead* pour un projet futur, ça tombait plutôt bien. Il ne faudra pas s'attendre à ce que nous fassions beaucoup de pièces de l'album *Black Dog There* étant donné que nous privilégions les vieux succès», d'expliquer Jean-Marc Pisapia.

Dissout en 1992, le groupe montréalais a repris ses activités en 2005. Mais attention: il ne s'agit pas, selon le prin-

cipal intéressé, d'un véritable retour de The Box. Les musiciens ont tous changé, tout comme le genre de musique et la sonorité.

«Je fais présentement la musique que j'aurais toujours voulu faire, mais qui n'était peut-être pas propice dans les années 80. Après 20 ans, je ne voyais pas l'utilité d'offrir la même salade, je voulais offrir quelque chose de différent, ne m'imposer aucune contrainte», d'expliquer celui qui affirme se produire avec The Box en dilettante, avec des amis musiciens de longue date, des musiciens passionnés et non des gens d'affaires. «Si on remarque davantage ta cravate que ta guitare, y a un problème», blague celui qui a consacré une bonne partie de la dernière décennie à la musique publicitaire et à la musique de film.

Au cours des dernières décennies, The Box a donc effectué un cheminement, un changement de cap musical «qui fait plaisir

à tout le monde, je pense», affirmera le chanteur, qui parle de musique progressive davantage dans l'attitude que dans la sonorité.

Par ailleurs, le sixième album du groupe, qui est en préparation en ce moment, s'inspirera du conte *Le Horla* de Guy de Maupassant. Jean-Marc Pisapia promet de la musique «qui ne respectera aucune loi, aucune contrainte».

Chose certaine, le spectacle prévu pour 22 h sur la scène principale vendredi soir fera le bonheur des fans du groupe avec de vieux succès comme L'Affaire Dumoutier, Closer Together, Temptation et Ordinary People.

35 spectacles

The Box viendra clore la dernière soirée Hommages de l'histoire du festival, selon les dires des organisateurs. Le groupe sera précédé de groupes hommage à CCR, Led Zeppelin, Bon

Jovi et AC/DC.

Jusqu'à samedi, pas moins de 35 spectacles gratuits, offerts sur trois scènes, marqueront la quinzième édition de ce festival, qui a accueilli au fil des ans pas moins de 2400 artistes devant 700 000 spectateurs. Boom Desjardins, Mathieu Gaudet, Steeve Hill, Pépé, Line Out, Major Lee et les Pistolets roses seront aussi du nombre.

Amuseurs de rue, cirque Adodado, percussionnistes Kumpa'Nia animeront le site. Rock, hommages, country, blues, musique du monde sont au programme.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Festival Promutuel de la relève
À compter d'aujourd'hui et jusqu'à samedi au centre-ville de Thetford Mines
www.inforeleve.com

Des musiciens privilégiés

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

ORFORD — Les grandes villes ne sont pas une obligation quand on est musicien au sein de l'Orchestre mondial des Jeunes musicales (OMJM). Même si les voyages forment la jeunesse, se retrouver à la campagne, entouré de verdure, avec pas trop de distractions et assez d'heures de repos peut aussi être très profitable pour monter trois concerts

en trois semaines.

«C'est sûr que, pour la plupart d'entre nous, il s'agit d'une première visite au Canada. Nous aurions bien aimé visiter Montréal et Québec. Ce sera pour une autre fois. De toute façon, une tournée est déjà prévue à la session d'hiver. Et nous avons tellement de choses à jouer cet été que nous avons vraiment besoin d'étudier», résume le violoniste belge Pieter Decolvenaer.

«C'est ma deuxième participation à l'OMJM et j'ai fait une tournée en hiver 2006, en Europe. Je crois que nous avons pris l'avion au moins dix fois en trois semaines. C'est très intéressant de voyager, mais ce n'est pas facile de rester en forme avec le décalage horaire. Heureusement que nous jouons le même programme partout!» raconte Amelia Lockwell, originaire de Montréal.

«Ce fut extraordinaire de jouer au même endroit que la Philharmonique de Berlin, ça n'arrive qu'une seule fois dans une vie, sauf que nous nous étions levés à



IMACOM, CLAUDE POULIN

Pieter Decolvenaer (Belgique), Amelia Lockwell (Montréal) et Ana Vemic (Serbie), tous trois violonistes au sein de l'Orchestre mondial des Jeunes musicales (OMJM), ne sont pas du tout fâchés de passer trois semaines au même endroit, soit au Centre d'arts Orford, pour leur session estivale. À défaut de voir du pays, ils auront eu tout le temps et le repos nécessaire pour préparer leurs trois concerts.

3 h pour prendre l'avion et jouer le soir même», ajoute-t-elle.

«Étant donné que nous sommes toujours ensemble, nous coopérons mieux. Ce fut plus facile de nouer des amitiés», ajoute Ana Vemic, originaire de Belgrade, et qui en est à sa cinquième

participation au sein de l'OMJM. «Nous n'avons qu'à sortir pour nous retrouver en pleine nature. Je crois que personne n'est déçu. C'est aussi un retour aux sources, quand l'orchestre a commencé ici.»

Entre deux chefs fantastiques

Effectivement, quand le regreté Gilles Lefebvre a donné à l'OMJM sa forme actuelle, en 1970, il n'était pas encore question de tournées. Il faut dire aussi qu'être choisi dans l'OMJM est déjà un privilège: il faut être retenu parmi les 2000 jeunes musiciens de partout dans le monde

qui soumettent leur candidature. En plus, car au lieu des 90 ou 100 musiciens habituels, seulement 67 ont été retenus cette année.

Jusqu'à maintenant, les trois violonistes ont apprécié autant la direction de Franz-Paul Decker que celle de Josep Vicent, le chef attiré à l'OMJM. «M. Decker est une personne fantastique, charmante, blagueuse. Il essayait de parler chacune de nos langues. Avec toute son expérience, il était vraiment incroyable», disent Ana et Pieter.

«Josep est plus jeune, mais il sait comment aller chercher l'énergie de ses musiciens. Dès le départ, il nous a dit, par rapport au niveau de difficulté des concerts, que même si nos techniques n'étaient pas parfaites, nous étions là pour nous aider», mentionne Amelia.

FIN DU DOSSIER

VOUS VOULEZ Y ALLER

Concerto en sol de Ravel

Soliste: Ivan Martin, piano
Demain, 20h

Viva Espagna

Soliste: Marianne Fiset, soprano

Samedi, 20h

Entrée: 35 \$

Billetterie: 819 843-3981

LE BOSTON BAR
présente
les jeudis « dance »
de 16 h à 20 h,
avec prix spéciaux
de 21 h à 23 h 30, « band live »

REBOUND
14 août

BAROCK
21, 28 août

Shine
4, 11 septembre

ELECTRIC WAVE
THE BAND
18, 25 septembre

1665, King Ouest
Sherbrooke
819 823-2070

LE VIEUX CLOCHER
Magog
64, Merry N. Magog
819.847.0470

DERNIÈRE SEMAINE
André Sauvé
Mardi au samedi
jusqu'au 16 août

Pascale PICARD Band
Dimanche et lundi 17 et 18 août

MESSMER
Le fascinateur
Mardi au samedi 19 au 30 août
www.vieuxclocher.com
La Tribune EstriePlus.com

BRASSERIE LA BROMPTON
LA terrasse des cantons de l'est

JEUDI SOIR POUR LES DAMES
CREVETTES 7⁹⁹\$

MUSIQUE LIVE Entrée libre
14 au 16 août
BAD BOYS

21 au 23 août
WHAT'S UP
310, Côte de l'artiste
St-Denis-de-Brompton
819 846-6226
www.brasserielaclabrompton.com

FESTIVAL DE VICTORIAVILLE

Le blues revient à la charge

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — À quelques heures du lancement officiel du 11e Festival de blues de Victoriaville, qui a connu sa part d'ennuis au cours de la dernière décennie, l'organisation espère que les gens de la région démontreront de l'intérêt pour la formule renouvelée.

L'organisation est parvenue à mettre sur pied un événement de qualité tout en limitant ses dépenses, en équilibrant la programmation avec des spectacles gratuits jumelés à des prestations offertes à prix raisonnable. «Les gens adorent ce qu'ils voient lorsqu'ils sont devant la scène, mais ils ne sont pas portés

à aller vers le blues. Les grands noms du blues sont moins vendeurs que ceux d'autres styles qui jouent plus souvent à la radio», explique Yanick Gaudreau, le coordonnateur du festival.

Des billets sont toujours disponibles pour les trois grands spectacles de l'événement, soit ceux d'Angel Forrest, Bryan Lee et Bob Walsh.

Quelques centaines d'amateurs ont déjà tenu à réserver leurs places, et on espère que plusieurs autres se les procureront à l'entrée du cinéma Laurier au cours du week-end.

Si ces trois prestations risquent d'attirer l'attention, c'est probablement celle des Lost Fingers, samedi soir, qui fera tourner le plus de têtes. D'autant plus que le spectacle est offert gratuitement sur la scène du centre-ville. «Depuis qu'ils passent à la radio, le public se les arrache. Nous sommes heureux de pouvoir les compter parmi nous», a ajouté Yanik Gaudreau.

Riot and his rythme devils, The Twin's blues project and friends, Wang wang doodle, Lou Simon, Bharath and his rythme four, Jim Zeller et Nick Payne seront également du Festival qui se déroulera jusqu'à samedi soir.

BEN STILLER
TONNERRE SOUS LES TROPIQUES
(VERSION FRANÇAISE DE TROPIC THUNDER)
VOUS ALLEZ Y GOÛTER
13 ANS+ VIOLENCE
DREAMWORKS PICTURES
TropicThunder.com

Nouvelle présidence aux Correspondances

SHERBROOKE — Changement de garde derrière le pupitre des Correspondances d'Eastman. Nicole Fontaine, cofondatrice du festival du stylo à plume, quitte la présidence pour se limiter à des fonctions de conseillère littéraire et simple membre du conseil.

Francine Grégoire, qui agit

également en tant que présidente du conseil d'administration du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec, arrive avec de pleines

cartouches d'encre neuve pour écrire un nouveau chapitre.

Directrice du Grand Théâtre de Québec pendant quinze années, Mme Grégoire n'hérite

pas d'une page blanche, mais d'une oeuvre en très bonne santé, les sixièmes Correspondances ayant attiré 2400 personnes le week-end dernier.

Théâtre la Marjolaine inc.
le vertendre PRÉSENTE
la face cachée d'Orford

Les concerts du dimanche de La Marjolaine

Le Vertendre, en collaboration avec Radio-Classique Montréal 99,5 fm, la MRC Memphrémagog et la boutique Espresso Mali vous convie aux concerts du dimanche de la Marjolaine.

Présentés, sous la marquise du théâtre la Marjolaine, les dimanches 20 et 27 juillet ainsi que les 3 et 17 août, les concerts ont lieu de 16 h à 17 h.

• 17 AOÛT :
Druzkovka,
musique tzigane



LE PIANO ROUGE
(boîte à chansons)
Auteure originale, compositrice libre, interprète colorée : Esther Miquelon sera au Piano Rouge pour faire vibrer et palpiter l'été. « Entre mes interprétations de Gilles Vigneault et Marie-Jo Thério, je vous invite à venir découvrir mon univers intime et acoustique. »



INFORMATION : 450 297-0237
www.lamarjolaine.info

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE PRÉSENTE : **DU 27 JUIN AU 30 AOÛT**
les vendredis et samedis et les jeudis 31 juillet, 7 et 14 août

Ce soir
Huit femmes
une comédie policière exaltante avec huit comédiennes exceptionnelles

LE grand succès théâtral de l'année !

NATHALIE GASCON, SOPHIE FAUCHER, BÉATRICE PICARD, MARILYN PERREAULT, BRIGITTE PAQUETTE, CATHERINE FLORENT, GENEVIÈVE BÉLISLE, GABRIELLE MATHIEU

www.vieuxclocher.com 819.822.2102

SAO PRÉSENTE LE **FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE DE SHERBROOKE**

11^e ÉDITION

ENTRÉE GRATUITE
13 au 17 août
AU PARC QUINTAL (CENTRAL) DE L'ARRONDISSEMENT FLEURIMONT

MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES

Desjardins, Québec, Hydro-Québec, etc.

Service de navette STS
Faites du chemin avec l'offre à 1\$!
Mercredi au vendredi à compter de 16h
Samedi et dimanche, toute la journée

MYSTERACT PRÉSENTÉ PAR Desjardins

Une nouvelle expérience de magie

MysterAct vous offre un spectacle d'illusion qui, grâce à des performances inédites, vous émerveillera et transportera dans un univers théâtral totalement magique. La mise en scène interactive, les costumes et les effets spéciaux procurent une expérience sans pareil.

Procurez-vous un billet gratuit au kiosque de Desjardins. Les quantités sont limitées.

SAMEDI: 13h30, 16h et 19h30
DIMANCHE: 14h et 16h30

MON FESTIVAL SUR MESURE
Créez votre horaire personnalisé en ligne!
Visitez-nous à l'adresse ftms.ca

www.CentreCulturelUdeS.ca

CIRQUE ÉLOÏZE

Dernière chance de voir ce spectacle au Québec!

Comme une pluie dans tes yeux

Écrit et mis en scène par DANIELE FINZI PASCA

15 et 16 août à 20 h 30

Billetterie 819 820-1000

Centre culturel SHERBROOKE

JEUDI 14 AOÛT
SCÈNE LOTO-QUÉBEC
Sous le chapiteau IGA & Boulangerie Georges

19 h 00 École de danse Cadence
Danse folklorique internationale

20 h 00 Harmonic 5 de Toto Laraque
Musique des Antilles

21 h 30 Destyn
Musique et danse des îles Mascareignes

SCÈNE BELL

18 h 30 Obatala
Musique aux sonorités multiethniques

20 h 00 Dentdelion
Musique folklorique québécoise

21 h 30 Belzébuth
Musique folklorique québécoise

VENDREDI 15 AOÛT
SCÈNE LOTO-QUÉBEC
Sous le chapiteau IGA & Boulangerie Georges

18 h 30 Luundo Dunia
Musique et chants congolais

20 h 00 La famille Zon
Danse et musique traditionnelles du peuple Marka

21 h 30 Diouf
Voix, percussions et danse sénégalaises

SCÈNE BELL

12 h 00 Ensemble de danse folklorique Ko'eti
Danse folklorique du Paraguay

13 h 30 Kabakuwo
Musique mandingue (Afrique de l'Ouest)

15 h 30 Destyn
Musique et danse des îles Mascareignes

19 h 00 Magdalena & Jose Maria Gianelli
Musique et danse de l'Argentine

20 h 30 Lynda Thalie
Musique d'inspiration orientale, maghrébine et occidentale

Hydro-Québec

Venez apprendre en vous amusant!

Sous le chapiteau d'Hydro-Québec, l'économie d'énergie occupe toute la scène.

L'univers confortable de Cécile Compact, constellé d'objets précieux économiseurs d'énergie. Repartez savant! Venez apprendre en famille. PRIX À GAGNER SUR PLACE*

Animation pour tous!

- Terrasse Belle Gueule
- Pêche à la truite, RONA
- Coupe de la fraternité, Play Audio
- Carrefour Loto-Québec
- Couleurs et folklore, Arts Fleurimont
- Euro Bungy, Vidéo Flash
- Exposition d'animaux rares, LOU-TEC
- Hélico Estrie (Tour 50\$ par personne)
- Chapiteau AIDE et SANIC, Climatisation Roger Demers
- Assermentation de nouveaux citoyens canadiens
- Aire de repos familiale, Marie-Claude Lapointe

BISTRO SAO
Rendez-vous au Bistro SAO où plaisir et divertissement sont à l'honneur. Laissez-vous transporter par la joyeuse ambiance qui y règne et savourez des vins étonnants et des cocktails rafraîchissants.

PRÉAU TOUR EIFFEL
5 à 8 Oktoberfest Paré & Tanguay, notaires et conseillers. Dégustation de vins, de fromages et de pâtés Teknika / HBA. Nombreux spectacles de danse et bien plus!

COIN GASTRONOMIQUE
Goutez le monde avec les mets de quatorze restaurants au menu typique. Une présentation de Mackie Estrie

PLACE DE LA FAMILLE HYDRO-QUÉBEC

Jouet - Jeux gonflables - Maquillage - Mini-marionnettes - Animation de marionnettes géantes - Coupe des Nations d'improvisation Limocar

LES HALLES DU MONDE

Produits locaux de qualité, reflet de la culture d'une ville et d'une région, vitrine d'un riche terroir. Une présentation de Multi-Piscine

FOIRE INTERNATIONALE DES EXPOSANTS

Faites des trouvailles grâce aux artisans qui vous présentent divers produits exotiques issus des traditions d'ici et d'ailleurs. Une présentation des Peintures de Armond

CHAPITEAU DES PEUPLES DU DÉSERT

Dans une tente où sera reconstitué un environnement typique des peuplades du désert, le Sheikh convie ses invités aux célébrations de certaines traditions et coutumes recréées en leur honneur. Une présentation des Galeries 4 Saisons

JEUX GONFLABLES

Comme nos incroyables jeux, votre cœur se gonflera de bonheur à voir vos enfants s'éclater et sauter de joie. À la place de la famille. Une présentation de la Laiterie Coaticook

ZONE BELL

PLACE BELVÉDÈRE JEUX BEIJING

Ne manquez rien du plus important événement sportif au monde! Les Jeux olympiques d'été 2008 vous seront présentés dans la zone Bell, place Belvédère.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / CHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



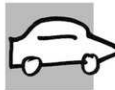
LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

TOUR D'HORIZON

FONDATION RÉLAMI, 819 791-2503
pour 5\$ devenez propriétaire symbolique
d'une sculpture murale sur bois et partici-
pez comme auteur en sculptant et pei-
gnant votre partie. Rendez-vous sam. 16
et dim. 17 août entre 11h et 19h, au 924
King Est. Pizza Pizello.

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

MAISON AU GRAND LAC ST-FRANÇOIS
(38 pi x 20 pi) 2 c.c., 1 salle de bains, sous-
sol fini à 75 %. Terrain de 84 pi x 168 pi.
Demandez Martin : 418 486-2733

**MAISON UNIF. DUPLEX STYLE CHAMPÊ-
TRE** garage double, incluant 3½, située est
de Sherb. au 316, 14e Ave S. 819 821-4688

20 TERRES, TERRAINS

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés
1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées.
Belle vue. 28 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

WESTBURY 2 beaux grands terrains boisés,
de plus ou moins 2 acres, subdivisés pour
construire, 97,54 m de façade, superficie totale
de 6 137,8 mètres ca. Tél.: 450 437-3788

22 FERMES

À VENDRE OU À LOUER
Chemin Magog, via autoroute 55, 90 acres,
2 prairies, +ou-, avec bâtiments, maison et
local commercial, avec 3 acres de terrains
sur chemin Magog. Info: 819 563-3777.

30 BÂTIMENTS COMMERCIALES

À VENDRE OU À LOUER.
4388 Boulevard. Bourque Rock Forest,
819 563-3777.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

1 MOIS GRATUIT, 5½ neuf, rue O.-Turgeon,
près aut. 55, Bromptonville, libre 1er sept.,
540 \$ rien d'incl. 819 846-6910, 845-4609.

227 ROUTE WINDSOR, 4½, 1er étage, avec
flottant, intercom, asp. central, bien insonorisé,
465\$, libre 1er sept. 819 620-8320, 845-2996

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1130, 13e AVENUE NORD
3 pces, 4½ libre imm., 5½ libre. Chauffés,
eau chaude fournie. Près des Galeries 4-Sai-
sons. 819 564-7442 / 819 822-8029.

1195 JARDINS-FLEURIS, grand 3½ à partir
de 450\$ et 4½ à partir de 500\$. Libres immé-
diatement. 819 578-5445, 819 620-6785.

1480 CONSEIL - GRAND 4½
Très propre, libre immédiatement. 550\$ / mois
rien d'inclus. 819 822-5844, 819 345-9529.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS



MAGNIFIQUE DUPLEX RUE WALTON

3 1/2 et 4 1/2 - Revenus de 1300 \$/mois
Entièrement rénové, plancher bois
 franc, aspirateur central, foyer, sta-
tionnement privé, patio et cour
intérieure. Espace de rangement sous-
sol. Prix : 229 000 \$.

**819 345-4986 ou
514 236-4028**

261377

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

VOUS VENDEZ VOTRE IMMEUBLE À REVENUS !
Veuillez me le confier! Je m'y connais et ça marche!
J'ai les outils et des acheteurs!

Richard Blain Agent immobilier affilié **819 571-9261**

Immobilier Estrie inc. - Courtier immobilier agréé **819 820-0777**

260647

14 BORD DE L'EAU

WEEDON, SECT. ST-GÉRARD, chalet 4 sai-
sons 24x32, 2 c.c., remise, entrée ind. s.-sol,
tr. grand terr. paysagé. Tél.: 819 877-2488

16 CHALETS À VENDRE

BORD GRAND LAC ST-FRANÇOIS
Vue panoramique. 4-saisons, 199 000\$.
819 566-1668 / 418 486-7385

PETIT LAC MAGOG - Petit chalet, 2 c.c.,
bord de l'eau, quai, près North Hatley,
170 000 \$ nég., 418 930-7936

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

2001 DUBREUIL
Très grand 4½ disp. 23 août, pl. flottant, frais
peint, 1er étage avec balcon, idéal personnes
retraitées, pas d'animaux. 819 823-5453 ou
www.lesimmeublesrioux.com

20 THÉRÈSE LEFEBVRE, 4½, 525\$/mois
rien d'inclus. Libre imméd. Info: 819 822-5844,
819 620-6785.

3½, 1190 PAPINEAU entrée lav.-séch.
aspirateur central, libre 1er sept. 505\$/mois
nég. 819 620-5552, 819 560-2316.

38 CLIN D'OEIL

Pendant une magnifique fête intime, en compagnie de
leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,
JULIETTE PROVENCHER ET LOUIS-PAUL MARCOTTE
ont célébré leur **60^e anniversaire de vie à deux.**



Ils ont uni leur destin, le 14 août 1948, à Sherbrooke.
Bravo à ce merveilleux couple!

260599

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½, chauffé, eau chaude, endroit tranquille,
bien éclairé, tout près du Quatre-Saisons,
465\$ 819 565-7026.

4½-5½ CHAUFFÉ, EAU CH., près services,
tranquille, cul-de-sac. 819 829-0004 /
819 569-5673 ou 819 562-2945

4½ EST - CONSEIL
beau, près tous services, pl. flottant, vue sur
ville, 495 \$/mois. Après 17 h : 819 560-1163

4½ et 3½, STYLE CONDO près CHUS, en-
trée lav.-séch., lave-vaiss., asp. central, 2 stat.,
remise. 665\$ / 565\$ 819 569-4007, 570-0414.

4½, rue HALL, propre, 2e étage dans quadru-
plex, très tranquille, près Hôtel-Dieu, entrée
lav.-séch., stat., galerie, balcon, pas de tapis,
libre immédiatement, 470 \$. 819 573-2136

4½ STYLE CONDO
Tranquillité. 822 DES LYS, face aux Résiden-
ces Soleil. 819 346-7148.

5½, 702 PRINCE-RUPPERT
style condo, 1er niveau, propre, libre 1er sep-
tembre. 819-566-5176.

5½ avec stat. ou 2 chambres pour étudiants
(es), semi-meublé, près CEGEP/CHUS,
chauffé. éclairé 650\$. Info: 819 566-5689.

5½ + SOUS SOL, rez-de-chaussée dans un
duplex, poêle lav./lave-vaiss. et horizontaux
fournis. Au 227, 5e Ave. Tél: 819 564-0358.

BEAU 3½, offre 3 mois gratuits
pour location très rapide. Faites vite!
Info : 450 674-8514.

***** GRAND 3½ *****
Près du cégep. Entrée lav.-séch., asp. central,
entrée sécuritaire. 435\$/mois rien d'inclus.
Pas de chiens. 819 569-0188.

GRAND 41/2 DE LUXE, 1300 pi, air climatisé,
très bien situé. Rue Des Coquelicots. Tél. :
819 679-8668, 819 563-3980.

GRAND 4½ NEUF, beau, bien insonorisé,
bien éclairé, très propre, quartier recherché,
près CHUS, 2 stat. 675\$ 1605 ADÉLARD-
DUMAS, 819 583-7896, 819 583-0729.

38 CLIN D'OEIL

Pendant une magnifique fête intime, en compagnie de
leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,
JULIETTE PROVENCHER ET LOUIS-PAUL MARCOTTE
ont célébré leur **60^e anniversaire de vie à deux.**



Ils ont uni leur destin, le 14 août 1948, à Sherbrooke.
Bravo à ce merveilleux couple!

260599

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

***** NOUVEAU *****
Libre imméd., **spacieux 4½** près cégep.
675\$/mois. 819 580-4041, 819 345-0584.

RÉSIDENCES CHÂTELAINE
4 pces, libre oct.
4½ pces, libre sept. ou oct.
5½ pce,s libre sept. ou oct.

Ch., eau ch. 819 569-8236 / 819 571-5650

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, 4½, 5½, près des autobus, à Lennoxville.
Style Européen. 819 823-5336, 819 791-2444

3½ NEUFS, style condo. Libres imm. et 1er
août. Tél.: 819 569-4977.

4½-5½ à 5 MIN. DE L'UNIVERSITÉ. Promo-
tion étudiant, près autobus. Pour visite
819 569-4977.

4½ STYLE CONDO,
118 Archie Mitchell. Libre.
819 569-4977

5½ NEUF, très grand, près des services.
Inf.: situé au 124 Archie Mitchell #102.
Tél. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1685 de COURVILLE, 3½, tout meublés,
chauffés, eau chaude, électricité fournie.
819 569-4252.

1930 GRANDS-MONTS
2½, 4½ chauffés, éclairés.
819 823-9417.

1 mois gratuit, superbe 4½, bien situé, ch.
eau ch., pl. bois, stat., poss. semi-meublé,
585\$, libre imm. 819 566-4035, 819 571-3131.

2½, GRAND, 2 pces + cuisinette, ch.,
eau ch., électricité fournie, 380\$/mois.
819 829-1233 ou 819 347-1148.

3½ très grand, libre imméd., pl. flot. céram.
ent. lav./séch. lav.-vaiss., endroit très tranq.,
près des services, 1 stat. 465\$. 819 572-1738

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

4½, 5½
Place des Roseraies. Bus 7 et 11, intercom,
caméra, protec-incendie, tranquille, ch., eau
ch., béton. 819 569-4252.

4½ IMMEUBLE CONSTRUIT en 2003, très
grand, 1er août: 655\$/mois, pl. flottant et céra-
mique. 819 562-1545 / 819 349-1545

4½ PETIT BLOC
au 3 ième étage, 2 balcons, ensoleillé,
819 823-9618

**** 4½ ****
Poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, in-
clus. Quartier centre, Info: 819: 347-6900

4½ près des services. Libres imm.
819 575-4154 819 846-4826 819 572-0407

***** 4½ *****
Rue Fairmount. Rénové, pl. bois franc.
chauffé, eau chaude. 551\$ / mois. Libre im-
méd. Pas de chiens. 819 569-0188.

5½, GRAND, PRÈS LAC DES NATIONS
eau chaude fournie, 510\$/mois, 1er sept.
819 829-1233 ou 819 347-1148.

**À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU
PHARE, 4½ RUE PRINCE** rénové à neuf.
1 mois gratuit. Tél: 819 572-7700.

**APP. GALT
SECTEUR UNIVERSITAIRE**
1½, 3½, 4½, 5½, eau chaude. 2705 Galt
Ouest. 819 575-1078 / 819 566-1745

*** APP. RODRIGUE, 3½, 4½ 5½ ***
Chauffé, eau chaude, meublé ou non.
Près parc, épicerie, église. Tranquille.
819 574-5604 / 819 348-2137.

BEAU 4½
504 \$ par mois, entrée lav.-séch., stat., près
UdeS, libre immédiatement, 819 829-0746.

BEAU 5½ DANS DUPLEX
2e ét., pl. bois fr., tranquille, libre imm., 640\$,
rien d'inclus. 819 564-5168 819 679-5168

DANS UN DUPLEX grand 4½, chauffé, eau
chaude, stat., très près de l'Université, libre
1er oct. Tél.: 819 791-2302 entre 9 h et 16 h.

FACE UNIVERSITÉ. Pour étudiants, 2½, 3½.
Réservez tôt! 819 820-8323, 819 864-6030.

GRAND 3½ CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ, libre 1er
sept. rue Brooks près King. 480\$ / mois. pas
de stat. 819 345-0779.

PRÈS DE L'U. DE S. GRAND - 4½
chauffé, eau chaude, près de tous les servi-
ces, libre immédiatement. Tél: 819 575-1202

SUPERBE GRAND 4½ rez-de-chaussée dans
triplex, ensoleillé, tranquille, boiseries, pl. bois
 franc, beaucoup de rangement, cour arrière,
libre, tout compris, 735\$. 819 345-4534.

**48 APPART. ARRONDISSEMENT
Rock Forest, St-Elie, Deauville**

3½ GRAND ARR. ROCK FOREST
près des services, balcon, stat. extérieur,
buanderie, 450\$/mois. Tél: 819 240-0642

3½ - GRAND (Style maison de ville), neuf,
vue sur le lac, tranquille, espace vert, pl. bois
 fr. Près des services. Libre imm. 819 864-1952

5½, 6135 BERTRAND FABI, R.F., 4è étage,
eau chaude, 2 stat, près arrêt d'autobus
572\$. Libre 1er sept ou avant 819 620-7633.

**50 APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER**

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½
W.E. 819 574-7785, JOUR 819 566-6778
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ RUE VICTORIA, 350 \$ tout inclus, pas d'animaux, non fumeur, entrée lav.-séch., semi-meublé, s. b. neuve, 819 562-9941.

3½, 4½, 5½

App. Pl. McGregor

EAU CHAUDE, PISCINE

745 McGregor. 819 679-5058, 819 566-1745

3½, **GRAND, BOURG DES OLIVIERS**, très fonctionnel, pour 50 ans et + bon éclairage naturel, et possibilité garage, prix réduit pour transf. bail. Libre août / sept. 819 212-6714.

4½, 5½ - APP. PLACE ANNIE CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, PISCINE

670 McGregor, app. 201
Info.: 819 563-4809, 819 566-1745

4½ - 5½
immeuble propre et tranquille,
615 Mc Gregor, libre. Info: 819 437-8088.

4½ - APP. STYLE CONDO
2630 Prospect, 105-135 Candiac.
1 mois gratuit. 819 437-8088

4½ **IMMEUBLE EN BÉTON**, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Info.: 819 571-7620, 819 570 7620.

4½ **TRÈS GRAND** rue Sylvio Lacharité, aires ouvertes, hall d'entrée, rien d'inclus, bois franc et céramique, remise ext. de jour: 819 563-9732, de soir: 819 565-8000.

5½, **886 Malouin** 3 c.c., cuisine et s. de bains à neuf, 2 balcons, près parc St-Alphonse, 685\$ non chauffé. Libre imm. 819 570-7875

5½ DANS QUADRUPLEX

insonorisation supérieure, rue sans issue. Libre 1er sept. 745\$ rien d'inclus. 819 823-8892, 819 345-6818, 819 573-5012

5½ **GRAND, NEUF, Rez-de-chaussée.** 820\$ libre 1er sept., avec balcon arrière, terrain boisé. 819 564-4664 / 819 345-6801

BEAU 3½ RÉNOVÉ, semi-meublé sans frais, 475 \$, élect., eau ch., et chauffage inclus, bien situé. Libre 1er sept. 819 566-5166

GRAND 5½, PETIT IMMEUBLE, const. récente. Entrée privée. 1mois gratuit. Réf. demandées. 819 864-6119 / 819 571-1100

GRAND 5½, STYLE CONDO,

1er étage, pl. bois et céram., libre 1er septembre, 700\$/mois, non chauffés, non éclairés. Info.: 819 823-2593 / 819 821-0160.

POUR SEPTEMBRE 4½

Rez-de-chaussée, très bien rénové
FAUT VOIR! * UNIQUE *
595\$ / rien d'inclus. 819 347-1915.

PRÈS PARC JACQUES CARTIER, 1½, 3½. 819 820-8323, 819 864-6030.

STUDIOS (1½)

Rue Ontario. Meublés, chauffés, éclairés, grand balcon. Belle vue, près parc et services. 819 569-6144.

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT?

Nous en avons un pour vous.
1½ à 6½ livres imm.
studio à 375\$ ch., eau ch. Pas de tapis, poss. semi-meublé, bail selon besoin, min. 3 mois. **Bienvenue étudiant. 819 820-2286**
www.distributionsmatinales.com

52 APPARTEMENTS MAGOG

À MAGOG

Grands 4½ bien éclairés, rue Merry Nord, à partir de 595\$ non chauffés. Libre immédiatement. 819 570-7653 ou 819 347-5669.

À MAGOG

Luxeux condos neufs, air clim., chauffage central, foyer au gaz, 5½ rez-de-chaussée, 1900 pi ca, avec garage: 1000\$ non chauffé. 4½ 2e étage, 1100 pi ca: 750\$ non-chauffé. Libres imm. **Références demandées.** 819 347-5669 ou 819 570-7653.

54 APPARTEMENTS BORD DE L'EAU

À 15 MIN DE L'UdeS, 30 min du CHUS. Grand 4½, chauffé, éclairé, meublé, **très équipé**, foyer, pl. bois franc, stat., entrée et jardin privés. Idéal chercheurs, professionnels, professeurs, couple d'étudiants. Activités sportives toute saison. N-fumeur, pas d'anim. Libre imm. 1 200 \$ /mois. 819 675-0505.

56 APPARTEMENTS AUTRES

À COMPTON, beau grand 4½ au rez-de-ch. dans 6 logements (construction 2007), 600 \$ par mois. Joignez Sonia au 819 835-9518.

58 MAISONS À LOUER

À 3 KM AUTOROUTE 610

très gr. maison 36x70 plain-pied, 1 acre terrain, belle vue, incl. 10 cordes bois + élect., poss. 5 c.c., 3 s.b., 1700\$/ms 819 572-9761

EST - 3 c.c., 2 s.b., 2 salons, pl. bois franc, céramique, avec garage. 1 500 \$/mois, rien d'inclus, libre immédiatement. 819 346-9765

MAISON DE CAMPAGNE

3 c.c., sous-sol fini, garage, avec grange, poss. pour garder chevaux. Tél.: 819 821-0919.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

243222

66 CHAMBRES À LOUER

CENTRE

Meublée, cuisinette chambre, lav. séch gratuites, 285\$/mois. 819 345-0435, 819 562-0997

CHAMBRE À LOUER

dans résidence privée, endroit paisible, tout inclus, Rock Forest. 819 571-8695

CHAMBRE ENTIÈREMENT RÉNOVÉE

Ent. privée, ch., câble, net, prise tél., lav.-séch., s. b. luxueuse, 5 min du Cégep, bus 9 directe **UdeS**, préf. étudiante non-f, 300\$. Bail août à mai. 819 674-0480 ou 819 843-3977

CHAMBRE Université

À PARTIR DE 220\$ tout compris.
819 572-4285.

DANS L'EST

grande chambre très propre, poêle, frigo, câble fourni, 350\$ ou 400\$. 819 346-7169.

74 CHALETS À LOUER

BORD GRAND LAC ST-FRANCOIS

Vue panoramique. 2c.c., tout équipé et rénové. Pas d'animaux. Libre août-sept. 819 566-1668 / 418 486-7385

LAC MAGOG - 2 c.c., bord de l'eau, beaux couchers de soleil, près North Hatley, 625 \$/mois. 418 930-7936

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

1126 KING EST, LOCAL COMM.

900 pieds carrés, chauffé. Libre imm. Tél. : 819 571-1587 ou 819 564-7074

LOCAL COMMERCIAL A LOUER,

300 à 1500 pi.ca., 4515 Evariste Leblanc, Sherbrooke. Info: 819 566-6888.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

1 PORTE 10 PI x 9 PI, LOCAL 20 X 33. Idéal pour petite entreprise. Rue Galt Est. 819 347-1148, 819 574-4468.

ENTREPOSAGE MEUBLES

Autos, service de transport et chauffeur disponibles. 819 820-4282.

ENTREPÔT 3000 PI CA

Porte de garage, chauffage inclus. 550\$/mois. Tél. : 819 572-1131

MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CHEVROLET BLAZER 4X4 2000,

2 portes, air climatisé, groupe électrique, bonne condition. Aubaine ! 819 849-8011

CHEVROLET SILVERADO 2500 HD 2002, 4 roues motrices, moteur 6 l., bien équipé, cabine rég. boîte longue, 11 300\$. 819 345-1965

CHEVROLET UPLANDER allongée, 2006, tout équipé, écran DVD, balance de garantie GM, 13 800\$. 819 822-8815.

DODGE RAM LARAMIE 2004 3500 diesel, Crew cab 4X4, 6 vit., 81 000 mil, comme neuf, 18 800\$. 819 822-8815

FORD WINDSTAR 2003

condition A-1, pour vente rapide! 165 000 km, 4 000 \$. Pour informations, 819 437-8310.

103 PNEUS

LIQUIDATION PNEUS USAGÉS

De 13" à 18" de 25\$ à 35\$.
819 845-4530

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES

D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

ACURA RSX TYPE S, 2003

115 000 km, bonne condition, tout équipée, noire. 819 878-3235

AUBAINE

LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.

Location d'autos Beaudoin
819 845-4530.

Besoin d'une auto?

Aucun cas refusé*

Réponse en 10 minutes,

aucun comptant requis*.

www.creditaccorde.com

819 829-5073

* Certaines conditions s'appliquent. 260519

104 AUTOS À VENDRE

CADILLAC CTS 2004

92 000 km, V6, 3.6, tout équipé, cuir, int. et ext. noirs, 18 000\$. 819 993-0878.

HYUNDAI ACCENT GS 2005, 42 000 km, garantie 2012. Noire, aut., économique, idéal étudiant. 9000 \$ nég. **Joannie 819 346-3438**

SHERBROOKE

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

100% ÉCONOMIQUE

OUTLANDER 2008, 2 roues motrices, noir, 4 000 km, très économique, no 1 du Guide de l'auto 2008. **Seulement 24 995 \$**

HYUNDAI ACCENT 2002, 2 p., autom., 49 000 km **5 995 \$**

HYUNDAI ACCENT 2002, man., 109 000 km **4 995 \$**

SATURN VUE 2002 AWD, autom., 4 cyl., tout équipé, comme neuf. **11 995 \$**

DAEWOO NUBIRA 2001, 4 p., autom., argent, 148 000 km **3 995 \$**

MUSTANG CONVERTIBLE GT 5.0 1995, man., noir. **Spécial 9 995 \$**

HONDA CRV 1998, AWD, noir, autom., 196 800 km, très propre! **4 900 \$**

PICK UP DODGE RAM 1994, avec cabine. Tel quel. **Spécial 2 600 \$**

969, rue Hautbois, Rock Forest

819 346-8222 7/7 JOURS

Stéphane Charrier - 819 574-4992

www.sherbrookemitsubishi.com

261247

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

\$\$ ACHÈTERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT Bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. 819 349-6095

CHEVROLET MALIBU 2000, aut., t. équipée, cuir, toit ouvrant, mags, 112 000 km, très bon état. Tél.; 819 832-3181.

HONDA CIVIC 2001

man., carrosserie et mécanique excellentes. 3 900 \$ nég. Informations au 819 828-0212.

HONDA CIVIC LX 1999

autom., 4 portes, 120 000 km, 1 seul propriétaire, 3 800 \$. 819 569-5351.

JEEP YJ 1987, toit dur, toit mou, 2 ens. roues, porte d'hiver/été, 120 000 km, 3500\$. 819 864-9471.

NEON 1996

lilas foncé, propre, autom, bas millage, 102 km, . 1500\$ nég. 819 566-4417.

PONTIAC TORRENT 2007 bleu, 2 roues motrices, 9688 km. Échange accepté. 15,800\$. 819 822-8815.

TOYOTA TERCEL 1993, man., 140 000 km. Prix : 1000 \$. Tél. : 819 569-7559.

VOLKSWAGEN JETTA 2000

aut., 167 000 mi, besoin de réparations. 2 200 \$, 819 878-3235

121 MOTORISÉS

23' WINNEBAGO CLASSE C 2004

tout équipé, a/c, finition en chêne, prix négociable. nég. (819)345-3867

DODGE M300 1971, 25 pi, pour le prix d'une roulotte. Intérieur et mécanique à neuf. Chambre fermée, génératrice, s.b. complète, etc.: 5400\$. Stukely Sud. Linda : 450 297-0160.

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 28 PI. 1995, sur terrain 40 x 100, aux Berges du lac Aylmer, lot 256, 15,500\$. Contacter Marc: 819 822-8657, 819 820-2690

ROULOTTE TERRY 2002 25 pi, tout équipée, lit queen. Prix : 12 500 \$ nég. Pour visiter camping Massawippi, terrain #6 : 819 838-4988. Pour plus d'information tél. 819 566-8378.

Tente-roulotte COLEMAN SANTA FE 1996 10 pi, 1 500 lbs, couche 6 personnes, poêle, frigo, porte-vélos. 2 300 \$. 819 846-0760.

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

FOUR WINNS 2004 135 hp 3L. 17 pi. open deck, avec toit style camper, toiture rapide, bonne condition, très propre, avec remorque, radio, cd, 14 000\$ nég. (514) 239-7338

VENTE DE LIQUIDATION

DE CANOËS ET KAYAKS (DEMOS)

De marque **Oldtown**, et **Dimension**. Liquidation de pagaies, de charriots et de remorque à canoë et kayak.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

CENTRE D'ESSAI SUR PLACE

À partir du 15 au 24 août.

1 866 770-3529 ou www.lpa-service.com

141 ACTIVITÉS, LOISIRS

NUDISME NON OBLIGATOIRE

Festival échangiste, 7 au 11 août, **Festival érotique**, 16-17 août, apportez équipement de camping, route 20, Trans-Canadienne, sortie 185, 255 Nord 11 km, à droite rang St-David, 1.7 km, **Adam et Eve, (819) 336-4320**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

2 ASSISTANTS-GÉRANTS

----- de service et aux pièces -----

Avec connaissance de l'automobile et informatique. Bilingues. Temps plein. Faire parvenir CV à l'attention de Richard ou Gilles Dion, Dion Chevrolet inc., 2200 rue Sherbrooke, Magog, J1X 4Z6. dionchev@gmcanada.com

AU VIEUX DULUTH EXPRESS

DANS LE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Personne sérieuse demandée, temps plein, disponible jours de semaine. Expérience dans restauration rapide un atout. Demandez Diane: 819 565-9588, entre 8h et 11h a.m. ou laissez message. 819 349-2287

BARMAID, LÉGION ROYALE CANADIENNE

à North Hatley, lundi au vendredi, 28 h à 32 h, fin de sem. occasionnel, bilingue 3/5, 8.50\$/h 819 837-2906 laisser message.

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal

LA TRIBUNE

à EAST ANGUS

pour les rues

Warner et Cascades (MG)

819 832-3809 laisser mess.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Voici un jeudi qui aura sans doute de quoi vous reconforter. Par exemple, vous pourriez avoir la confirmation que les autres ne vous blâment pas pour leurs propres insuccès et qu'ils ne vous tiennent pas responsable de fautes qui ne sont pas les vôtres. En soirée, alors que la Lune entrera en Verseau, votre Signe opposé-complémentaire, une spontanéité peut vous faire chaud au cœur.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Mercure, Vénus et Saturne sont actuellement conjoints dans votre Signe. Par conséquent, il devrait être facile de rouvrir les voies de communications après une période de silence ou de brouille. Le rôle de négociateur semble bien vous convenir, que vous soyez partisan de l'un des partis concernés ou agissant comme arbitre. Votre logique sera implacable; exposez votre point de vue.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La fin du cycle Lunaire en Capricorne risque de vous placer dans une situation délicate. Il est probable que vous ayez à exprimer un refus à quelqu'un, ce qui présente un malaise pour toute Balance conciliante et diplomate. Quoiqu'il en soit, il n'est pas possible d'accepter toutes les offres et d'envisager toutes les suggestions. Rassurez-vous, les autres feraient pareil à votre place...



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

N'attendez pas qu'il soit trop tard; le "timing" peut s'avérer être un facteur déterminant alors que la Lune prépare son entrée en Verseau. Vous devriez donc vous occuper d'une affaire importante dans les plus brefs délais. Même si le risque de danger est faible, les précautions peuvent vous procurer une plus grande paix d'esprit. Inversement, la négligence ne rapporte jamais de bons résultats.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vu que Mercure, Vénus et Saturne sont amalgamés en Vierge, certains commentaires peuvent faire naître en vous un sentiment d'inaptitude ou de culpabilité. Il serait cependant dommage de leur accorder le pouvoir de miner votre paix d'esprit. Chassez toute idée négative et saisissez l'occasion de vous changer les idées en agréable compagnie.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Au trigone de Mars en Vierge, la fin du cycle Lunaire en Capricorne devrait stimuler votre détermination. Pourquoi ne pas commencer par vous débarrasser d'une tâche qui vous incombe? La période d'attente qui sépare l'idée de l'acte est plus pénible que la plus rebutante des obligations. L'esprit libéré de toute contrainte, vous pourrez vous préparer à vivre un jeudi du tonnerre!



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous êtes la personne la mieux placée pour faire bouger les choses, et vos initiatives peuvent entraîner un effet domino. La Lune s'apprête à entrer en Verseau et ce n'est pas le moment d'hésiter en tournant autour du pot. Au contraire, il vaudrait mieux foncer et aller droit au but. N'ayez pas peur d'émettre des propositions et d'exprimer vos attentes le plus franchement possible.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Pourquoi faire tant d'efforts pour vous placer sur le chemin de quelqu'un? Faites plutôt confiance au hasard des rencontres. Il ne sert à rien de modifier votre trajectoire; les gens que vous devez rencontrer croiseront votre route. Les plus belles surprises surviennent toujours lorsque l'on s'y attend le moins; il est inutile d'essayer de les provoquer, surtout avec Uranus en Poissons.



BELIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

La fin du cycle Lunaire en Capricorne pourrait vous amener à afficher un comportement excessivement audacieux. Si vous testez les limites de votre entourage, on pourrait finir par vous rendre la monnaie de votre pièce. L'harmonie peut toutefois être sauvegardée si vous êtes capable de dompter toute éventuelle impétuosité. En fin de journée, la Lune alors en Verseau aidera le tout à rentrer dans l'ordre.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

La rencontre de Mercure, de Vénus et de Saturne au trigone de votre Signe, en Vierge, a pour effet de raviver les passions, intensifiant votre besoin d'intimité. Il n'est pas nécessaire de demeurer à côté du téléphone ou de votre messagerie électronique en espérant recevoir des nouvelles. Ce qui doit se produire arrivera. Sortez et amusez-vous; le hasard des rencontres fait souvent bien les choses...



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Il est parfois tentant d'arrondir les coins et de prendre des raccourcis qui ne sont pas complètement réglementaires. Quoique vous fassiez, ne compromettez pas votre intégrité. Les ruses et les complots ne peuvent rien rapporter de positif, surtout compte tenu du nombre d'astres qui se trouvent actuellement en Vierge, angulaires aux Gémeaux. La franchise et la droiture d'esprit rapporteront les meilleurs résultats.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il ne suffit pas d'avoir raison, il faut aussi se le faire pardonner. Certaines personnes orgueilleuses peuvent nécessiter davantage de temps pour accepter d'avoir été dans l'erreur. Une attitude modeste de votre part permettra plus facilement à l'autre de vous concéder la victoire. La Lune quittera votre Signe complémentaire en fin de journée, mais il n'est pas trop tard pour tirer une affaire au clair.

Le sudoku

Les mots croisés

Le mot perdu

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal
LA TRIBUNE
à **OMERVILLE**
pour les rues Assomption
St-Jude et Pie X11. (SC)
819 843-9904
819 868-3614 laisser mess.

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal
LA TRIBUNE
à **COATICOOK**
pour les rues
Johnson, Northon, Cutting,
Thompson, Ottawa, De l'Union,
Verret, Lovell, Beaulé et
Gérin Lajoie. (LD)
819 849-4458 laisser mess.

CHAUFFEUR RECHERCHÉ, CLASSE 1
pour Ontario, Montréal, Barre, Vermont,
DE RETOUR À CHAQUE SOIR,
Contacter Rediker Transport (819)876-2755

CONCIERGE RECHERCHÉ, immeuble de
24 logements près de tous les services et de
l'Hôpital Youville. Travaux de maintenance et
location, loyer fourni. Envoyez votre c.v. ou let-
tre d'intention par fax au **819 562-2242.**

CUISINIER AVEC EXPÉRIENCE
de soir et fin de semaine pour le Restaurant
Craig à Cookshire. Tél.: 819 432-3920

CUISINIER D'EXPÉRIENCE
Disp. en tout temps, soirs/nuits. Se pré-
senter Chez Stratos Pizzeria au 260, 12e Ave-
nue Nord ou au 812 Belvédère Sud.

CUISINIER(ÈRE) ET PLONGEUR
du vendredi au dimanche. Dynamique, dé-
brouillard(e), qui aime travailler, salaire à dis-
cutter. Contactez le **819 843-8999 Robert.**

LIVREUR DEMANDÉ
Temps partiel.
Se présenter au 260, 12e avenue Nord.

MÉCANICIEN DE VÉHICULE LOURD
demandé, 2 ans d'expérience, certification
PEP. Ce poste vous intéresse? Télécopiez vo-
tre CV au 819 884-2142 ou par courriel à
munkitricktrsp@quebecdsl.com ou télépho-
nez au 819 884-5913.

**MESDAMES, BESOIN D'UN REVENU SUP-
PLÉMENTAIRE?** Pour retraitée ou étudiante.
1 866-550-2324.

OUVRIER AGRICOLE AVEC EXPÉRIENCE
temps plein, ferme laitière, près Sherbrooke,
Travaux int. et traite. 819-878-3099 après 20h.

CUISINIÈRE DEMANDÉE

avec expérience dans résidence
pour personnes retraitées.
Entre 30 et 35 h/sem.
Salaire selon compétences.

Envoyer C.V. par télécopieur :
819 564-3634

260648



(Centre-ville)
recherche

SOUS-CHEF

à temps plein
Appelez au **819 566-0876**

UNIQUE PERSONNEL RECHERCHÉ 1 CHAUFFEUR CLASSE 1 (Sherbrooke)

- 5 jours sur route, 2 jours congé (flexibles);
- 39¢/mille;
- livraison « full load ».

NOUS EXIGEONS :

- minimum de 2 ans d'expérience;
- carte FAST ou être qualifié pour obtention;
- dossier de conduite vierge;
- bonne attitude.

Veillez communiquer avec Mélanie,
(pour de plus amples) renseignements
au **1 888 288-8884** (lundi au vendredi, 9
h à 17 h).

Vous pouvez envoyer votre candidature
par télécopieur : **514 735-8069**
ou par courriel :
mcaron@uniquepersonnel.com

261381

162 ANIMAUX

ETALON CANADIEN PUR SANG enregis-
tré, baie foncé; **2 ARABES** gelding,
pur sang, nonon enregistrés, couleur alezan.
Tél. : **819 842-2932**

PAILLES À VENDRE À DANVILLE
sur le champ ou pressées
(819)569-8579

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

LAVEUSE-SECHEUSE Mc Clary, blanches.
et poêle Hot Point blanc, 350\$ nég les 3. Peut
vendre séparément. 819 560-2316, 620-5552

POÈLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.

À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et
matelas. **Meubles Conseil: 819 346-7169.**

TABLE, 4 CHAISES ÉRABLE BLANCHI,
100 \$, **SÉCHEUSE INGLIS,** 75\$, **HOTTE
DE POÈLE** avec micro-ondes intégré, 50 \$
819 876-7938

168 ORDINATEURS

18 ANS D'EXP. CD INFORMATIQUE.
Entretien d'ordinateurs. Vente et service à
domicile. Tél.: 819 571-4071 cdinformatique.ca

* CONNEX-T *

Pour réparation, entretien, formation,
installation, etc. Service à domicile.
819 346-5755 ou 819 212-0751.

ORDI XTREME

Ordinateurs - portables neufs et usagés en in-
ventaire. Réparation et formation à domicile.
Récupération. + de 15 ans d'expérience.
www.ordixtreme.com; Tél.: 819 346-4220.

184 PISCINES, SPAS

SPA 2008 tout équipé, toutes options, neufs,
garantis, livraison possible. Valeur 9000\$,
vendu pour 4900\$. 514 989-7488

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC, 1ÈRE QUALITÉ, 90\$/corde li-
vrée, 4 cordes ou plus. Tél.: 819 843-5604,
819 212-0330.

FOURNAISE À L'HUILE eau chaude, +
réservoir à l'huile, 2 ans d'usage, 450\$.
819 564-8855 / 819 620-2730 après 17h.

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

LIFT TCM 79, 4500 livres, sur pneumatic,
lève 13' d'hauteur, fourches 42", high-low sur 2
roues, moteur Nissan 2.2 au propane. 4950\$
Laurent: 819 350-6958.

LIFT YALE DEBOUT idéal pour entrepôt,
électrique, batteries durent jusqu'à 2 jours,
lève 15'; 3500\$. Laurent: 819 350-1958

OCCASION D'AFFAIRES: PRESSE 15X25,
et plusieurs dies pour fabriquer bte cadeaux,
chocolat, sucre d'érable et autres. Tél.:
(819)832-3181

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

MICHEL GIGUERE 819 432-1522

17 ton. sable135\$
17 ton. gravier 0-1po.....195\$
17 ton. gravier 0-¾ po.225\$
17 ton. roc concassé 0-¾275\$
15 ton. roc concassé net ¾ po325\$
15 ton. terre brune tamisée.....225\$
16 ton. tuff concassé 0-¾..... 275\$
Location de plaque vibrante25\$/jour
Transport et taxes inclus

221 FRUITS ET LÉGUMES

BLEUETS SUCRÉS EN ABONDANCE

autocueillette ou en kiosque.
15 ch. Giard
Granby, secteur du Zoo
Tél.: 450 372-6320
www.bleuetiere-erablieregard.ca

TOMATES SAVOUREUSES, mûries sur le
plan, sans pesticide, pour conserves, aussi to-
mates vertes, 8\$/20 lb. Sur rendez-vous, cell:
(819) 679-7583 ou maison: (819) 837-2830

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis.
Terreau horticole, terre brune, sable, gravier,
conccassé, pierre, paillis, compost, ponceau.
Chargement sur place, livraison petite et
grande quantité. Aussi service de mini excava-
trice avec chenille caoutchouc. **819 346-9490**

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

CENTRE LIQUIDATION FLEURIMONT
Liquidation à bas prix : le prix d'un ami !
**** NO 1 EN ESTRIE ****

2879 - 2881 rue King Est, Sherbrooke,
Ouvert du jeudi au dimanche, 10h à 16h.
Micro-ondes 50\$ au choix, 700, 800, 1000,
1200 watts, jeux vidéo, guitares, pianos,
grand choix d'aspirateurs, balançoires, meu-
bles, **jouets 5\$,** rasoirs pour homme, fers
plats, fers à défriser, **oreillers 5\$,** chaudières
et batteries de cuisine. **Valises voyage 10\$.**

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

VEZ VOUS GATER!
0.25¢ HOT-DOG, BLÉ D'INDES 0.25¢
0.25¢ CHOCOLAT BELGE, LIQUEUR 0.25¢
0.25¢, 0.25¢, 0.25¢, 0.25¢, 0.25¢, 0.25¢

À L'OCCASION DE L'OUVERTURE Des Puces du Bonheur

au 70 route 112, Westbury, juste avant l'Aé-
roport de Sherbrooke. Ancienne Boucherie Qui-
rion.

Samedi 16 août 2008

sera ouvert après: JEU. VEND. 10 H À 19 H
SAMEDI DIM. 10 H À 16 H

Antiquités, cadeaux, chocolats belges, col-
lections. Achetons antiquités et monnaies an-
ciennes. **Info: 819-345-1624.**

244 DIVERS À VENDRE

ACHÈTE VIEUX MÉTAUX

ramasse électroménagers, autos, ferraille.
Gratuitement! 819 823-6041

B.B.Q. en acier inoxydable, 42 600 BTU,
3 ans d'utilisation, balance de garantie de
2 ans, valeur 450\$ pour 225\$. **819 823-6892**

CONGÉLATEUR WOOD, 15 pi. récent, 2756\$
Poêle blanc Moffat, état neuf 260\$, **Shop
vac,** 8 gallons, neuf, 75\$. Info: 819 562-1773

KARTS DE GOLF À VENDRE

de 900\$ à 1400\$/chacun. Info.: 819 993-2027

L'HIVER EST À NOS PORTES!

LIQUIDATION INVENTAIRE VÊTEMENTS SKIDOO NEUFS

Bottes, manteaux et autres

Ne pas manquer cette aubaine. À voir abso-
lument! Premier arrivé, premier servi...
Jusqu'à épuisement des stocks.

Du jeudi 14 août au dimanche 17 août

3344 Des Arbrisseaux (par rue Val-des-Ar-
bres, rte 220), Secteur St-Élie **819 823-9738**

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHÈTERAIS BOIS DE NOISETIER (pour
prop. de terre à bois ou ayant accès.) Ne four-
nissons pas la plantation. Nous payons à la li-
vre. Ça vous intéresse? Infos: 819 563-8165.

261 RENCONTRES, AMITIÉ

HOMME AFRICAIN souhaiterait rencontrer
une dame québécoise pour relation sérieuse
et durable. L'âge n'a pas d'importance. Com-
muniquez au 011 225 04 53 88 28.

262 ASTROLOGIE

GITANE

819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE Jolies jeunes filles 819 823-7432

1 204 206-0035

FANTASIA Agence no 1 819 566-0916

1 204 206-0035

UNIVERS DE VÉNUS Hôtesse 819 565-0299

APHRODITE

pour des filles chaleureuses
819 580-2797

APHRODITE

pour des filles chaleureuses
819 580-2797

* BEAUTÉS NOIRES *

Reçoivent et se déplacent
819 580-3100

PARADIZIAQUE besoin d'un rayon de soleil 819 348-2884 ENGAGEONS

264 ESCORTES

PARADIZIAQUE besoin d'un rayon de soleil 819 348-2884 ENGAGEONS

266 MASSAGES

À BIEN Y PENSER...

Détente et sensualité vont de pair, dès 8 h
Tél.: 819 674-8880

ACCEPTÉ DE PENSER À TOI

Massage du lundi au samedi.
Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

** ANTI-STRESS **

Massage japonais énergétique, air clim.,
Du lundi au vend. de 9 h à 9 h. **819 575-4042**

BELLE BLONDE, SEXY et SENSUELLE

Bon massage propre et respectueux
De 8h à 16h 819 571-9554

*** MARILOU ***

Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DÉTENTE POUR HOMME

Jour et soir

Martin 819 349-2345 / Jim 819 562-5679

MASSAGE ÉROTIQUE

Tanya vous reçoit en toute discrétion
de 9 h à 23 h. 819 822-3581

MASSO GINETTE

Lun. au vend. 819 846-3907

MASSOTHÉRAPIE

LES BIENFAITS DU MASSAGE
Avec reçu d'ass. Tél.: 819 821-4509

266 MASSAGES

SALON IBIZA Massages 819 571-7143

* SOPHIE *

POUR MASSAGE DE DÉTENTE
de 9 heures à 16 heures au 819 434-3293

SPÉCIAL MASSAGE DE DÉTENTE

Marie-Josée du lundi au vendredi
819 569-3529

TAMI-LYNE

*Sexy, cheveux et talons de circonstances *
Massage V.I.P. seul. 819 823-1346

VEZ VOYAGER SUR LA VOIE LACTÉE Tél.: 819 566-9381

304 COURS PRIVÉS

SURVIE EN FORÊT ÉCOLE MANITOU
feu par friction. Cours de base, 3, 4 et 5
Octobre. 450 297-0321 ecolemanitou.com

308 GARDERIES GARDIENNAGE

BONNE GARDERIE en MILIEU FAMILIAL
14 mois et plus: 7\$/jour, 4 jours/semaine.
Tél.: **819 565-3827**

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ATTENTION

PEINTRE: travail rapide, minutieux. Référen-
ces disponibles. Josée: cell.: 819 571-9284
boîte vocale, réponses assurées.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1 Ruban du chapeau. 2 Pan avant de la veste plus long. 3 Support de
la fleche déplace. 4 Deuxième bande blanche plus large à droite. 5
Phare de la voiture de droite complète. 6 Portière de la voiture du milieu
incomplète. 7 Poignée de portière de la voiture de haut à droite. 8 Le
montant à l'intérieur de la voiture de gauche.

NOIUTOS

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

819 580-1419
DÉMÉNAGEMENT ML
 Avec assurances incluses.
 Prix compétitif, avec ou sans homme

318 PAYSAGISTES

ARBRES et CÈDRES BRUNO BERNIER
 Abattage, émondage et taille, bien équipé,
 + de 15 ans d'exp. **819 820-2964, 563-8437.**

CÈDRES À HAIE cultivés en pot. Plantation
 L&C Tessier, directement de la ferme, pose,
 entretien et transport dispo. 819 889-3150

CÈDRES CULTIVÉS EN POT, de 2 à 6 pieds,
 livrés et/ou plantés. **Direct du producteur.**
 www.cedresdescantons.com **819 849-2429.**

GAZON 9, Paysagement et terrassement
 Murets, pavé uni, nivellement de terrain,
 installation de tourbe et mini-excavation.
819 572-2913

* **PLANTATION, POSE et COUPE HAIES** *
 de cèdres, 20 ans expérience. estimation
 gratuite. **Information: 819 564-0562**

320 SERVICES DIVERS

BÉTON DÉTÉRIORÉ?
 béton remis à neuf... en plus beau! Solage,
 escalier et balcon. Stucco, acrylique, etc., Es-
 thétique et durable. Choix de couleur. Entre-
 preneur spécialisé. RBQ. 819 823-1421

CHAUFFEUR PRIVÉ.
 Besoin d'un chauffeur pour conduire votre voi-
 ture? Vous avez besoin de vous déplacer?
 Info.: 819 563-5475 répondeur.

EMONDAGE PERSONNALISÉ
 taillage haies cèdres et autres, arbres dange-
 reux, réduction d'arbres 1/3 en hauteur, pos-
 sède nacelle 50 pi. **819 572-9761**

ESCALIERS
 Pré-vernis, tous modèles et styles. Fabrica-
 tion et installation. RBQ. **819 571-2116**

HOMME À TOUT FAIRE,
 menuiserie, rénovation tous genres, recou-
 vrement de planchers, céramique, peinture,
 etc. Info: 819 877-3243/ cell.: 819 570-1251

* **LA CORDONNERIE ***
 175 rue Alexandre, Sherbrooke
 Cordonnier depuis 50 ans
 Spécialité: fermetures-éclair
 Réparations générales. 819 346-4141

PEINTRE, TIREUR DE JOINTS
 Avec expérience. Prix compétitif.
 Info.: 819 679-7882 ou 819 571-8714

PLATRIER-PEINTRE tirage de joints, mou-
 lures décoratives (ogee). Estimation gra-
 tuite. Tél: 819 875-2256, Michel.

POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE
 Intérieur et extérieur.
 Michel Boutin **819 571-2309.** License RBQ

PROBLÈME D'EAU?
 Inspection drain de fondation par caméra.
 Service mini-excavatrice, chenille caout-
 chouc. Exc. tout genre, muret, gravier.
Excavation B. Croteau 819 346-9490

RÉNOVATION BROCHU Menuiserie géné-
 rale, intérieure et extérieure, portes, fenêtres,
 agrandissement, revêtement, service de
 pliage d'aluminium, etc. RBQ. 819 565-1495.

TIRAGE DE JOINTS, POSE DE GYPSE
 Travail de qualité. RBQ.
 819 560-1654

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
 Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
 Courtage Expert 1 866 776 2291

340 SERVICES FINANCIERS**AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE?**

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à
 trouver une solution à leurs problèmes
 financiers. Consultation sans frais.
 Aucun intermédiaire, 1 seul paiement
 sans intérêt.

Appelez-nous au :
819 822-4666 ou 1 800 465-3809

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS
 Syndics de faillites

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

20 ANS D'EXPRÉCIECE À ST-ÉLIE
 Massage profes. énergétique, Reiki. Gens sé-
 rieux, Reçus d'ass. **Suzanne: 819 575-4894**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Prenez avis que suite au décès de madame Denise
 Hébert en son vivant demeurant au 300, chemin
 Boucher à Ascot Corner (Québec), survenu le 28
 décembre 2006, un inventaire des biens de la
 défunte a été fait par la liquidatrice successorale le
 28 juin 2007.
 Cet inventaire peut être consulté par toute
 personne démontrant son intérêt à l'étude de Me
 Jean-Pierre Niquette, notaire au 688, rue
 Prospect, bureau 207, Sherbrooke (Québec). 261882

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
le jeudi 14 août 2008,
à 18 h, à la salle d'encan,
au 333, chemin Windsor, Route 143.
Seront vendus : mob. de chambre complet;
 4 mob. cuisine avec chaises; vaisselier;
 bibliothèque; mob. salon; bureaux; tables;
 chaises; cadres; lampes; vaisselle; etc.
Antiquités : mob. de chambre et chaise;
 bureaux; tables; chaises; berceuses; horloge;
 tasses décoratives; jarres en grès; lampe
 torchère; outils; vaisselle; etc.
Divers : coffres et outils; outils électriques;
 brouette; tondeuse à essence; escabeau;
 pelles; râtaux; etc. Beaucoup d'autres
 articles trop nombreux à être énumérés.
Conditions : comptant ou chèque
 d'acheteurs connus avec identification.
 Cantine sur les lieux.
Les Enchères A/B
Sherbrooke
Alain, Gaston Brouseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com
PS : nous achetons ménages de maison
 complets, antiquités, outils, etc. 261681

403 PRIÈRES

MÈRE TERESA
 Dites 9 fois " Je vous salue Marie" par jour du-
 rant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier
 concernant les affaires, les deux autres pour
 l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos
 souhaits se réaliseront même si vous n'y
 croyez pas. Merci Mère Teresa.

Luc

In Mémoriam

BARON (Rose-Hélène)
80 ans, Sherbrooke
BEDARD (Maurice)
76 ans, Stanstead
BISSON (Denis)
78 ans, Sherbrooke
BOULANGER (Simone)
83 ans, Sherbrooke
CHARTRAND (Thérèse)
82 ans, Asbestos
CHIASSON (Jean Patrice)
95 ans, Sherbrooke
COLL (Cyrille)
93 ans, Sherbrooke
CYR (Doris)
77 ans, Ayer's Cliff

Nous offrons nos condoléances
 aux familles éplorées

La Tribune

FLEURISTE
Ambiance
 POUR TOUTES OCCASIONS
 18 KING OUEST
819 562-6226

DEGUIRE (Marcel)
71 ans, Sherbrooke
FONTAINE (Nicole)
53 ans et 4 mois, Weedon
GAOUILLE (Conrad)
58 ans, Sherbrooke
LEMIEUX (Marie)
101 ans, Sherbrooke
LÉVEILLÉE (Claude)
42 ans, St-Eustache
ROBIDAS (Florian)
65 ans et 11 mois, Bury
ROBITAILLE (Joseph-Emile)
86 ans et 10 mois, Sherbrooke
SAVARD (Jean-Claude)
81 ans, East Angus

DONS PAR TESTAMENT
 Pour soutenir la lutte contre le cancer
 Guide d'information gratuit.

 Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

246056

« Les morts sont invisibles, ils ne sont pas absents »

La Tribune



Rose-Hélène (Lessard) BARON
1927 - 2008

Au CHUS Fleurimont, le 13 août 2008, est décédée à l'âge de 80 ans Mme Rose-Hélène Lessard, épouse de feu Oliva Baron, demeurant à Sherbrooke.

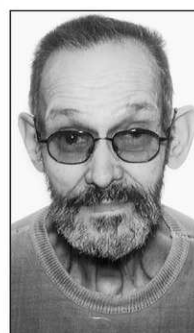
La famille vous accueillera à la résidence funéraire le jeudi 14 août de 19 h à 22 h, le vendredi 15 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 16 août 2008 à 11 h en l'église Saint-Jean-Baptiste et de là au cimetière Saint-Antoine-de-Padoue à Lennoxville.

Mme Lessard Baron laisse dans le deuil ses fils, Richard (Lorraine Morissette), Daniel (Diane Saint-Laurent), Gilles (Julie Leblanc) et feu Bertrand, ses petits-enfants, Catherine et Philippe. Elle était la grand-mère de feu Marianne et la soeur de feu Réal (Eva Belleau), feu Solange (Gilles Sylvain), Gaétane (Henri Boulanger), Lorraine (Guy Baril), feu Gaétan (feu Gisèle Fecteau). Elle laisse également sa belle-mère, Blanche Lachance (feu Philibert Lessard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathies, des dons à la **SOCIÉTÉ D'ARTHRITE**, 2155 rue Guy, bureau 1120, Montréal, Qc, H3H 2R9, seraient grandement appréciés par la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
 601, rue du Conseil
 Sherbrooke (Québec)
 Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
 Pour messages de sympathie:
 www.steveelkas.com
 Affiliée à la C.T.Q.



Maurice BEDARD

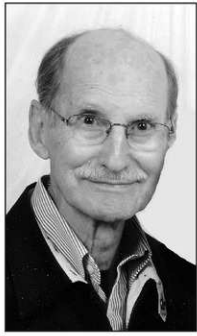
Au CSSS Memphrémagog, le 11 août 2008, est décédé à l'âge de 76 ans M. Maurice Bedard, époux de Ida Parker, demeurant à Stanstead.

Heures de visite : le jeudi 14 août 2008 de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées le VENDREDI 15 août 2008 à 14 h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant. Inhumation au cimetière anglican St James de Hatley.

Outre son épouse, M. Bedard laisse dans le deuil ses enfants, Jimmy (Debbie) et Robert. Il était le beau-père adoré de Maida (André) et Maurice (Emmy), grand-père de six enfants, arrière-grand-père de huit merveilleux enfants. Il laisse également dans le deuil ses frères, Roger (Yolande) et feu Leo, sa soeur, Lison (Royce Goodwin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, autres parents et amis.

Résidence funéraire Cass
 545, rue Dufferin
 Stanstead (Québec)

Tél.: 819 876-5213
 www.salonscass.ca
 Barry Evans, directeur



Denis BISSON
1929 - 2008

À Sherbrooke, le 28 juillet 2008, est décédé à l'âge de 78 ans M. Denis Bisson, époux de Mme Estelle Dion, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres le jour des funérailles de 9 h à 11 h. La cérémonie d'adieu aura lieu le SAMEDI 16 août 2008 à 11 h à la résidence funéraire. L'inhumation des cendres se fera au cimetière d'Asbestos à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Bisson laisse dans le deuil sa soeur, Céline Bisson (Guy Phoenix), sa nièce, Elaine Veilleux, ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille remercie tout le personnel de l'IUGS Pavillons Argyll et Youville pour les bons soins prodigués à M. Bisson. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375 Argyll, Édifice Norton, local 0725, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5, ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Cyrille COLL
1915 - 2008

Paisiblement, à Sherbrooke, le 10 août 2008, est décédé à l'âge de 93 ans M. Cyrille Coll, époux de feu Isabelle Morin, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Normandin (Lac-Saint-Jean).

La famille vous accueillera en présence des cendres à la résidence funéraire le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le VENDREDI 15 août 2008 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Protection de Sherbrooke.

M. Coll laisse dans le deuil ses enfants, Louise, Bernard (Suzanne Ménard), Monique (Mario Bernard) et Pierre (Caroline Anctil) ainsi que ses petits-enfants, Catherine, François, Gabrielle, Claudie, Marie-Hélène, Michel-Pierre, Andrée-Anne, Julie-Catherine, Jimmy, Alex, Jonathan, Isabel, Sébastien et Marilou ainsi que de nombreux parents et amis.

En guise de sympathies, un petit mot adressé à AuRevoirCyrille.com serait grandement apprécié par la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Simone (Lacroix) BOULANGER
1925 - 2008

À l'IUGS Pavillon St-Vincent, le 7 août 2008, est décédée à l'âge de 83 ans Mme Simone Lacroix Boulanger, épouse de feu Lucien Boulanger, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Windsor.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la coopérative funéraire le jour des funérailles de 11 h à 13 h 15. Les funérailles auront lieu le SAMEDI 16 août 2008 à 13 h 30 en l'église Saint-Philippe de Windsor. La mise en niche suivra au cimetière du même endroit.

Mme Lacroix Boulanger laisse dans le deuil ses enfants, Claude (Aline Côté), Jean (Judy Imhoff) et Diane (René Carrier), ses petits-enfants, Mélanie (Olivier Simard), Nicolas, Mathieu, Émilie et Jessica ainsi que son arrière-petite-fille, Julianne Simard, sa soeur, Yvette (feu Fernand Boulanger), sa belle-soeur et ses beaux-frères, Gisèle Clément (feu René Lacroix), Aimé Laroche (feu Lina Lacroix) et Léonard Boulanger (feu Rollande Dion). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de feu René et de feu Aline (feu Conrad).

La famille tient à remercier tout le personnel du 2e étage de l'IUGS Pavillon Saint-Vincent, pour l'attention et les bons soins prodigués à Mme Lacroix Boulanger. En guise de sympathies, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375 rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
M. Claude Roy, directeur général

M. Lionel Turgeon, directeur
Tél.: 819 845-3992
Télé.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com



Doris CYR

Au CSSS Memphrémagog, le 9 août 2008, est décédée à l'âge de 77 ans Mme Doris Cyr, fille de feu Wilfrid Cyr et de feu Mildred Thompson, demeurant à Ayer's Cliff et autrefois de Cookshire.

Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 16 août 2008 à 14 h en l'église Saint-Camille de Cookshire. Inhumation au cimetière du même endroit.

Mme Cyr laisse dans le deuil ses soeurs et frères, Monica Hart (Los Angeles), feu Roscoe Cyr (Laurianne Veilleux), feu Phyllis Cyr (feu Osborne Matthews) et Douglas Cyr (Patricia Baird). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de Place Sanborn pour les bons soins prodigués à Mme Cyr.

Résidence funéraire Cass
Cookshire

Tél.: 819 564-1750
www.salonscass.ca
Robert Redden, directeur



Thérèse (Bisson) CHARTRAND

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 9 août 2008, est décédée à l'âge de 82 ans Mme Thérèse Bisson Chartrand, épouse de feu Louis Chartrand, fille de feu Jean-Baptiste Bisson et de feu Clara Tardif, demeurant à Asbestos.

Heures de visite : le jeudi 14 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles seront célébrées le VENDREDI 15 août 2008 à 11 h en l'église Saint-Isaac-Jogues. Il y aura crémation, les cendres seront déposées à une date ultérieure.

Mme Bisson Chartrand laisse dans le deuil ses enfants, Gaston (Pauline Labbé), Marbleton, Lucien, Granby, Yvon (Jacques Langlois), Île d'Orléans, Raymond, Sherbrooke, Denise (René Mayette), Asbestos, Marjolaine (Michel Nadeau), Racine, Jean-Pierre (Céline Audy), Asbestos, Micheline, Asbestos, Jacques, Drummondville, Luc, Drummondville et Jean-Noël (Annick Lafontaine), Saint-Hubert et sa belle-fille, Lise Hamel (feu Edgard Chartrand). Elle était la mère de feu Jean-Guy Chartrand. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants, Josianne, Louise, Étienne, Geneviève, Audrey, Patrick, André-Anne, Alexandra, Anne, Martine, Louis-Phillipe, Benoît, Stéphanie, Jean-David, Éric et feu Marie-Christine, ses 8 arrière-petits-enfants, son beau-frère, ses 3 belles-soeurs, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire témoigner sa profonde reconnaissance au personnel de la Résidence de l'Or blanc, de l'Agence Bons Soins aux Aînés (Danielle Fréchette), du 9e étage (Soins intensifs) du CHUS et à l'infirmière Catherine de l'équipe du soir.

Résidence funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Marcel DEGUIRE

Subitement à sa résidence, le 13 août 2008, est décédé M. Marcel Deguire, à l'âge de 71 ans, conjoint de Lisette Bourque, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera en présence des cendres, au complexe funéraire, le SAMEDI 16 août 2008 de 9 h à 11 h, suivi d'une cérémonie à la chapelle du complexe à 11 h. Les cendres seront déposées au cimetière de Ste-Praxède.

Outre sa conjointe Lisette M. Marcel Deguire laisse dans le deuil ses enfants: Lisa (Yves), Joël (Nancy), Sylvie (René), Robert et Jocelyn; ses petits-enfants; ses frères et soeurs: Conrad (Jeannine), Thérèse (Rouville). Il était également le frère de feu Jean-Paul (Gisèle). Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs: Yolande (Lucien), Fleurette (Jean-Guy), Céline (Jean-Claude), Richard (Jacqueline), Denise (Gaétan), Marc (Maryse). Il était aussi le beau-frère de feu Gaétan (Rita). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel ambulancier et policier pour leur support et dévouement.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



Jean Patrice CHIASSON
1913 - 2008

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 10 août 2008, est décédé à l'âge de 95 ans M. Jean Patrice Chiasson, époux de feu Alice Bernard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la coopérative funéraire le jour des funérailles de 11 h à 14 h 15. Les funérailles seront célébrées le VENDREDI 15 août 2008 à 14 h 30 en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc. L'inhumation suivra au cimetière Saint-Michel.

M. Chiasson laisse dans le deuil ses enfants, Louis (Louise Caumartin), Marc (Lise Frève) et Nicole (feu Victor Hellebuyck), ses petits-enfants, Philippe (Gao Chin), Sara (Pascal Magnan), Thomas, Antoine, Gabriel et ses quatre arrière-petits-enfants, Vincent, Mathieu, Annabelle et Alexandre. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Il était aussi le père de feu Marina.

La famille tient à remercier tout le personnel de Personnaide pour les bons services prodigués à M. Chiasson.

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7138
info@coopfuneraire.com



Nicole (Poulin) FONTAINE

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 2 août 2008, est décédée à l'âge de 53 ans et 4 mois Mme Nicole Poulin Fontaine, épouse de Alain Fontaine, demeurant à Weedon.

La famille sera présente à l'église à compter de 12 h 30 le jour des funérailles afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 16 août 2008 à 15 h en l'église Saint-Janvier de Weedon.

Mme Poulin Fontaine laisse dans le deuil ses enfants, Sébastien, Frédéric (Jessie Poulin) et Stéphanie, ses parents, Paul Poulin et Yvette Lachance, ses frères, Michel (Suzanne Gagnon) et Richard (Lucie Rioux), son beau-père, Henri-Paul Fontaine, sa belle-famille Fontaine, ses collègues de travail ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS DU HAUT-ST-FRANÇOIS**, 460, 2ème avenue, Weedon, Qc, J0B 3J0, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com

**Conrad GAOUETTE**

Au CSSS des Sources d'Asbestos, le 9 août 2008, est décédé à l'âge de 58 ans M. Conrad Gaouette, époux de Mme Danielle Morin, fils de feu Clément Gaouette et de feu Lucienne Richard, demeurant à Sherbrooke.

Heures de visite : le jeudi 14 août de 19 h à 21 h 30 ainsi que le jour des funérailles à partir de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles seront célébrées le VENDREDI 15 août 2008 à 14 h en l'église Saint-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière de Wotton.

Outre son épouse, M. Gaouette laisse dans le deuil ses enfants, Stéphanie (Patrick Thiennot), Sherbrooke, et Étienne, Sherbrooke, ses frères et soeurs, Lise (Denis Lapointe), Jean-Guy (Louissette Richard), Lucille (Gilles Lambert), Ginette (Marcel Côté), Lucie et Sylvie (Jean-Jacques Boissonneault), ses beaux-parents,

Mme Marie-Berthe Saucier (Clément Morin), ses beaux-frères, Richard (France Vanier) et Gérald (Nathalie Dionne) de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont et du CSSS des Sources d'Asbestos pour l'attention et les bons soins prodigués à Conrad. En guise de sympathies, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient grandement appréciés de la famille. Des cartes seront disponibles à la résidence funéraire.

Résidence funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.

**Florian ROBIDAS**

Subitement à sa résidence, le 11 août 2008, est décédé M. Florian Robidas, à l'âge de 65 ans et 11 mois, époux de Lyse Giard, demeurant à Bury.

À la demande du défunt, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le VENDREDI 15 août 2008 à 14 h, en l'église Saint-Camille-de-Lellis de Cookshire. Les cendres seront déposées au cimetière de Bury.

Outre son épouse, M. Florian Robidas laisse dans le deuil ses enfants: Valérie (Martin), Daniel (Mélanie); ses petits-enfants: Thomas, Justin et Dylan. Il laisse également dans le deuil ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com

**Marie (Fournier) LEMIEUX
1907 - 2008**

À Sherbrooke, le 9 août 2008, est décédée à l'âge de 101 ans et 1 mois, Mme Marie Fournier, épouse de feu Alphonse Lemieux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire le vendredi 15 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 16 août 2008 à 10 h 30 en l'église Sainte-Famille et de là au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke.

Mme Fournier Lemieux laisse dans le deuil ses enfants, Simone (Léandre Mercier), Jean-Marie (feu Gertrude Paré), Gérard (feu Carmen Houde) (sa conjointe Jacqueline Houde), soeur Cécile Lemieux c.n.d., Guy (Clémence Castonguay), feu Mariette, René (Rachel Grégoire), Germain (Brigitte Paquet), Louisette (feu Claude Trépanier) et Denise (Maurier Demers), ses 18 petits-enfants et 33 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Antoinette Laliberté (feu Paul-Émile), Germaine Perreault (feu Alfred), Laurette Chabot (feu Joseph) et Lucille Lagacé (feu Philippe). Elle laisse également sa belle-soeur Diana (feu Adalbert), son beau-frère Émile Lemieux ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Argyll de Sherbrooke pour les bons soins professionnels prodigués durant le séjour de Mme Fournier Lemieux. En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS**, 1036 Belvédère Sud, Sherbrooke, Qc, J1H 4C4, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Joseph-Émile « Gaby » ROBITAILLE
1921 - 2008**

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 9 août 2008, est décédé à l'âge de 86 ans et 10 mois M. Joseph-Émile Robitaille, époux de Yvette Leblanc, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Saint-Lambert.

La famille vous accueillera à la coopérative funéraire le vendredi 15 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles dès 10 h. La cérémonie aura lieu le SAMEDI 16 août 2008 à 14 h en la chapelle du complexe. L'inhumation des cendres suivra au cimetière de Princeville à une date ultérieure.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Yves (Denise Pilote), Nicole (Wally Valle), Louise et Luce (Richard Morasse), ses petits-enfants, Catherine (Jay), Jean-Paul, Pierre-Olivier (Geneviève), Geneviève (Alain), Claudine (Guillaume) et Pascal ainsi que ses trois arrière-petits-fils, Gabriel, Alexandre et Justin, sa soeur, Lise (feu Jean-Marie Dugas) et son frère, Jacques (Louissette De Carufel). Il laisse également dans le deuil de nombreux beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu et de l'IUGS Pavillon d'Youville pour la qualité des soins et la chaleur humaine apportée.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com

**Claude LÉVEILLÉE
1966 - 2008**

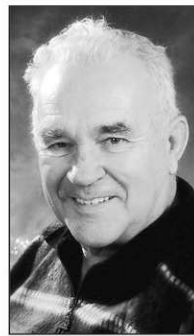
De Saint-Eustache, le 9 août 2008, est décédé à l'âge de 42 ans M. Claude Léveillé, conjoint de Mme Christine Lavoie.

Outre sa conjointe, M. Léveillé laisse dans le deuil son fils, Alexandre, le fils de sa conjointe, Maxime, ses parents, Rosaire Léveillé et Denise Legault, ses frères et soeurs, Michel, Mario (Nathalie) et Céline (Nicolas) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire SAMEDI le 16 août 2008 dès 14 h. Une réunion de prières suivra à 16 h 30 au salon du complexe.

Complexe funéraire régional Guay
Réseau Dignité

146, rue Saint-Louis
Saint-Eustache

**Jean-Claude « Ti-Père » SAVARD
1927 - 2008**

À son domicile, entouré de sa famille, le 9 août 2008, est décédé à l'âge de 81 ans M. Jean-Claude Savard, époux de Jeanne-Mance Tétraut, demeurant à East Angus.

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 16 août 2008 à 11 h en l'église Saint-Louis-de-France, à East Angus.

Outre son épouse, M. Savard laisse dans le deuil ses filles, Renilde (Bobby Seiffert), Guylaine (Mario Mègré) et Renée (Michel Gaudreault), sa brue, Rachel Bilodeau (feu Mario), ses petits-enfants, Yan (Maryse), Philippe (Sheri), Hugo (Annie), Kevin (Laura), Kim (Marc-André), Tommy (Mélicha-Lise), Eve, Julie et Heidi, ses arrière-petits-enfants, Julie-Pier, Lucus, Jacob, Mathew, Noémie et Wylliam, ses frères et soeurs, Gaston, Thérèse, feu Léopold (feu Joan), feu Marcel (Renelle) et Raymonde (Jacques), ses beaux-frères et belles-soeurs, Huguette, feu Claude, Guy (Anita), Bertrand (Aline), Gilles (Luce), feu Paul, Claudette (Georges), Carole, feu Ginette, feu Yvon, Colette et Richard (Jeannine). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, autres parents et amis dont son compagnon Ti-Père Chopin.

La famille désire remercier le Dr Hélène Payeur, Maryse Laflamme et Martin Tanguay ainsi que le personnel du CLSC de Cookshire pour les bons soins et le support apporté à M. Savard et sa famille. En guise de sympathies, des dons à l'**ASS. DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES DE L'ESTRIE**, 6484 boul. Bourque, Sherbrooke, J1N 1H3, ou à l'**ASS. DU SYNDROME DE SJÖGREN**, 3155 Hochelaga, bureau 001, Montréal, H1W 1G4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com

Éphémérides**Voici les éphémérides de La Presse Canadienne pour le 14 août**

2007 — Dans un remaniement, Stephen Harper nomme Maxime Bernier aux Affaires étrangères et Peter McKay à la Défense; Josée Verner remplace Beverley Oda au Patrimoine.

2006 — Lors de partielles, le Parti québécois conserve Pointe-aux-Trembles et Taillon, en y élisant le chef André Boisclair et Marie Malavoy.

2003 — Une panne d'électricité majeure frappe l'Ontario ainsi qu'une partie du nord-est et du Midwest américains, soit 50 millions de personnes.

2000 — La Commission européenne met sous embargo le porc britannique «vivant et de semences», pour protéger le continent d'une fièvre porcine affectant la Grande-Bre-

tagne depuis le 8 août.

1997 — A Denver, Timothy McVeigh est condamné à mort pour avoir tué 168 personnes avec une bombe à Oklahoma City, en avril 1995; il sera exécuté par injection, en juin 2001.

1994 — Le terroriste Illich Ramirez Sanchez, alias Carlos, est capturé au Soudan et livré à la France, où il écoperà la prison à vie.

1987 — Au Sri Lanka, le premier ministre de l'Inde, Rajiv Gandhi, reçoit d'un soldat de la garde d'honneur un coup de crosse de fusil.

1979 — Durant la course à la voile du Fastnet, une tempête fait 18 morts.

1971 — Sous protectorat anglais depuis 1914, Bahrein proclame son indépendance.

1968 — Montréal obtient officiellement une équipe du baseball majeur.

1962 — Italiens et Français font sauter les trois derniers mètres de roc et se rejoignent, dans le tunnel sous le mont Blanc.

1949 — Konrad Adenauer devient le premier chancelier de l'Allemagne fédérale.

1945 — Le chef du régime pro-nazi de Vichy, Philippe Pétain, est condamné à mort; la peine sera commuée en prison à vie.

1928 — Le dirigeable allemand Graf Zeppelin amorce un tour du monde, qu'il complètera le 4 septembre.

1912 — Des troupes américaines débarquent au Nicaragua pour y protéger les intérêts US.

1900 — Les Occidentaux reprennent Pékin, écrasant un mouvement chinois aussi appelé révolte des Boxers.

1893 — Louis Lépine, préfet de police de Paris, instaure le permis de conduire pour véhicules moteurs.

1784 — Début de la première colonie russe en

Alaska, dans l'île de Kodiak.

1040 — Le roi d'Ecosse, Duncan, est assassiné par son général, Macbeth; l'affaire inspirera William Shakespeare.

Ils sont nés un 14 août:

L'acteur français Lino Ventura, né Borrini (1919-87)

L'actrice française Emmanuelle Béart (1965).

Ils nous ont quittés un 14 août:

2006: le sculpteur, photographe et professeur d'art québécois Stanley Lewis (1930)

2004: le peintre québécois Jean-Paul Jérôme (1928)

Leadership 101, selon Louis L. Roquet

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — On ne s'improvise pas leader. On ne décide pas d'être le leader d'un groupe. En fait, ce sont les gens autour qui font d'une personne un leader.

C'est ce qu'a expliqué le prési-

dent et chef de l'exploitation de Desjardins Capital de risque, Louis L. Roquet, qui, hier matin, agissait à titre de conférencier devant les participants aux deux écoles d'été qui se tiennent présentement à la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke, soit l'École d'été

internationale des jeunes entrepreneurs et l'École des jeunes créateurs de coopératives.

Pour le bénéfice de ces futurs entrepreneurs, on avait demandé à M. Roquet d'expliquer comment on peut développer son leadership.

Si, comme l'a souligné le con-

férencier, «on ne peut pas monter sur un bureau et dire: je suis votre leader», on peut par contre développer des qualités et des attitudes qui différencient le leader du gestionnaire.

Le leader, a dit M. Roquet, est celui qui, par sa passion et ses qualités de communicateur, saura amener les gens autour de lui à adhérer à son rêve et de le traduire en projet. Il saura également créer un environnement dans lequel les gens se développeront le mieux.

«Pas assez de coopératives»

S'adressant notamment à de futurs coopérateurs, il a longuement plaidé sur le type de leadership plus ouvert que suppose le coopératisme par rapport au corporatisme. Le coopératisme, de par sa nature, exige de ses dirigeants davantage de leadership «parce qu'il tient grâce à la volonté de ses membres. Il importe donc d'obtenir l'adhésion de tout le monde et d'être plus près de leurs besoins».

Il a ajouté qu'il «n'y a pas assez de coopératives dans le monde. Si vous en créez une, vous rendrez service à l'humanité», a-t-il lancé.

D'ailleurs, a-t-il enchaîné, «les coopératives sont mieux équipées pour faire face aux nouvelles réalités, non pas parce qu'elles sont faites de poètes, mais à cause de la façon dont les décisions se prennent. Les coopératives sont mieux équipées pour opérer dans le genre de milieu dans lequel les entreprises sont appelées à évoluer désormais».



PHOTO IMACOM CHRISTIAN LANDRY

Le président et chef de l'exploitation de Desjardins Capital de risque, Louis L. Roquet, a expliqué aux participants aux deux écoles d'été tenues présentement à la faculté d'administration comment on est ou on n'est pas un leader.

Dites-le avec des fleurs... en chocolat!

SHERBROOKE — Pour faire plaisir à quelqu'un, on lui offre généralement des fleurs ou du chocolat. Pourquoi ne pas jumeler les deux et lui offrir un bouquet de fleurs en chocolat?

C'est à partir de cette idée que cinq étudiants ont bâti leur projet d'entreprise dans le cadre de l'École des jeunes créateurs de coopératives qui se tient présentement et jusqu'à dimanche, à la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

Ces cinq jeunes font partie de la dizaine d'étudiants venus de différentes régions du Québec mais aussi de France, du Maroc et d'Algérie et qui forment la première cohorte de cette nouvelle école d'été.

Une trentaine de leurs collègues, eux, sont plutôt inscrit à l'autre école d'été qui se tient en parallèle, à la faculté d'administration. Celle-là se nomme l'École d'été internationale des jeunes

entrepreneurs, une initiative également du professeur Gilles Saint-Pierre qui en est présentement à sa dixième édition.

Comme pour l'École d'été internationale des jeunes entrepreneurs, les étudiants de l'École des jeunes créateurs de coopératives s'y sont inscrits afin de participer à une expérience unique d'entrepreneurship et de création d'un plan d'affaires dans un contexte de mondialisation.

Depuis le 4 août et jusqu'à dimanche, ces jeunes, tant ceux de l'École d'été internationale des jeunes entrepreneurs que ceux de l'École des jeunes créateurs de coopératives, participent à des activités collectives, assistent à des cours et des conférences et, par groupes, bâtissent un plan d'affaires pour une entreprise qu'ils pourraient mettre sur pied immédiatement ou plus tard, une fois les études complétées.

Sabri Cadaawe, de Montréal, Amine Benzakour, un Français d'origine marocaine, et trois de leurs collègues planchent sur ce projet CacaoCado.

«Ici, nous avons la chance d'apprendre avec des entrepreneurs.»

«L'idée est née lors d'un brainstorming. L'entreprise fabriquerait les moules et gérerait tout le concept. Nous avons même notre site Internet. Les commandes seraient refilées aux chocolatiers qui adhéreront au concept», explique M. Cadaawe, un étudiant des HEC et du Cégep André-Laurendeau qui, comme chacun, a déboursé 500 \$ pour pouvoir participer à cette école, tout en profitant d'une bourse de 2000 \$.

«Au cégep et à l'université, on fait affaires avec des professeurs. Ici, nous avons la chance d'apprendre avec des entrepreneurs», a-t-il commenté. Sabri Caddawe n'est pas à ses premiers pas en entrepreneurship. Il est le propriétaire de Fouzo, une radio que l'on peut écouter sur Internet à www.fouzoradio.com.

Les étudiants-entrepreneurs des deux écoles d'été défendront leurs projets devant un jury dans la journée de vendredi. Les plus méritants seront honorés lors d'une soirée de clôture et de remise des prix, samedi soir.

L'École des jeunes créateurs de coopératives a été organisée par la Coopérative de développement régional de l'Estrie. L'école est l'un des projets retenus comme prioritaires dans le cadre du Sommet de Sherbrooke.

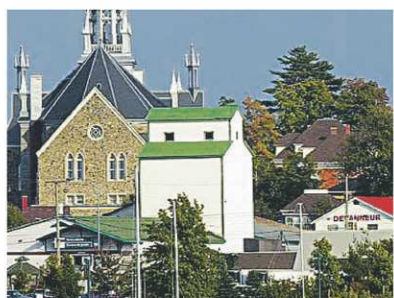
— Gilles Fisette

La tour de Rogers démantelée



PHOTO: COURTOISIE

Les travaux de démantèlement de la très inesthétique tour de communication derrière vieille gare Minto ont débuté hier matin. Au terme du bail de cinq ans la liant avec la compagnie Rogers Sans-fil inc., la Ville de Sherbrooke a décidé de ne pas le renouveler afin de faire tomber la structure de 30 mètres qui défigure la vue aérienne de la promenade du lac des Nations. C'est le propriétaire de la tour, Rogers Sans-fil inc., qui procède au démantèlement de sa propre installation. Pour la durée des travaux, une partie de la rue de la Rand est fermée à l'intersection de la rue de Courcellette. Toutefois, le secteur de la vieille gare n'est aucunement perturbé.



M.R.C.
de Memphrémagog



Cahier spécial à lire le mardi 19 août dans La Tribune

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	64	55	538	—
New York	64	56	533	½
Floride	63	58	521	2
Atlanta	55	65	458	9½
Washington	44	77	364	21

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	73	47	608	—
Milwaukee	69	51	575	4
St. Louis	67	56	545	7½
Houston	61	59	508	12
Pittsburgh	55	65	458	18
Cincinnati	53	68	438	20½

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	61	59	508	—
Los Angeles	60	59	504	½
Colorado	54	68	443	8
San Francisco	50	69	420	10½
San Diego	46	73	387	14½

Mardi 12 août
 Arizona 4 Colorado 2
 Floride 4 St. Louis 3
 L.A. Dodgers 4 Philadelphie 3
 Milwaukee 5 San Diego 2

Mercredi 13 août
 Chicago Cubs 10-8 Atlanta 2-0
 Pittsburgh 5 Cincinnati 2
 N.Y. Mets 12 Washington 0
 St. Louis 6 Floride 4
 San Francisco 2 Houston 6
 Arizona 5 Colorado 6
 Milwaukee 7 San Diego 1 (Sixième manche)
 Philadelphie 6 L.A. Dodgers 4 (Sixième manche)

Jeudi 14 août
 San Francisco (Correa 2-6) à Houston (Moehler 8-4), 14h05
 Arizona (Haren 12-6) à Colorado (Rusch 5-3), 15h05
 Milwaukee (Sheets 11-5) à San Diego (Peavy 8-8), 15h35
 Cincinnati (Cueto 7-1) à Pittsburgh (Snell 4-9), 19h05
 Chicago Cubs (Lilly 11-6) à Atlanta (Glavine 2-3), 19h10
 N.Y. Mets (Ol.Perez 8-7) à Washington (Bailester 2-4), 19h10
 St. Louis (Wellemeier 9-4) à Floride (Olsen 6-7), 19h10
 Philadelphie (Myers 5-9) à L.A. Dodgers (Kuroda 6-8), 22h10

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
CJones Atl	92	327	63	121	370
Holiday Col	104	404	82	140	347
Pujols StL	108	380	72	131	345
Berkman Hou	117	417	94	138	331
Theriot ChC	109	430	62	135	314
CaLee Hou	115	436	61	137	314
CJackson Ari	108	400	71	124	310
Ludwick StL	112	392	79	120	306
McCann Atl	104	374	51	114	305
OHudson Ari	107	407	54	124	305

Points—Berkman, Houston, 94; HRamirez, Floride, 91; McLouth, Pittsburgh, 87; JReyes, New York, 83; Holiday, Colorado, 82; Beltran, New York, 81; DWright, New York, 80; Utley, Philadelphie, 80.

Points produits—Howard, Philadelphie, 100; CaLee, Houston, 100; DWright, New York, 93; AdGonzalez, San Diego, 89; Ludwick, St. Louis, 87; Braun, Milwaukee, 84; Utley, Philadelphie, 83; Berkman, Houston, 83.

Coups sûrs—JReyes, New York, 153; Atkins, Colorado, 141; Holiday, Colorado, 140; Braun, Milwaukee, 139; HRamirez, Floride, 138; Berkman, Houston, 138; DLee, Chicago, 138.

Doubles—McLouth, Pittsburgh, 37; Berkman, Houston, 35; Young, Arizona, 34; DWright, New York, 33; Hart, Milwaukee, 33; Utley, Philadelphie, 32; Braun, Milwaukee, 31.

Triples—JReyes, New York, 13; FLewis, San Francisco, 10; SDrew, Arizona, 9; Rollins, Philadelphie, 8; BPhillips, Cincinnati, 7; Braun, Milwaukee, 6; CJackson, Arizona, 6.

Circuits—Howard, Philadelphie, 32; Dunn, Arizona, 32; Braun, Milwaukee, 30; Utley, Philadelphie, 30; Ludwick, St. Louis, 29; AdGonzalez, San Diego, 28; CaLee, Houston, 28.

Buts volés—Taveras, Colorado, 51; JReyes, New York, 40; Pierre, Los Angeles, 37; Bourn, Houston, 33; Rollins, Philadelphie, 30; Kemp, Los Angeles, 28; HRamirez, Floride, 28.

Lanceurs (13 décisions)—Webb, Arizona, 17-4, .810, 2.88; Lincecum, San Francisco, 12-3, .800, 2.67; Volquez, Cincinnati, 14-5, .737, 2.86; Dempster, Chicago, 13-5, .722, 2.92; Lohse, St. Louis, 13-5, .722, 3.92; Zambrano, Chicago, 12-5, .706, 3.22.

Retraits sur trois prises—Lincecum, San Francisco, 182; Billingsley, Los Angeles, 157; Hamels, Philadelphie, 154; Cain, San Francisco, 148; Haren, Arizona, 147; Volquez, Cincinnati, 146; JSantana, New York, 141.

Victoires protégées—BWilson, San Francisco, 32; Valverde, Houston, 29; Lidge, Philadelphie, 28; BWagner, New York, 27; Gregg, Floride, 26; Lyon, Arizona, 25; Hoffman, San Diego, 25.

Ligues amicales

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE MÉTRO.

Au Parc Ma Villa de Sherbrooke
Mercredi 13 août
 White Sox 13 Blue Jays 4

Lundi 18 août
 Yankees c. Blue Jays
Mercredi 27 août
 White Sox c. Yankees

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Tampa Bay	71	47	602	—
Boston	70	51	579	2½
New York	64	57	529	8½
Toronto	62	59	512	10½
Baltimore	57	62	479	14½

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	67	52	563	—
Minnesota	67	53	558	½
Detroit	58	62	483	9½
Cleveland	54	65	454	13
Kansas City	54	66	450	13½

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	75	43	636	—
Texas	61	60	504	15½
Oakland	55	63	466	20
Seattle	45	74	378	30½

Mardi 12 août
 L.A. Angels 7 Seattle 3
 N.Y. Yankees 9 Minnesota 6 (12 manches)
 Oakland 2 Tampa Bay 1

Mercredi 13 août
 Toronto 4 Detroit 3
 Minnesota 4 N.Y. Yankees 2
 Baltimore 6 Cleveland 1
 Boston 8 Texas 4
 Chicago White Sox 4 Kansas City 0
 Seattle 3 L.A. Angels 4 (Huitième manche)
 Tampa Bay 3 Oakland 2 (Septième manche)

Jeudi 14 août
 Toronto (Litsch 8-7) à Detroit (Galaraga 10-4), 13h05
 Kansas City (Davies 5-3) à Chicago White Sox (Carrasco 10-4), 14h05
 Tampa Bay (Shields 10-7) à Oakland (Braden 3-2), 15h35
 Texas (Padilla 12-6) à Boston (Matsuzaka 13-2), 19h05
 Baltimore (D.Cabrera 8-7) à Cleveland (Jackson 0-0), 19h05

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Damon NYY	103	400	66	130	325
Bradley Tex	94	312	63	100	321
Kinsler Tex	116	497	99	159	320
Pedroia Bos	117	492	86	157	319
Ordonez Det	104	403	54	128	318
Mauer Min	104	374	69	118	316
Youkilis Bos	110	415	72	131	316
Polanco Det	106	441	69	138	313
ARodriguez NYY	100	371	74	116	313
ISuzuki Sea	119	498	79	155	311

Points—Kinsler, Texas, 99; Pedroia, Boston, 86; Quentin, Chicago, 82; BRoberts, Baltimore, 81; Hamilton, Texas, 80; Markakis, Baltimore, 79; ISuzuki, Seattle, 79.

Points produits—Hamilton, Texas, 112; **Orneau, Minnesota, 92**; Quentin, Chicago, 90; MiCabrera, Detroit, 90; Youkilis, Boston, 81; Mora, Baltimore, 80; Ibanez, Seattle, 80.

Coups sûrs—Kinsler, Texas, 159; Pedroia, Boston, 157; ISuzuki, Seattle, 155; Jolopez, Seattle, 147; Hamilton, Texas, 142; MiYoung, Texas, 138; Polanco, Detroit, 138.

Doubles—BRoberts, Baltimore, 44; Kinsler, Texas, 40; Pedroia, Boston, 36; Markakis, Baltimore, 35; Peralta, Cleveland, 34; Huff, Baltimore, 34; Ibanez, Seattle, 33.

Triples—Crawford, Tampa Bay, 10; BRoberts, Baltimore, 8; Inglett, Toronto, 7; AJones, Baltimore, 6; Granderson, Detroit, 6; ISuzuki, Seattle, 6.

Circuits—Quentin, Chicago, 32; Hamilton, Texas, 28; Dye, Chicago, 28; Sizemore, Cleveland, 27; ARodriguez, New York, 27; MiCabrera, Detroit, 24; Huff, Baltimore, 24; Thome, Chicago, 24.

Buts volés—Ellsbury, Boston, 38; Upton, Tampa Bay, 36; ISuzuki, Seattle, 36; **Rios, Toronto, 30**; BRoberts, Baltimore, 29; Sizemore, Cleveland, 27; Kinsler, Texas, 26.

Lanceurs (13 décisions)—Clee, Cleveland, 16-2, .889, 2.45; Matsuzaka, Boston, 13-2, .867, 2.90; Saunders, Los Angeles, 14-5, .737, 3.07; ESantana, Los Angeles, 13-5, .722, 3.45; Galaraga, Detroit, 10-4, .714, 3.23; Lester, Boston, 10-4, .714, 3.23; Mussina, New York, 15-7, .682, 3.30.

Retraits sur trois prises—Burnett, Toronto, 165; Halladay, Toronto, 155; JVazquez, Chicago, 151; ESantana, Los Angeles, 150; Beckett, Boston, 142; Greinke, Kansas City, 137; FHernandez, Seattle, 132.

Victoires protégées—FRodriguez, Los Angeles, 46; Soria, Kansas City, 32; Papelbon, Boston, 32; Sherrill, Baltimore, 31; Nathan, Minnesota, 31; MRivera, New York, 28; Percival, Tampa Bay, 26.

À la télé

JEUDI 14 AOÛT
Jeux olympiques de Pékin 2008
 6 h, 12 h 30, 19 h 30 et 21 h 30 / SRC
 6 h et 18 h / CBC
 7 h, 15 h et 19 h 30 / RDS
 6 h / TSN et 19 h 30 / NBC

Golf
 15 h / SPN: LPGA: l'Omniium canadien féminin

Football
 20 h / TSN: LCF: Hamilton à Winnipeg
 20 h / FOX: NFL: Caroline à Philadelphie

Baseball
 19 h / SPN: LA: Texas à Boston

LIGUE JUNIOR ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff.
cx-LaSalle	35	15	700	—
x-Québec	34	16	680	1
x-Laval	31	19	620	4
x-Montréal	30	20	600	5
x-Sherbrooke	30	20	600	5
x-Repentigny	28	22	560	7
x-Charlesbourg	27	22	551	7½
x-Longueuil	22	26	458	12
é-Trois-Rivières	16	33	327	18½
é-Saint-Eustache	10	40	200	25
é-Saguenay	9	39	188	25

c - champion de la saison régulière.
 é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
 x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
Fin du calendrier de la saison régulière
Championnat canadien

Jeudi 14 août
 9 h Nouvelle-Écosse c. Terre-Neuve
 12 h **Québec-2** c. Manitoba
 12 h 30 Saskatchewan c. Nouveau-Brunswick
 15 h **Québec** c. Nouvelle-Écosse
 17 h Manitoba c. Ontario
 19 h Colombie-Britannique c. Île-du-Prince-Édouard

LIGUE JUNIOR RIVE-SUD/ESTRIE

Section Nord-Ouest				
	V	D	Moy	Dif.
Lakeshore	24	10	706	-
Lac Saint-Louis	22	14	611	3
Saint-Eustache	20	15	571	4½
Terrebonne	19	15	559	5

Section Rive-Sud				
	V	D	Moy	Dif.
Saint-Constant	17	17	500	-
Saint-Jean	17	19	472	1
Longueuil	11	24	314	6½
Saint-Bruno	9	26	257	8½

Section Estrie				
	V	D	Moy	Dif.
Sherbrooke	31	5	861	-
Saint-Hyacinthe	18	16	529	12
Drummondville	10	24	294	20
Granby	4	29	121	25½

Section Centrale				
	V	D	Moy	Dif.
Laval	26	9	743	-
Ville-Marie	18	15	545	7
Sainte-Thérèse	18	16	529	7½
Repentigny	12	22	353	13½

Mercredi 13 août
 Saint-Eustache 4 Lakeshore 5
 Repentigny 0 Ville-Marie 7
 Sainte-Thérèse 8 Saint-Bruno 3
 Terrebonne 13 Granby 6
 Saint-Jean 2 Sherbrooke 7

Jeudi 14 août
 19 h 30 Saint-Constant à Drummondville
 19 h 30 Laval à Ville-Marie
 20 h Repentigny à Saint-Hyacinthe

Vendredi 15 août
 19 h 30 Saint-Eustache à Ville-Marie

LIGUE SENIOR ÉLITE

Conférence Flash Bat				
	V	D	PCT	DIF
Trois-Rivières	28	5	848	-
Rivière-du-Loup	20	11	645	6½
Victoriaville	17	15	531	10½
Québec	11	20	355	15½

Conférence Tolérance Zéro				
	V	D	PCT	DIF
Acton Vale	20	12	625	-
Sherbrooke	17	14	548	2½
Coaticook	15	17	469	5
Drummondville	8	23	258	11½
Granby	6	25	194	13½

Mercredi 13 août
 Acton Vale 11 Coaticook 4

Jeudi 14 août
 20 h Sherbrooke c. Québec, au stade Amédé-Roy

LIGUE CANAM

Seconde moitié de saison				
	G	P	Moy.	Diff.
x-Québec	20	10	667	—
Atlantic City	17	11	607	2
Worcester	18	12	600	2
Sussex	16	13	552	3½
Nashua	12	16	429	7
Brockton	12	17	414	7½
New Jersey	12	17	414	7½
Ottawa	9	20	310	10½

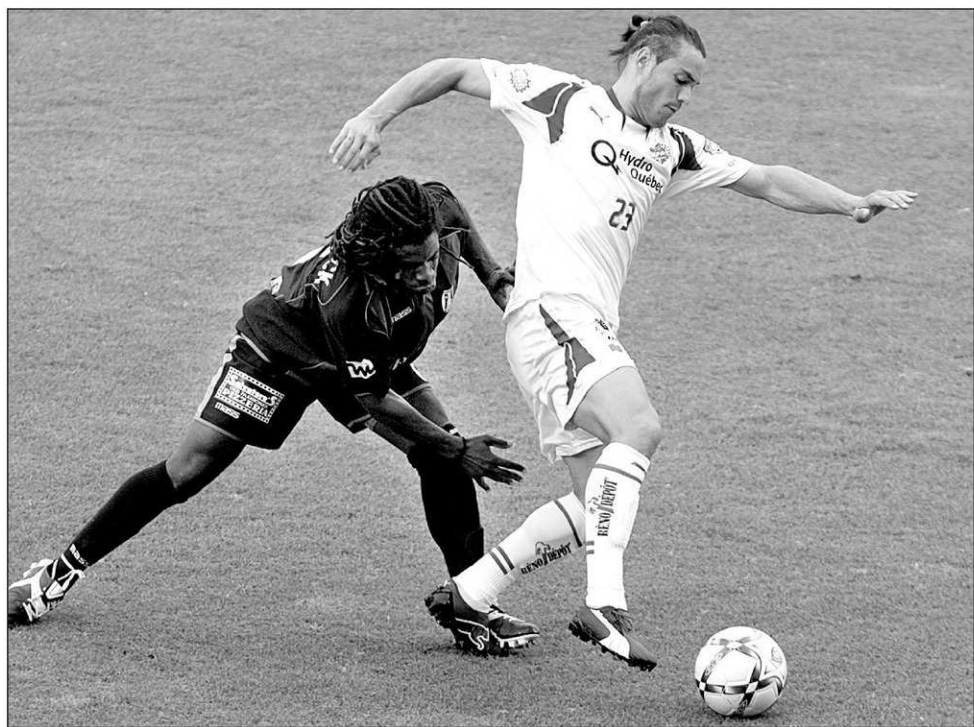
x - champion de la première moitié de saison.

Mercredi 13 août
 Québec 7 Brockton 6
 Sussex 8 Ottawa 5
 New Jersey 7 Nashua 3
 Worcester 4 Atlantic City 2

Jeudi 14 août
 Brockton à Québec
 New Jersey à Nashua
 Ottawa à Sussex
 Worcester à Atlantic City

Vendredi 15 août
 Atlantic City au New Jersey
 Ottawa à Québec
 Sussex à Nashua
 Worcester à Brockton

L'Impact grimpe au classement



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT SKINNER

L'Impact de Montréal a gagné deux rangs au classement de la United Soccer League en remportant une importante victoire de 1-0 sur les Rhinos de Rochester hier soir à Montréal. Le but a été l'oeuvre de Tony Donatelli à la 10e minute de jeu

Le diplôme d'abord, le hockey ensuite

Le fils de Pierre Bouchard choisit d'évoluer avec les Cougars

SÉBASTIEN LAJOIE

Sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Dans la vie, tu as 100 pour cent des chances d'avoir besoin de ton diplôme d'études; jouer un jour dans la LNH, il n'y qu'un joueur sur 1000, et encore, qui parvient à percer.»

Être un ancien joueur de la LNH, et qui plus est, du Canadien de Montréal, et avoir un fils qui se lance dans la même voie peut parfois provoquer une importante prise de décision: quel chemin emprunter pour réaliser ses rêves?

C'est un peu ce que Pierre Bouchard a vécu avec son fils Émile, il y a quelques années. Incapable de se tailler une place dans la LHJMQ, le jeune Émile s'est retrouvé avec les Cougars du Collège Champlain, de la LHJAAAQ.

Au plus grand plaisir des deux hommes.

«J'ai toujours laissé le choix à Émile. Il a débuté dans le Sport-études et il a ensuite fait le mid-get espoir, à de Mortagne. Il a été repêché par Rouyn-Noranda (LHJMQ) en deuxième ronde et là, il a commencé à rêver. De mon côté, j'insistais seulement pour qu'il termine sa cinquième secondaire», a commencé par expliquer le paternel, qui était le président d'honneur du tournoi de golf annuel des Cougars, mardi au Club de golf Milby.

«Il est débarqué là-bas à 16 ans, ce qui était un peu jeune. Il a donc été retourné à Saint-Hyacinthe, avec les Gaulois. L'année suivante, il était de retour



IMACOM CHRISTIAN LANDRY

L'ancien joueur du Canadien de Montréal, Pierre Bouchard, approuve la décision de son fils Émile de mettre les études en priorité.

au camp de Rouyn-Noranda mais il a été le dernier retransché. Ça a été une grande déception. C'est à ce moment qu'on s'est tourné vers les Cougars; Sylvain Lefebvre l'avait repêché en huitième ronde.»

Émile Bouchard a donc pris le chemin de Champlain, un territoire un peu connu puisque sa

sœur étudie déjà à cet endroit. Un autre circuit, une adaptation à faire, un autre planning de carrière.

«Peu après le début de la saison, je dirais aux Fêtes, André Tourigny et Rouyn-Noranda l'ont appelé pour qu'il se joigne à l'équipe. Mais il a refusé. Il a même dit non une deuxième

fois, cette fois à Charlie Henry, de Gatineau. Il voulait rester fidèle aux Cougars, qui lui avait donné une chance, et il appréciait la LHJAAAQ», a précisé Pierre Bouchard.

«Tant que tu joues, peu importe le circuit, tu as une chance de monter en haut. Pierre Mondou m'a dit que Martin Saint-

Louis (Lightning de Tampa Bay) n'aurait jamais joué dans la LNH s'il était passé par la LHJMQ; il aurait plutôt continué sa carrière dans le senior. Ainsi, il a joué avec une université américaine et il est arrivé dans la LNH à 22 ans.»

« Pierre Mondou m'a dit que Martin Saint-Louis n'aurait jamais joué dans la LNH s'il était passé par la LHJMQ. »

Sans vouloir questionner ou critiquer la LHJMQ, un débat qui fait rage depuis quelques années au Québec, surtout lorsqu'on constate le nombre de Québécois repêchés en première ou deuxième ronde dans la LNH, Pierre Bouchard émet quelques bémols.

«Les gars partent en autobus à 11h le soir pour éviter que l'équipe paye une nuit à l'hôtel, ils dorment avec leur petit oreiller et bien souvent, ils n'ont même pas les moyens de se payer autre chose qu'un gros Subway. Il y a bien quelques organisations qui traitent bien leurs joueurs, comme Halifax, Québec, Rimouski ou Chicoutimi, mais il y a en a d'autre que c'est loin d'être le cas», a pesté M. Bouchard.

Tout de même, et quel que soit l'avenir d'Émile dans le hockey, le paternel est rassuré de savoir qu'il aura un solide diplôme en poche.

Chasse et pêche

Entre deux ondées...



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

Bien que les précipitations soient plus espacées et moins intenses cette semaine, les niveaux d'eau et les forts débits demeurent contraignants pour les pêcheurs de la région.

En voici un exemple concret, l'excursion de membres du Regroupement des pêcheurs à la mouche de Sherbrooke sur la haute Saint-François, ce samedi, pourrait être compromise étant donné que le niveau de la rivière tarde à redescendre.

«Nous nous rendrons sur place pour la clinique mais si le débit est supérieur à 40 m³/sec, nous devons nous résigner à laisser les mouches dans le coffre», s'inquiète le coordonnateur de cette sortie en groupe, Daniel Bergeron.

Avant de s'aventurer d'un

cours d'eau comme la Saint-François, il est toujours sage de se référer au site du Centre d'expertise hydrique du Québec (www.cehq.gouv.qc.ca) pour connaître les débits mesurés ainsi que l'évolution du cours d'eau qui est anticipée en fonction des conditions météorologiques et de la gestion des barrages.

Comme tous les cours d'eau, la Saint-François s'est maintenue bien au-dessus des niveaux d'étiage saisonniers durant une bonne partie de l'été.

«Les conditions sont idéales pour pêcher en amont de la rivière lorsque le débit varie entre 4 et 12 m³/sec. Autrement, c'est plus compliqué et plus risqué. Or, il a souvent dépassé les 100 m³/sec cet été. Ce ne sont plus des crues passagères, le sol est gorgé et le drainage est lent. Ce sont des conditions du mois d'avril et du mois de mai», constate M. Bergeron.

«Les bonnes opportunités de pêche en rivière ont effectivement été rares depuis le début de l'été. Au moins, la qualité de pêche à l'achigan dans les lacs a compensé», se réjouit par ailleurs un autre moucheur

expérimenté, Bruno Isabelle, copropriétaire de la boutique spécialisée Torrent.

Même les pêcheurs de lacs doivent s'ajuster, leurs paramètres de références quant à la température et à la profondeur de l'eau sont modifiées.

Les forts débits ont toutefois l'avantage de favoriser une bonne dispersion des truites mouchetées en amont des cours d'eau. Comme il n'y a pas de sécheresse à l'horizon, ces poissons ne risquent pas de se retrouver prisonniers de fosses peu profondes où ils sont plus vulnérables aux prédateurs ainsi qu'à la famine.

Bien au contraire, l'abondance d'eau a provoqué l'éclosion d'une multitude d'insectes servant de nourriture en surface ou en suspension dans les courants.

Les différentes espèces de poisson se bourrent la panse avec moins de pression de pêche. En théorie, on remplit l'aquarium!

Une chance que la chasse nous occupe même en été.

La pluie a au moins contribué au bon fonctionnement des salines. D'ailleurs, si la chasse vous dérange trop et que vous avez



PHOTO COURTOISIE

Malgré des conditions de pêche difficiles, il y a eu quelques belles captures depuis le début de l'été dans les plans d'eau de la région, dont ce brochet de 20 livres pêché au lac Massawippi par Jonathan Couture.

de l'intérêt pour une clinique sur l'original, le guide et cinéaste Mario Ross sera à Thetford Mines ce samedi.

On obtient de l'information sur le site www.techni-faune.com ou auprès de Louison Huot au 418-338-2456.

« Maude-Aimée Leblanc est notre plus bel espoir »

SÉBASTIEN LAJOIE
Sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y a longtemps que Golf Québec rêve de voir une joueuse prendre le relais de Jocelyne Bourassa, l'une des seules Québécoises, sinon la seule, à évoluer régulièrement sur le circuit professionnel américain de la LPGA. Selon Jean-Pierre Beaulieu, directeur général de Golf Québec, le flambeau pourrait fort bien être repris par Maude-Aimée Leblanc.

«C'est assurément notre plus bel espoir en ce sens. Elle est première au Québec chez les amateurs et deuxième ou troisième au Canada. On mise beaucoup sur elle», a-t-il indiqué, hier, à l'aube de la première ronde de l'Omnium féminin canadien CN, qui se déroule sur les allées du Ottawa Hunt and Golf Club.

«Il y a maintenant sept ou huit ans qu'elle fait partie de nos programmes et sa progression est constante. Si elle poursuit dans

la même veine, si elle ne brûle pas les étapes, elle va aller très loin. Ça fait longtemps qu'on attend un émule de Mike Weir, tant masculin que féminin, au Québec.»

Bien entourée

Et ce qui conforte Jean-Pierre Beaulieu, au sujet de la Windsoiroise de 19 ans, c'est qu'elle est très bien entourée.

«Elle profite des conseils de Denise Lavigne, du Mirage, mais aussi du support de Debby Savoie-Morel et de Jocelyne Bourassa, ce n'est pas rien. D'ailleurs, Jocelyne me disait, il y a deux semaines, qu'elle remarquait des qualités particulières chez Maude-Aimée; elle aime pratiquer le golf. Et c'est rare qu'on voit ça chez les jeunes qui, bien souvent, aiment mieux jouer une partie. Ça fait en sorte qu'elle atteint un nombre très élevé de répétitions de mouvement et qu'en bout de ligne, ça lui permet de réduire les

erreurs», a analysé M. Beaulieu, qui en est à sa première année à la tête de Golf Québec.

La relève pose problème, au Québec, surtout chez les filles.

Ainsi, plusieurs programmes d'initiation ont vu le jour, sous l'égide de la RCGA et de ses branches provinciales, afin d'amener les jeunes filles au golf.

Solidifier le haut de la pyramide en ayant une jeune golfeuse québécoise qui évolue régulièrement sur la LPGA aurait un impact certain, estime M. Beaulieu.

«La journée que Maude-Aimée va percer sur le circuit de la LPGA, ça va donner un gros coup de pouce pour le développement des jeunes golfeuses au Québec. On a aussi d'autres beaux espoirs chez les filles en Sara-Maude Juneau, qui a raté sa qualification à l'Omnium féminin canadien CN par un seul coup ou en Anne-Catherine Tanguay, qui a terminé deuxième lors du championnat canadien junior, récemment.»

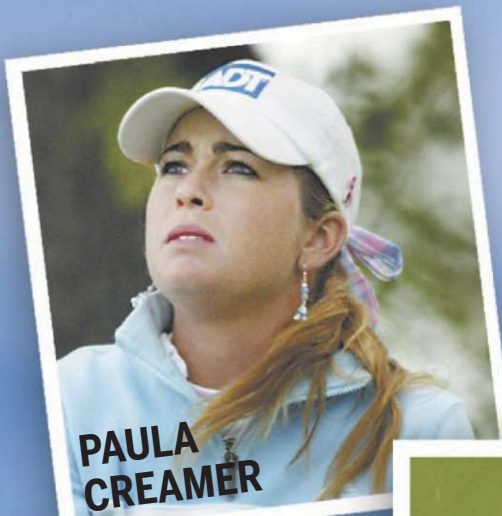
Objectifs élevés pour Jérôme Blais

SHERBROOKE — Le Sherbrookois Jérôme Blais a des objectifs élevés pour sa cinquième participation à l'Omnium de Montréal, qui débute aujourd'hui, sur les allées du Club de golf Saint-Raphaël: il ne veut rien de moins que de faire un Top 20, ce qui serait son meilleur résultat à ce championnat des joueurs canadiens, mais aussi son meilleur rendement sur le circuit canadien de golf. «L'an dernier, j'ai raté la coupure par un seul coup. J'ai connu un début de saison un peu lent, mais je retrouve ma touche et je suis dû pour une grosse performance», a-t-il indiqué hier. Il s'agit de la cinquième édition de cette événement et Blais a affiché présent chaque fois; il a obtenu son meilleur résultat en 2005, grâce à une 28e position.

— Sébastien Lajoie



TÊTES D'AFFICHE > OMNIUM CANADIEN FÉMININ



PAULA CREAMER

ÉTATS-UNIS
4^e joueuse mondiale Classement Rolex
3^e chez les boursières avec 1,38 millions



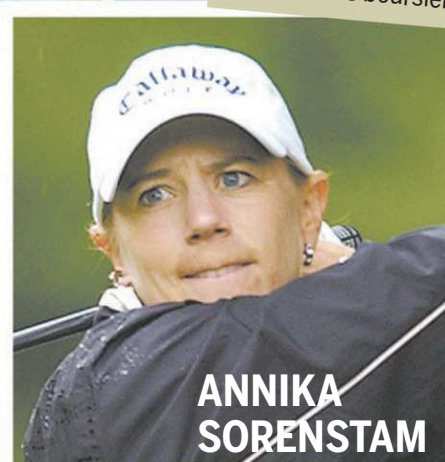
LORIE KANE

CANADA
16^e joueuse mondiale Classement Rolex
13^e chez les boursières avec 41 000\$



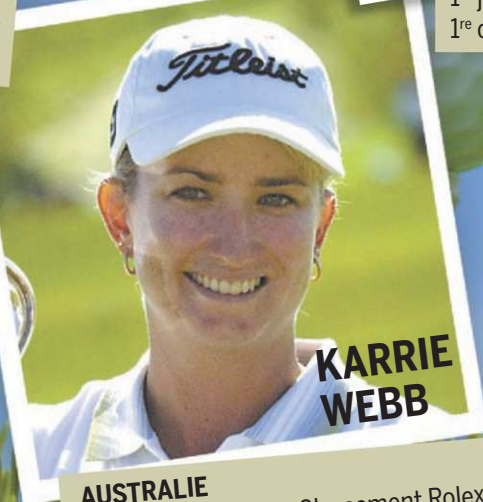
LORENA OCHOA

MEXIQUE
1^{re} joueuse mondiale Classement Rolex
1^{re} chez les boursières avec 2,24 millions



ANNIKA SORENSTAM

SUÈDE
2^e joueuse mondiale Classement Rolex
2^e chez les boursières avec 1,51 millions



KARRIE WEBB

AUSTRALIE
7^e joueuse mondiale Classement Rolex
13^e chez les boursières 658 000\$

ASBESTOS

ET SA RÉGION

Cahier spécial à lire le **vendredi 15 août** dans **La Tribune**

La défaite d'une femme forte

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

PÉKIN — Un duel de sept petites minutes, et les Jeux de Sherraine Schalm étaient déjà terminés. Un échec sportif retentissant, mais l'ancienne championne du monde d'escrime n'en fera pas une dépression. Elle le sait d'ailleurs mieux que quiconque.

Au milieu d'un divorce difficile, l'athlète qui partage son temps entre Ottawa et la Hongrie a senti le besoin de consulter un psychologue afin de faire face à ses problèmes personnels. Celle qui a été couronnée championne du circuit de la Coupe du monde d'escrime en 2006 était alors en dépression.

Même après un an, Sherraine Schalm, 33 ans, continue d'être suivie par un psychologue et de prendre ses médicaments. Mais dorénavant, la sixième escrimeuse mondiale à l'épée sait que même la défaite la plus cruelle comme celle qu'elle a subie hier aux Jeux olympiques n'est pas la fin du monde. «Aux Jeux d'Athènes, je pensais que je ne méritais pas de vivre à cause de ma défaite, dit-elle. J'avais besoin de prouver ma valeur aux yeux des autres. Cette fois-ci, la défaite fait mal, mais je réalise que ce n'est pas la fin du monde. C'est juste une défaite.»

Cette évidence pour tous les sportifs du dimanche, Sherraine Schalm commence tout juste à l'accepter. Peut-être parce que toute sa vie, elle n'a connu que le succès: deux bacs à l'Université d'Ottawa, une carrière d'escrimeuse internationale. Mais ce n'était jamais assez. «Comme athlète d'élite et plus jeune enfant d'une famille importante dans un petit village (de l'Al-


LA PRESSE, ARCHIVES, RÉMILÉMÉE

Même après un an, Sherraine Schalm, 33 ans, continue d'être suivie par un psychologue et de prendre ses médicaments. Mais dorénavant, la sixième escrimeuse mondiale à l'épée sait que même la défaite la plus cruelle comme celle qu'elle a subie hier aux Jeux olympiques n'est pas la fin du monde.

berta), il y a beaucoup d'attentes», a-t-elle confié plus tôt cet été au *Toronto Star*.

« Cette défaite est à la fois personnelle et politique. »

Heureusement que Sherraine Schalm est assez forte pour admettre ses faiblesses. Car sa dé-

faite d'hier aux Jeux olympiques de Pékin, où elle était le meilleur espoir de médaille canadien en escrime, est de loin la plus difficile à accepter de sa carrière. Non seulement la sixième escrimeuse mondiale a été éliminée dès son premier match, mais elle s'est inclinée 15-12 contre la Hongroise Ildiko Mincza-Nebald, sa partenaire d'entraînement depuis quatre ans. «Je suis décou-

ragée, dit Schalm. Je ne peux tout simplement pas croire que j'ai perdu contre elle! »

Après son duel, Schalm a lancé un «Fuck You All» à l'égard de la délégation hongroise, qui l'a exclue de son camp d'entraînement sans préavis à trois semaines des Jeux olympiques. «Je m'entraîne en Hongrie sans problèmes depuis quatre ans, et trois semaines des Jeux, les Hon-

grois m'interdisent soudain de participer à leur camp d'entraînement, dit-elle. Cette défaite est à la fois personnelle et politique. Avant les Jeux, tous les pays se referment sur eux-mêmes.»

Intelligente et articulée, Sherraine Schalm est une véritable boîte à surprises en entrevue. Hier, elle a pris l'initiative de s'excuser... auprès des contribuables canadiens, dont les impôts servent à financer le sport d'élite. De la fiscalité, l'escrimeuse est ensuite passée à la psychologie. «Les athlètes doivent composer avec la défaite à tous les jours entre 20 et 30 ans, dit-elle. C'est une vie vraiment difficile. Mon psychologue va vouloir me tuer s'il lit ça...»

Après deux expériences olympiques difficiles — elle avait pris le 18e rang à Athènes, un résultat bien en-deçà de ses capacités —, Schalm a l'intention de continuer jusqu'aux Jeux de Londres en 2012, mais elle veut se donner un peu de temps afin de réfléchir. «Je viens de perdre, dit-elle. J'ai besoin d'un peu de temps. C'est comme si une femme qui fait une fausse couche se fait demander tout de suite après si elle va essayer à nouveau d'avoir un enfant.»

Schalm poursuivra sa réflexion sur son avenir sportif en Malaisie, où son nouveau copain l'amènera en vacances à la fin des Jeux. «Avant ma compétition, il m'a dit qu'il me trouvait exceptionnelle et qu'il m'amènerait en Malaisie si je gagnais, dit-elle. Il m'a ensuite dit qu'il me trouvait exceptionnelle et qu'il amènerait en Malaisie si je perdais. Wow! C'est grâce à des gens comme lui que je parviens à rester sur terre.» (*La Presse*)

Les *spécialistes* de la peinture, de la décoration et du design

les peintures
de Armond



Une *équipe* de professionnels pour mieux vous servir ainsi qu'un service de décoration d'intérieur

819 569-7095

800, rue Conseil, Sherbrooke

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi : de 7 h 30 à 18 h
Jeudi et vendredi : de 7 h 30 à 21 h
Samedi : de 8 h à 17 h
Dimanche : de 10 h à 16 h





Souvenirs olympiques

RACHEL BÉLIVEAU • VOLLEY-BALL • JEUX DE LOS ANGELES EN 1984

1 Raconte-nous un souvenir personnel de ta participation aux Jeux olympiques.

Ce qui m'a le plus marquée, c'est la cérémonie d'ouverture. C'était vraiment grandiose. Nous faisons partie du spectacle, sans l'avoir vu. Nous avons dû attendre pendant trois heures avant d'entrer dans le stade. Mais une fois à l'intérieur, c'était très impressionnant.

2 Quand as-tu décidé que ton objectif était d'aller aux Olympiques ?

Nous avons su une semaine avant les Jeux que nous y participerions parce que Cuba a boycotté, ce qui nous a donné une place. Personnellement, vers 18-19 ans, j'ai réalisé

que j'aimais tellement m'entraîner et jouer que ça allait de soit. J'ai gravi les échelons progressivement. Mes deux participations aux Jeux du Canada m'ont servi de tremplin.

3 Qui est le plus grand olympien et pourquoi ?

Gaétan Boucher. Il m'a beaucoup marqué par la façon dont il travaillait. C'était un passionné et c'est probablement le premier Québécois qui a gagné quelque chose d'important aux Jeux olympiques. Il nous a prouvé que c'était possible.

4 Le Canada réussira-t-il à améliorer sa récolte de médailles par rapport aux Jeux d'Athènes ?

J'espère sincèrement que oui, mais nous sommes vraiment meilleurs dans les sports d'hiver au Canada. Selon moi, notre récolte devrait demeurer stable.

5 Est-ce juste de demander à des athlètes de boycotter des Jeux olympiques ?

Pas du tout. Tu es athlète pour un certain nombre d'années et gaspiller quatre ans pour quelque raison que ce soit, c'est impossible. La plupart des athlètes ont une ou deux chances maximum de participer aux Olympiques. S'ils en perdent une, ils risquent de n'avoir jamais la chance de se reprendre.

— Pascal Morin



Commotion autour d'une varicelle

À la veille de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Pékin, Victoria Poon a appris qu'elle était atteinte de la varicelle. Après quatre jours en quarantaine, dont trois à l'ambassade canadienne, la nageuse montréalaise d'origine chinoise prendra néanmoins le départ du 50 mètres libre vendredi soir à Pékin (demain matin au Québec). Son cas a quand même causé une commotion au comité organisateur des JO et au Comité international olympique (CIO). Récit d'un rêve olympique qui aurait pu mal tourner.

SIMON DROUIN

PÉKIN — La varicelle n'est pas commune en Asie. Née à Hong Kong, Victoria Poon, 23 ans, n'a donc pas eu la «chance» d'attraper cette maladie quand elle était petite et de développer les anticorps pour la combattre.

Le 7 août, quand des boutons sont apparus sur le corps et le visage de la nageuse, les médecins de l'équipe canadienne ont d'abord pensé à une réaction allergique. Une visite à la polyclinique du Village des athlètes a toutefois mené à la détection de la varicelle.

«Après ça, c'est devenu un gros problème», a dit le Dr Robert McCormack, médecin en chef de l'équipe canadienne, en entrevue avec *La Presse*, hier soir.

Le diagnostic a causé un mouvement de panique dans les instances médicales du comité organisateur des Jeux olympiques de Pékin (BOCOG) et du Comité international olympique (CIO). Depuis l'épidémie du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) de 2003, les autorités chinoises sont très précautionneuses au sujet des maladies infectieuses. Moins de 24 heures avant d'allumer la flamme, le BOCOG et le CIO craignaient également la contagion dans un village où vivent 15 000 person-



LA PRESSE, BERNARD BREAULT

La nageuse montréalaise Victoria Poon a plongé dans la piscine du Cube d'eau une heure plus tard pour un premier entraînement post-varicelle.

nes, dont 10 500 athlètes.

«Au Canada, la varicelle n'est pas considérée comme un problème sérieux. Par contre, la maladie n'est pas aussi fréquente en Chine ou en Asie. Il y avait donc un plus grand risque que des athlètes d'autres pays puissent être infectés et en deviennent malades, a expliqué le Dr McCormack, qui comprenait la réaction des autorités chinoises.

«Ils ont peut-être pris ça trop au sérieux, mais je comprends pourquoi ils étaient très sensibles: ça aurait pu devenir un désastre pour le comité organisateur.»

Un adulte qui développe la varicelle devient généralement

très malade. Or Poon a eu une réaction atypique qui a retardé la détection de la maladie. Hormis les habituels boutons rouges aujourd'hui presque résorbés, elle est restée en parfaite santé.

Poon, qui a probablement contracté le virus lors d'un camp d'entraînement pré-olympique à Singapour, a immédiatement été placée en isolement. Après un test sanguin et de longues tergiversations, il a été décidé d'envoyer l'athlète dans un hôpital spécialisé dans les maladies infectieuses. Le Dr McCormack s'est opposé, jugeant la mesure inutile et craignant également que la Montréalaise n'y contracte un virus plus grave.

Aux petites heures, Poon a finalement été envoyée au Centre de performance de l'équipe canadienne, situé tout près du périmètre olympique. Elle n'y est restée qu'une nuit. Inquiète par la présence d'une personne atteinte de la varicelle, le propriétaire de l'édifice loué par le COC a exigé son départ.

Poon a été accueillie par l'ambassade canadienne. Elle a passé une première nuit dans la résidence de l'ambassadeur, partageant le repas avec la famille. Le lendemain, elle a déménagé dans une des résidences situées sur le terrain de l'ambassade. Elle a été rejointe par sa soeur aînée, qui avait fait le voyage de Montréal avec sa mère. Cette dernière ne pouvait avoir de contacts directs avec sa fille puisqu'elle n'est pas immunisée contre la varicelle. La famille Poon a immigré au Canada en 1997.

Poon a dû se contenter de regarder à la télévision le relais 4 X 100 mètres libre, qui devait être sa première épreuve à Pékin. Elle a été remplacée par la Montréalaise Geneviève Saumur, sa grande amie et colocataire au Village des athlètes.

Les responsables de l'équipe canadienne de natation se sont mobilisés pour aider Poon, privée de piscine pendant quatre jours. Une bicyclette stationnaire lui a été envoyée. Elle a aussi continué sa routine quotidienne avec des élastiques, ce qui lui a permis de maintenir son tonus musculaire.

Elle communiquait par téléphone avec son entraîneur Benoît Lebrun. Ce dernier lui a rendu visite lundi. «Donne-moi juste une chance de nager», l'a-t-elle imploré.

Mardi, après quatre jours de quarantaine, les médecins du COC ont jugé que les éruptions cutanées avaient suffisamment diminué pour demander sa réintégration au Village des athlètes. Après examen, les médecins du

BOCOG et du CIO ont donné leur accord, car Poon n'était plus contagieuse.

« Elle est beaucoup plus forte qu'une varicelle. »

La grande athlète de 6 pieds 1 pouce est revenue à temps pour la réunion d'équipe de fin d'après-midi, où elle a été accueillie par des applaudissements nourris. Elle a reçu l'un des prix remis chaque jour par l'entraîneur national Pierre Lafontaine: une mascotte miniature des Jeux de Pékin pour «le plus beau retour».

Poon a plongé dans la piscine du Cube d'eau une heure plus tard pour un premier entraînement post-varicelle. Elle a remis ça avant la session de mercredi soir. Comment est-elle? «En grande forme», affirme Lebrun d'un ton sans équivoque.

«Dans la vie, tu ne sais jamais pourquoi les choses arrivent. Elle se sera reposée pendant quatre jours», renchérit Lafontaine.

Tout au long de sa quarantaine, Poon a fait preuve d'un calme exemplaire, dit Lebrun. Depuis les débuts de leur association, il y a sept ans, l'entraîneur d'expérience a toujours considéré cette athlète douée comme un modèle à l'entraînement. «Elle est beaucoup plus forte qu'une varicelle», a-t-il dit.

Lebrun raconte souvent l'anecdote de sa première rencontre avec Poon dans son bureau de la piscine olympique. Il avait remarqué le talent naturel de cette jeune nageuse de LaSalle lors d'un camp d'été, quelques mois plus tôt. Elle était accompagnée de sa mère. Il l'avait confrontée avec une seule question: pourquoi veux-tu nager ici? Les yeux pleins d'eau, la grande timide lui avait répondu ceci: «Je veux aller aux Jeux olympiques.» (*La Presse*)

Mike Brown rate le podium à son tour

LA PRESSE CANADIENNE

PÉKIN — Le Canadien Mike Brown a raté de peu une médaille de bronze tandis qu'une équipe composée de trois Québécoises s'est inclinée à son premier match de la compétition par équipes de sabre, aujourd'hui en début de journée aux Jeux olympiques de Pékin.

Brown a terminé quatrième en finale du 200 mètres brasse, ratant de neuf centièmes de seconde seulement ce qui aurait été la première médaille canadienne à ces Jeux.

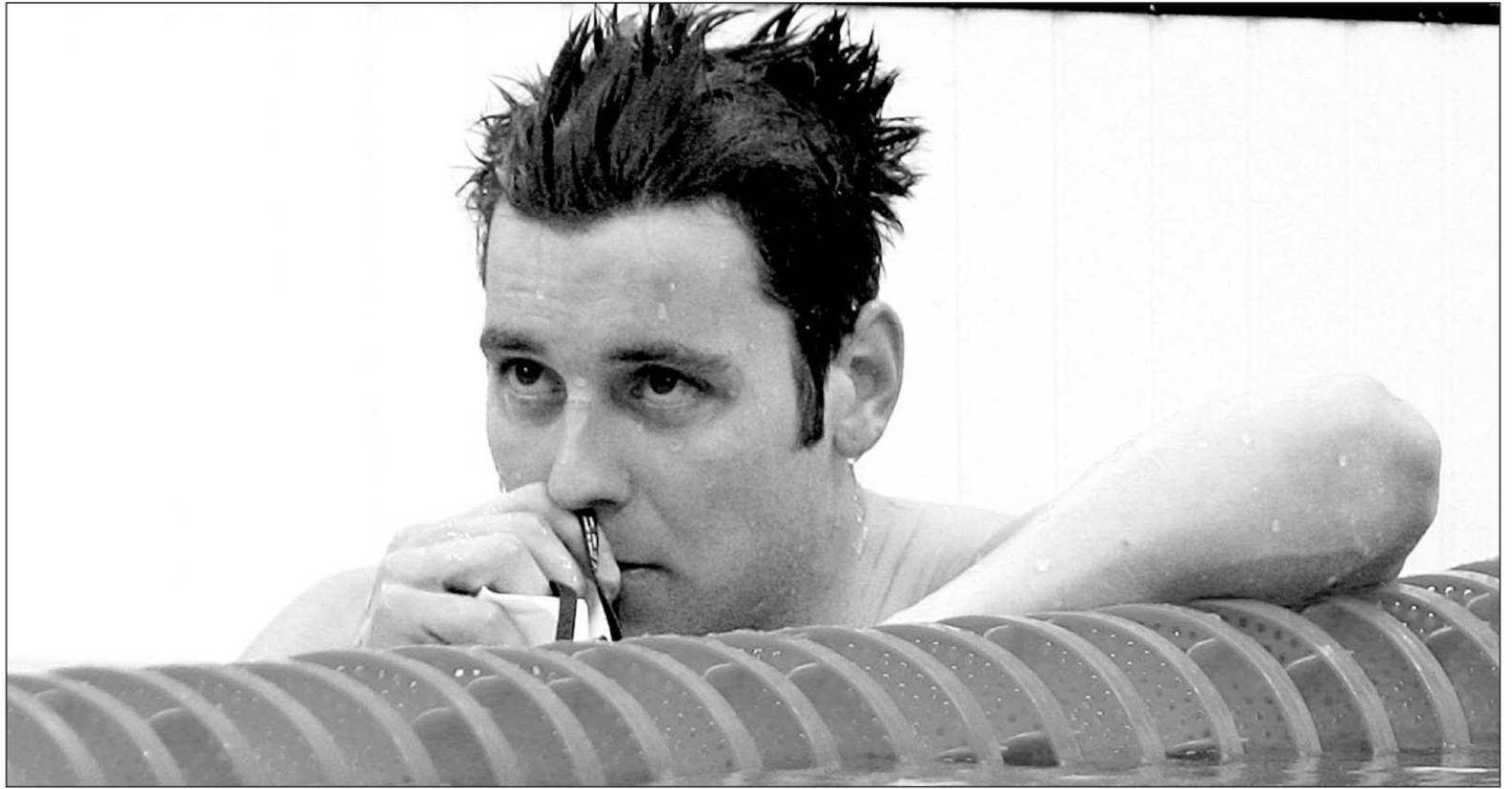
L'Ontarien de Perth a réussi un chrono de deux minutes 9,03 secondes, pour terminer derrière le Français Hugues Duboscq, qui a complété l'épreuve en 2:08,94.

Le Japonais Kosuke Kitajima a raflé l'or en 2:07,64, un record olympique, et l'Australien Brenton Rickard, l'argent en 2:08,88.

Brown était considéré comme le dernier espoir de médaille pour le Canada en natation, après les résultats décevants des autres vedettes de l'équipe, hier.

Le dernier nageur canadien à accéder au podium dans les JO a été Curtis Myden, de Calgary, aux Jeux de 2000 à Sydney. Il avait alors décroché le bronze au 400 m quatre nages individuel.

Également aujourd'hui en natation, le Montréalais Tobias Oriwol a terminé septième de sa vague en demi-finale du 200 m dos en 1:59,50, si bien qu'il ne s'est pas qualifié pour la finale. Même chose pour Keith Beavers, d'Orangeville, en Ontario, septième d'une autre vague dans la même discipline, en 1:58,50,



LA PRESSE CANADIENNE

L'Ontarien Mike Brown a terminé quatrième en finale du 200 mètres brasse, ratant de neuf centièmes de seconde seulement ce qui aurait été la première médaille canadienne à ces Jeux.

et pour Erica Morningstar, de Calgary, septième de sa vague en demi-finale du 100 m libre chez les femmes en 55,36.

Étant donné que l'Américain Michael Phelps ne dispute aucune épreuve en finale, aujourd'hui, il n'y avait pas la même atmosphère au Cube d'eau. Les gradins étaient tout de même remplis.

Premières vraies déceptions

En escrime, l'équipe compo-

sée de la Repentinoise Julie Cloutier, de la Montréalaise Olya Ovtchinnikova et de la Lavalloise Sandra Sassine s'est inclinée 45-22 au sabre contre une formation française.

Après les trois premiers combats de cinq touches, les Françaises avaient déjà une avance de 15-4. À mi-chemin, les Canadiennes se sont bien ressaisies faisant jeu égal à deux reprises pour renverser la vapeur.

Les Canadiennes devront maintenant affronter la Pologne dans un match de classement.

La délégation canadienne a connu ses premières véritables déceptions, hier, lorsque deux de ses grands espoirs ont échoué dans leur tentative d'obtenir un podium. Et c'est sans parler de la cinquième place d'Alexandre Despatie et d'Arturo Miranda au tremplin de trois mètres synchro.

La chef de mission de l'équi-

pe canadienne, Sylvie Bernier, reconnaît que l'élimination de l'escrimeuse Sherraine Schalm en huitième de finale au concours individuel à l'épée et l'incapacité de Brent Hayden de se qualifier pour la finale du 100 mètres libre représentent des déceptions. Schalm occupe le cinquième rang au classement de la Fédération internationale d'escrime tandis que Hayden est le champion du monde en titre sur la distance.

« Ne nous laissez pas tomber »

Despatie demeure confiant malgré l'échec en synchro



LA PRESSE CANADIENNE

Arturo Miranda et Alexandre Despatie ont fini cinquièmes d'une finale peu relevée, à l'exception de la domination des Chinois Wang Feng et Qin Kai.

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

PÉKIN — Alexandre Despatie assure qu'il va vite surmonter l'échec de ne pas avoir remporté de médaille, hier après-midi, à l'épreuve au tremplin de trois mètres synchro en vue du concours individuel des Jeux olympiques de Pékin, lundi.

«Ma confiance n'est pas ébranlée du tout, a affirmé Despatie, après avoir obtenu une cinquième place insatisfaisante en compagnie d'Arturo Miranda. Ce sont deux épreuves complètement différentes. Je reste concentré sur ce que j'ai à faire, et je vais être prêt le 18 (août). Dès demain (jeudi), je serai de retour à la piscine pour continuer ma préparation. Et je vais travailler super fort.»

L'aspect positif, c'est que Despatie a bien fait à la compétition qui a marqué son retour depuis

qu'il a subi une fracture au pied gauche en avril.

Despatie et Miranda ont fini cinquièmes d'une finale peu relevée, à l'exception de la domination des Chinois. Wang Feng et Qin Kai ont fait cavalier seul, en engrangeant 469,08 points au total des six plongeurs de la finale.

Alexandre Despatie ne prend pas à son compte les succès de la délégation canadienne, qui est à la recherche d'une première médaille à la XXIXe olympiade.

«J'étais même sous l'impression qu'on (le Canada) avait une médaille, a mentionné le plongeur. Nous, de l'équipe de plongeur, ne sommes pas ici pour porter le Canada sur nos épaules. On continue de faire notre travail, comme les autres athlètes le font. Les Jeux olympiques ne font que commencer. Les médailles vont finir par arriver. Ne nous laissez pas tomber.»

TABLEAU DES MÉDAILLES PÉKIN 2008

PAYS	O	A	B	T
1 Chine	17	5	5	27
2 États-Unis	10	8	11	29
3 Corée du Sud	6	6	1	13
4 Allemagne	6	1	2	9
5 Italie	4	4	3	11
6 Australie	4	2	6	12
7 Japon	4	2	3	9
8 Russie	2	7	3	12
9 Grande-Bret.	2	2	3	7
10 Géorgie	2	0	1	3
11 Rép. tchèque	2	0	0	2
12 France	1	7	3	11
13 Corée du Nord	1	2	4	7
14 Azerbaïdjan	1	2	0	3
15 Pays-Bas	1	1	3	5
16 Roumanie	1	1	2	4
17 Slovaquie	1	1	0	2
18 Suisse	1	0	3	4
19 Espagne	1	0	1	2
20 Finlande	1	0	1	2
... Canada	0	0	0	0

On s'occupe de vous

BRAULT & MARTINEAU
10 grands magasins
braultetmartineau.com

C'est la

rentrée

des **SUPER SPÉCIAUX**

Obtenez jusqu'à

250\$

en cartes-cadeaux

JEAN COUTU

à l'achat d'ÉLECTROMÉNAGERS[†]



OBTENEZ 50\$ en cartes-cadeaux PJC

1942\$*/mois OU
699\$

Réfrigérateur de 17,6 pi³
Bacs à fruits et à légumes à humidité contrôlée, tablettes Spill Catcher® pleine largeur, bac à viande, balconnets de porte réglables
Livraison, ramassage et service gratuits

Cuisinière autonettoyante
Capacité du four de 4,0 pi³, 2 grilles de four avec 5 niveaux, maintien au chaud réglable, mode Sabbat, commandes électriques
Livraison, ramassage et service gratuits



MAYTAG

OBTENEZ 60\$ en cartes-cadeaux PJC

1942\$*/mois OU
699\$

Lave-vaisselle encastrable à cuve haute
Commandes par microprocesseur, système de lavage haute pression, broyeur d'aliments durs
Livraison et service gratuits



OBTENEZ 40\$ en cartes-cadeaux PJC

1331\$*/mois OU
479\$

36 versements sans intérêt*

JUSQU'EN AOÛT 2011 SUR LES MEUBLES, MATELAS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION ET ÉLECTROMÉNAGERS

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

Livraison gratuite 7 jours sur 7**

**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin

VISITEZ LE NOUVEAU **braultetmartineau.com**

ROCK FOREST 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
Tél. : 819 562-4242 • 1 800 267-4240



† Offre en vigueur du lundi 11 août au dimanche 17 août 2008. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. * Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais :
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de : 250\$ | 500\$ | 1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de : 4,01\$ | 8,01\$ | 16,03\$